



# MÓN JURÍDIC

REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI DE L'ADVOCACIA DE BARCELONA

CONGRÉS DE L'ADVOCACIA DE BARCELONA

Núm. 306 - JUNY/JULIOL 2016

[WWW.ICAB.CAT](http://WWW.ICAB.CAT)







## Enhorabona i benvingut a casa ... ADVOCAT!

**Enhorabona!** Després d'una llarga carrera, el màster i un dur examen d'accés, per fi seràs advocat i des d'Alter Mútua et donem la benvinguda a la professió. Encara queden algunes "parades" però hi ha gent disposada a ajudar-te en cadascuna d'elles...

**1a parada, contacta amb el teu Col·legi!** El teu Col·legi d'Advocats t'orientarà en els teus primers passos i et farà més fàcil els teus inicis en la professió.

**2a parada, contacta amb Alter Mútua!** La teva mutualitat amb totes les solucions en matèria de Previsió Social obligatòria.

Perquè només a **Alter Mútua** trobaràs...

- **La millor quota** per al major nivell de cobertura en Previsió Social **obligatòria**.
- **ADVOCATS com tu**, que dissenyem cobertures específiques per a les nostres necessitats específiques.
- **Llibertat per decidir**. I no només ara, a l'inici de la teva carrera, sinó en qualsevol moment. I si en el futur no complim les teves expectatives, podràs decidir, unilateralment, "canviar d'aires", agafar tot el teu estalvi, i triar una altra opció.

**No ho dubtis, contacta amb nosaltres i comença el teu camí sentint-te com a casa!**

### Més informació:

[www.altermutua.com](http://www.altermutua.com)  
Tel 902 512 777

[assessors@altermutua.com](mailto:assessors@altermutua.com)  
i a les nostres xarxes socials



# I CONGRÉS DE L'ADVOCACIA DE BARCELONA

Rafael Espino Rierola  
Secretari de l'Ilustre Col·legi de  
l'Advocacia de Barcelona

En nom de la Junta de Govern us volem fer participants del primer Congrés de l'Advocacia de Barcelona que tindrà lloc els propers dies 30 de juny i l'1 de juliol a la seu de l'ICAB.

Liderat pel valuós i incasable Departament de Formació del nostre Col·legi s'han programat en un dia i mig més de 60 conferències d'inscripció gratuïta i d'àmbit multidisciplinar que versaran sobre temes d'actualitat jurídica i d'interès per a la nostra professió.

Advocats, jutges, magistrats i professors universitaris seran els ponents especialistes que us oferiran la seva expertesa en un fòrum de l'advocacia de la nostra ciutat que volem es desenvolupi en un entorn de màxima participació i lloc de debat i de reflexió.

Igualment a la Biblioteca s'impartiran diferents tallers formatius sobre matèries específiques de caire eminentment pràctic pel desenvolupament de la professió. Conscients també de la importància que actualment té el treball en xarxa, habilitarem un espai per al networking, a fi que disposeu d'un entorn propici per fer nous contactes professionals, intercanviar idees i generar noves col·laboracions

L'àgil format escollit i la diversitat que el Congrés proposa, així com la gratuïtat de totes les ponències, s'emmarca en el compromís constant de la Corporació d'oferir la millor i més eficaç formació, tant continuada com de reciclatge, com una eina a l'abast de tots els col·legiats per adquirir i millorar les competències necessàries per defensar els interessos dels nostres clients.

El primer dia del Congrés s'ha fet coincidir amb el sopar d'estiu, un moment lúdic per compartir amb els companys al vespre per desconnectar de la rutina i de la feina en un agradable entorn de la nostra ciutat.

En definitiva, aquest Congrés no és altra cosa que donar més impuls i excel·lència a un dels serveis cabdals del Col·legi, la formació, quan tot just acabem de commemorar el 50è aniversari de l'Escola de Pràctica Jurídica Degà Roda i Ventura com a primer espai de formació que es va crear a l'ICAB

Agraint des d'ara l'esforç del personal de l'ICAB, la predisposició dels ponents i la col·laboració dels patrocinadors que han fet possible que el Congrés sigui una realitat, us esperem els pròxims dies 30 de juny i 1 de juliol en la primera edició del Congrés de l'Advocacia de Barcelona!

# MÓN JURÍDIC

REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI DE L'ADVOCACIA DE BARCELONA

Nº 306 | Juny/Juliol 2016 | Continguts

<b>ACTUALITAT</b>	
06 Novetats legislatives	10 Ressenyes jurisprudencials
08 Ampliació de la legislació	
<b>PROVA CONTRACTACIÓ ELECTRÒNICA</b> 12	<b>RESPOSABILITAT SOCIAL CORPORATIVA</b> 42
<b>EJECUCIÓN DE HIPOTECAS TITULIZADAS</b> 16	
<b>PROTEGIR AUTÒNOMS I PIMES DE CLÀUSULES SÒL</b> 20	<b>ENTREVISTA A...</b> Tamara Sujú, Coordinadora inter- nacional de Foro Penal Venezolano 44
<b>DRET DE FAMÍLIA: INTERNACIONALITZACIÓ DE CONFLICTES</b> 22	
<b>GESTACIÓ SUBROGADA O VENTRES DE LLOGUER</b> 26	<b>SECCIONS</b>
<b>EL COL·LEGI ES MOU</b> 30	
<b>ENTRE NOSALTRES</b> 58	

En portada: Mostra del paviment hidràulic de la planta noble del Palauet Casades, seu de l'Il·lustre Col·legi de l'Advocacia de Barcelona.

## MÓN JURÍDIC

MónJurídic és una publicació editada per l'Il·lustre Col·legi de l'Advocacia de Barcelona amb la finalitat de ser l'òrgan informatiu i d'expressió dels seus col·legiats/des.

### Edita

Il·lustre Col·legi d'e l'Advocacia de Barcelona  
Mallorca 283, 08037 Barcelona  
www.icab.cat / icab@icab.cat

### Consell Assessor

M. Dolores Azcárraga Rios  
Lluís Batlló Buxó-Dulce  
Rafael Espino Rierola  
Joaquim Jubert di Montaperto  
Lara Foncillas Miralbes  
Núria Mallandrich Miret  
Marc Rius Calaveras  
Jesús Sánchez García  
Aurora Sanz Tomas  
Silvia Solé López  
Paola Tamborero Font  
Luis Vallverdú Borrás

### Directora

Blanca de Olivar Oliver

### Directora de Comunicació

Clara Llensa

### Coordinació Món Jurídic

Isabel Viola Demestre

### Gabinet de Premsa

Roser Ripoll Alcon

### Composició

Albert Muñoz Thuile

### Món Jurídic

Telèfon: 934 961 880  
e-mail: monjuridic@icab.cat  
anuncis: monjuridicanuncis@icab.cat

### Han col·laborat en aquest número

Imma Barral, Joaquim Bayo, Juanjo Climent, Montserrat Fernández-Garrido, Alejandro Fuentes-Lojo, Isidor García, Georgina Garriga, Josep Llàcer, Alba Lladó, Carolina Muñoz i Joan Picó.

### Fotografia

Albert Muñoz

### Disseny

Laia Guarro i Nomad Studio

### Impressió

Litografies Rosés

### Publicitat

Il·lustre Col·legi de l'Advocacia de Barcelona  
Mallorca, 283, 08037 Barcelona  
Telèfon: 934 961 880  
e-mail: marketing@icab.cat

### Dipòsit legal

B-16.273-83

### ISSN

1135-9196

Les opinions recollides en els textos publicats a Món Jurídic pertanyen exclusivament als seus autors. L'opinió oficial del Col·legi l'expressa la Junta com a òrgan de govern de la institució.



Una cosa és dir que treballem en PRO dels professionals.  
Una altra és fer-ho:

# Compte Expansió Plus PRO

## T'abonem el 10% de la teva quota de col·legiat\*

0

comissions  
d'administració i  
manteniment.\*\*

+ 3%

de devolució (mínim 5 euros i fins a 50 euros al mes) en els principals rebuts domiciliats i sobre les compres amb targeta de crèdit en comerços d'alimentació.<sup>(1)</sup>

+

3% TAE

de remuneració

en compte sobre els 10.000 primers euros, en cas de tenir saldos en estalvi-inversió superiors a 30.000 euros.<sup>(2)</sup>

Truca'ns al **902 383 666**, identifica't com a membre del teu col·lectiu, organitzem una reunió i comencem a treballar.

[sabadellprofessional.com](http://sabadellprofessional.com)

El Compte Expansió Plus PRO és exclusiu per a determinats col·lectius professionals. Pregunta al teu gestor quina és la solució financera concreta per al teu col·lectiu.

1. Rebuts domiciliats que corresponguin, com a emissor, a organitzacions no governamentals (ONG) registrades en l'Agència Espanyola de Cooperació i els rebuts de col·legis, escoles bressol i universitats carregats durant el mes. Han de ser centres docents espanyols (públics, privats i concertats) i se n'exclouen les despeses d'acadèmies particulars, col·legis professionals o despeses diferents a les d'escolarització. Tampoc s'hi inclouen les despeses en concepte de postgraus, màsters i doctorats.

2. Operacions de compra fetes a crèdit incloses en la liquidació del mes, amb les targetes modalitat Classic, Or, Premium, Platinum i Shopping Or el contracte de les quals estigui associat a aquest compte, en els establiments comercials d'alimentació inclosos, que es poden consultar en la pàgina [www.bancsabadell.com/compteexpansioplus](http://www.bancsabadell.com/compteexpansioplus).

3. Per tenir accés a aquesta retribució els titulars han de tenir un saldo mitjà mensual en el banc superior a 30.000 euros en recursos, calculat com la suma de saldos del mes anterior de: comptes a la vista, dipòsits, renda fixa a venciment, assegurances de vida-estalvi, fons d'inversió, valors cotitzables i no cotitzables, plans de pensions, plans de previsió d'EPSV i BS Fons Gran Selecció. No es tindrà en compte per al còmput del saldo mitjà el saldo existent en aquest Compte Expansió Plus PRO ni en cap altre de les mateixes característiques en què els titulars siguin intervinents. Sí que es tindrà en consideració el nombre de cotitulars, per la qual cosa el saldo mínim existent en l'entitat com a requisit serà el pres proporcionalment per a cada cotitular. No es remuneraran els saldos durant el primer mes de vida del Compte Expansió Plus PRO.

En cas que no s'assoleixi per part dels titulars el saldo mínim que dona dret a la retribució del Compte Expansió Plus, la liquidació es farà al 0% per aquest concepte.

Rendibilitat: per al tram de saldo diari que excedeixi els 10.000 euros: 0% TIN. Per al tram de saldo diari des de 0 fins a un màxim de 10.000 euros: 2,919% TIN, 1,9910% TAE (calculada tenint en compte els dos tipus d'interès per al supòsit de permanència del saldo mitjà diari durant un any complet). Exemple de liquidació en un any: saldo en compte de 15.000 euros diaris, saldo diari sobre el qual es remunera: 10.000 euros; freqüència 12 (mensual); interessos liquidats en l'any: 291,90 euros.


Oferta vàlida, a partir del mes de octubre de 2015, per la domiciliació en el Compte Expansió Plus PRO d'una nova nòmina, pensió o ingrés regular mensual per un import mínim de 3.000 euros (se n'exclouen els ingressos procedents de comptes oberts en el grup Banc Sabadell a nom del mateix titular). També cal haver domiciliat 2 rebuts domèstics en els 2 últims mesos.


\* Fins un màxim de 100 euros anuals per compte, amb la quota domiciliada. L'abonament es farà durant el mes de gener en l'any següent.


Captura el codi QR i  
coneix la nostra news  
'Professional Informa'





## NOVETATS LEGISLATIVES


 Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell de 27 d'abril 2016 relatiu a la **protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades** i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE [Reglament general de protecció de dades] (DOUE L. 119-1, de 04.05.2016).


 Reial decret llei 1/2016, de 15 d'abril, pel qual es prorroga el Programa d'Activació per a l'Ocupació (BOE núm. 92, 16.04.2016). Resolució de 28 d'abril de 2016, del Congrés dels Diputats, per la qual s'ordena la publicació de l'Acord de convalidació del Reial decret llei 1/2016, de 15 d'abril, pel qual es prorroga el Programa d'Activació per a l'ocupació (BOE núm. 110, 06.05.2016).


 Reial decret 151/2016, de 15 d'abril, pel qual es modifica el Reial Decret 386/2013, de 31 de maig, pel qual **es fixen les plantilles reglamentàries d'oficials generals, oficials i suboficials de les Forces Armades** per al període 2013-2017 (BOE núm. 92, 16.04.2016).


 Reial decret 162/2016, de 25 d'abril, pel qual es deroga el Reial Decret 1118/1998, de 5 de juny, pel qual **s'estableix el procediment de cooperació amb la Comissió Europea en matèria d'examen científic de les qüestions relacionades amb productes alimentaris** (BOE núm. 100, 26.04.2016).


 Reial decret 186/2016, de 6 de maig, pel qual es regula la **compatibilitat electromagnètica** dels equips elèctrics i electrònics (BOE núm. 113, 10.05.2016).


 Reial decret 187/2016, de 6 de maig, pel qual es regulen les exigències de **seguretat del material elèctric** destinat a ser utilitzat en determinats límits de tensió (BOE núm. 113, 10.05.2016).


 Reial decret 188/2016, de 6 de maig, pel qual s'aprova el Reglament pel qual s'estableixen els requisits per a la comercialització, posada en servei i ús d'equips radioelèctrics, i es regula el **procediment per a l'avaluació de la conformitat, la vigilància del mercat i el règim sancionador dels equips de telecomunicació** (BOE núm. 113, 10.05.2016).


 Correcció d'errors de la Llei 12/2015, de 9 de juliol, de cooperatives (BOE núm. 97, 22.04.2016).


 Ordre PRE/576/2016, de 20 d'abril, per la qual **es convoca la prova d'avaluació d'aptitud professional per a l'exercici de la professió de procurador dels Tribunals per a l'any 2016** (BOE núm. 96, 21.04.2016).


 Ordre JUS/577/2016, de 19 d'abril, sobre inscripció en el Registre Civil de determinats matrimonis celebrats en forma religiosa i aprovació del model de certificat de capacitat matrimonial i de celebració de matrimoni religiós (BOE núm. 97, 22.04.2016).

 Resolució de 6 d'abril de 2016, del Servei Públic d'Ocupació Estatal, per la qual s'aprova el sistema de signatura electrònica mitjançant captura de signatura digitalitzada amb dades biomètriques per relacionar presencialment amb el Servei Públic d'Ocupació Estatal (BOE núm. 99, 25.04.2016).

 Resolució JUS/998/2016, de 18 d'abril, de **modificació parcial dels Estatuts de la Reial Acadèmia Europea de Doctors** (DOGC núm. 7110, 29.04.2016).

 Resolució de 22 d'abril de 2016, de la Secretaria d'Estat d'Economia i Suport a l'Empresa, per la qual es publica la llista d'entitats que han comunicat la seva adhesió al **Codi de Bones Pràctiques per a la reestructuració viable dels deutes amb garantia hipotecària sobre l'habitatge habitual**, actualitzada al primer trimestre de 2016 (BOE núm. 103, 29.04.2016).

 Acord GOV/45/2016, de 19 d'abril, de creació del Comitè interdepartamental de seguiment i coordinació dels protocols existents en matèria d'**abús sexual a menors** o qualsevol altra forma de maltractament (DOGC núm. 7104, 21.04.2016).

 Acord entre el Regne d'Espanya i Ucraïna per a la protecció recíproca d'informació classificada, fet a Kíev el 10 de febrer de 2015 (BOE núm. 98, 23.04.2016).



# Ara més que mai

## Mobilitza el pla de pensions a la Mutualidad

### RENDIBILITAT

# 5,20%<sup>1</sup>

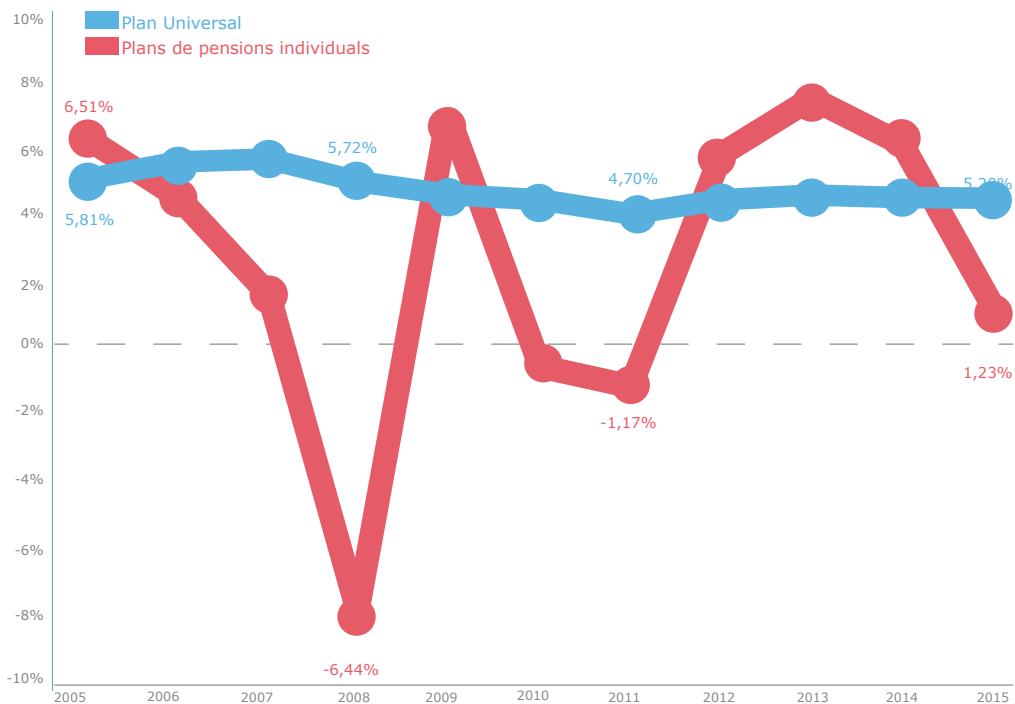
Rendibilitat del Plan Universal 2015

# 1,23%<sup>2</sup>

Rendibilitat dels plans de pensions individuals 2015

### ESTABILITAT

EVOLUCIÓ DE LA RENDIBILITAT DEL PLA UNIVERSAL ENFRONT DE PLANS DE PENSIONS INDIVIDUALS



## Mobilitza'l ara

[www.mutualidadabogacia.com](http://www.mutualidadabogacia.com)



Per a més informació, truca al **914 35 24 86** o envia un correu a [sam@mutualidadabogacia.com](mailto:sam@mutualidadabogacia.com)

**Atenció personalitzada**

**Delegació de la Mutualidad de la Abogacía**  
II-lustre Col·legi de l'Advocacia de Barcelona

**Patricia Ruiz Punte**

C/ Mallorca, 283. 08037 Barcelona

Telèfon: 936 01 12 33

E-mail: [patricia.ruiz@mutualidadabogacia.com](mailto:patricia.ruiz@mutualidadabogacia.com)

1. Pendent d'aprovació per part de l'Assemblea general. Rendibilitat mitjana anual des del 2005: 5,49 %. Cap rendibilitat passada no pressuposa cap rendibilitat futura.  
2. Font: INVERCO, gener del 2016. Rendibilitat mitjana anual des del 2005: 3,08 %.

## AMPLIACIÓ DE LA LEGISLACIÓ

### UNA NOVA LLEI DE MESURES DE PROTECCIÓ DEL DRET A L'HABITATGE DE LES PERSONES QUE ES TROBEN EN RISC D'EXCLUSIÓ SOCIAL

Per Isidor Garcia  
Comissió de normativa

Quan aquestes línies es publiquin podria trobar-se sotmès a tràmit d'informació pública un avantprojecte de llei que pretén regular diverses mesures de protecció del dret a l'habitatge de les persones que es troben en risc d'exclusió social.

Aquest avantprojecte de llei és conseqüència –per una banda– del recurs d'inconstitucionalitat formulat pel president del Govern contra diversos articles de la Llei 24/2015, del 29 de juliol, de mesures urgents per a afrontar l'emergència en l'àmbit de l'habitatge i la pobresa energètica i –de l'altra– de la voluntat política expressada pel Govern de la Generalitat i recolzada per partits polítics, alcaldes de diversos municipis, entitats municipalistes, sindicats, Taula d'entitats del Tercer Sector i entitats que en el seu moment van promoure la iniciativa legislativa popular (ILP) que va donar peu a l'aprovació

d'aquella llei (Plataforma d'Afectats per la Hipoteca, Observatori DESC i Aliança per la Pobresa Energètica.). La voluntat comuna de tots ells era la d'aprovar una nova llei que permetés recuperar aquells aspectes de la Llei 24/2015 que passaven a ser suspesos com a conseqüència del recurs d'inconstitucionalitat.

El Govern de la Generalitat va demanar a l'advocacia catalana que s'incorporés al Grup de treball que va crear per a la redacció d'aquest l'avantprojecte, junt amb les entitats promotores de l'antiga ILP.

Des d'aquest punt de vista, l'advocacia catalana s'ha de sentir orgullosa pel fet que se l'hagi comptat amb ella per una tasca com aquesta; complicada, en tant que s'havia d'evitar –en la mesura del possible– un nou conflicte competencial amb el Govern de l'Estat, però alhora engrescadora, per tal de trobar solucions al problema de la protecció del dret a l'habitatge de les persones que es poden trobar en risc d'exclusió social.

L'advocacia catalana ja havia fet propostes durant la tramitació parlamentària de la que va acabar essent la Llei 24/2015 i les seves propostes es van acollir en el text que va ser aprovat. De fet, des de fa més de quatre anys, l'advocacia catalana – a través de la Comissió de normativa– ha fet

propostes de manera reiterada al legislador estatal i al legislador català per intentar trobar solucions normatives al drama social que comportava la pèrdua de l'habitatge de les persones que es trobaven desposseïdes per raó de la crisi: oposició a les clàusules abusives en les execucions hipotecàries, reconeixement de la segona oportunitat, sobreendeutament, etc. Des d'aquest punt de vista la participació en aquest grup de treball comporta un reconeixement a una feina institucional constant i decidida de l'advocacia catalana en aquesta matèria.

El treball a desenvolupar per part del Grup i, particularment, pel que fa a l'advocacia era i ha estat difícil, en la mesura que l'objectiu era evitar un conflicte competencial en matèries pròpies del Dret civil, del Dret concursal i del Dret processal, que són les al·legades com vulnerades en el recurs d'inconstitucionalitat. Malgrat això, fer-ho de manera que el nivell de protecció del dret a l'habitatge de les persones necessitades fos equivalent, en la mesura del possible, al que oferien els articles de la Llei 24/2015 suspesos com a conseqüència del recurs.

Des d'aquest punt de vista, malgrat que algunes coses podrien canviar en el termini de temps que transcorri entre la redacció d'aquestes línies i el tràmit d'in-



formació pública, podem assenyalar alguns trets característics d'aquest avantprojecte.

Per començar, s'ha buscat fer un pas endavant en la protecció del dret a l'habitatge regulant actuacions que puguin resultar útils per a totes les administracions públiques de Catalunya, no només per al Govern de la Generalitat, sinó també i de manera molt particular per als Ajuntaments dels municipis més afectats per la problemàtica, sens perjudici que aquestes mesures hauran de tenir les corresponents previsions de cobertura pressupostària per part de les diferents administracions públiques, inclosa la pròpia Generalitat de Catalunya.

S'han establert fórmules d'actuació, per tal de protegir les persones que es trobin en risc d'exclusió social, que -per un costat- es basen en la mediació en l'àmbit del consum (que ja havia

introduït al Codi de Consum la Llei 20/2014, per als casos d'execució hipotecària de l'habitatge habitual) i -de l'altre- comporten la incorporació de mesures d'expropiació de caràcter temporal sobre habitatges buits i aquells transmesos com a conseqüència d'acords de compensació o dació en pagament. També es pren en consideració l'estat en que es trobin aquests habitatges a l'hora d'establir el preu just corresponent a l'expropiació temporal.

S'intenta d'aquesta manera fer el possible per crear un parc social d'habitatges que puguin resultar llogats a preu assequible i així evitar que les persones afectades no quedin absolutament desprotegides i sense sostre.

L'avantprojecte també preveu l'obligació legal de comunicar a l'Administració la presentació de qualsevol acció d'execució hipotecària o de desnonament per

manca de pagament que afecti als casos previstos en l'avantprojecte, per tal de fer viable el reallotjament, els ajuts i les altres mesures administratives que puguin ser necessàries per evitar el risc d'exclusió residencial. Particularment s'intenta així que l'actuació de l'Administració pugui donar la resposta necessària a aquestes situacions en el termini de temps adequat i suficient per evitar l'exclusió residencial.

Segurament, com qualsevol altra iniciativa legislativa, aquesta també mereixerà ser millorada en el tràmit d'informació pública, però -en qualsevol cas-, des de l'advocacia catalana aquest avantprojecte ha estat un nou pas endavant en la seva tasca institucional i de col·laboració amb les institucions i la ciutadania per resoldre els problemes que afecten la nostra societat, que s'ha dut a terme de la manera lleial i independent.

SI ESTÀS LLEGINT AIXÒ, VOL DIR QUE ET POTS CONVERTIR EN UN SUPERASSEGURAT.

**Regal**  
Canal Directe de Liberty Seguros, S.A.



PERQUÈ ARA, AMB REGAL, TENS **UNES SUPERCONDICIONS** EN TOTES LES NOSTRES ASSEGURANCES.

 AUTO  LLAR  VIDA  MOTO

Pel fet de ser col·legiat/da del Col·legi d'Advocats de BCN si contractes la teva assegurança de cotxe, moto, llar i vida, tindràs unes **condicions exclusives** i les **cobertures més completes**.

A més, amb Regal tindràs una atenció preferent i personalitzada, la gestió més àgil i l'assessorament dels nostres professionals quan el necessitis. I tot, només per ser qui ets.

DEMANA ARA  
EL TEU PRESSUPOST

 ENTRA A  
[www.regal.es/advocats](http://www.regal.es/advocats)

 CONTACTA AMB  
[esther.perez@libertuseguros.es](mailto:esther.perez@libertuseguros.es)

 TRUCA AL  
93 489 06 77 • 902 444 707

Benvinguts a la **REGALITAT**

## CIVIL

### SOBRE LA COMPENSACIÓ DE CRÈDITS DESPRÉS DE L'APROVACIÓ DEL CONVENI CONCURSAL

**Sentència del Tribunal Suprem,  
de 8 d'abril de 2016**

La societat actora i recurrent, declarada en concurs, va interposar demanda de judici de desnonament per falta de pagament de la renda contra la companyia mercantil recurrent, a la qual va acumular l'acció de reclamació de les rendes degudes, per import de 78.179,01 €.

L'acció de desnonament va quedar sense objecte per satisfacció extraprocessal, de manera que el procediment va continuar exclusivament per la reclamació de rendes. A l'acte de la vista, l'actora va actualitzar les quantitats degudes, que va fixar en 105.380,16 €. La demandada no va negar el deute, però va al·legar la seva extinció per compensació de crèdits, atès que tenia un crèdit a favor seu, per quantia superior, que li va ser reconegut en el concurs de l'actora, en el qual s'havia aprovat el conveni.

La decisió del Tribunal Suprem, continguda al fonament de dret tercer de la sentència, és la següent: "conforme a l'art. 133.2 LC, el principal efecte derivat de l'aprovació del conveni prèviament acceptat pels creditors consisteix en el cessament dels efectes del concurs; excepte els deures de col·laboració i informació de l'art.

42 LC, i excepte els efectes que es puguin establir en el propi conveni en cada cas específic. Conforme a l'art. 134.1 LC, el deutor queda obligat al compliment del conveni; i pel que fa als creditors concursals, es veuen vinculats pel conveni els ordinaris i subordinats. Els creditors amb privilegi general o especial no es veuran afectats pel conveni, excepte si haguessin votat a favor del mateix (art. 134.2 LC).

En conseqüència, tots els creditors ordinaris i subordinats veuran novats els seus crèdits respecte a la seva quantia i temps de pagament; quedant extingits i ajornats en la part corresponent, d'acord amb l'art. 136 LC. I això, amb l'única possibilitat de rescissió d'aquest efecte per al cas que es declari l'incompliment del conveni.

La quitació concursal no produeix l'extinció de l'obligació, i no pot considerar-se la remissió que s'acordi en un conveni com una condonació, ni com una novació extintiva. És una novació modificativa, basada en la renúncia dels creditors a exigir el pagament al deutor (pacte de non petendo). Com a conseqüència d'això, si el conveni s'incompleix i s'obre la fase de liquidació, desapareixen aquests efectes sobre els crèdits (art. 140.4 LC). Si el conveni es compleix parcialment, en la liquidació es tindran per legítims els pagaments parcials efectuats, llevat que es provés l'existència de frau, contravenció del conveni o alteració de la igualtat de tracte als creditors (art. 162.1 LC). Mentre que si el conveni es compleix íntegrament, i així es declara conforme a l'art. 139 LC, els crèdits quedaran definitivament extingits.

Tot i que des de l'eficàcia del conveni cessen els efectes derivats de la declaració de concurs, aquest no ha conclòs com a procediment, sinó que subsisteix en un estat que la doctrina denomina concurs jacent; entès com la situació en què es troba provisionalment el procediment entre la data de l'aprovació judicial del conveni i l'acte ferm que el declara complert o caducades les accions d'incompliment (provisionalment que pot estendre en el temps en connexió amb els terminis d'espera acordats).

És en aquesta situació de concurs jacent en la qual, segons el declarat provat per la sentència recorreguda, es trobava el concurs l'arrendadora recurrent quan es va dictar la sentència de primera instància. I la competència objectiva per declarar el compliment o incompliment del conveni, corresponia en exclusiva al jutge del concurs, d'acord amb els arts. 8, 139.2, 140 i 141 LC.

Per això, és cert, com se sosté en el recurs, que en el procediment judicial de reclamació de rendes, el tribunal que coneixia del mateix -diferent del jutge del concurs- no tenia competència objectiva per declarar complert o incomplert el conveni. La sentència recorreguda no es va pronunciar en els termes que preveuen els esmentats arts. 139.2, 140 i 141 LC i, per tant, res va resoldre sobre el compliment del conveni, sinó que es va limitar a constatar que les quantitats degudes estaven ja vençudes respecte dels propis terminis de pagament estipulats en el conveni, per la qual cosa, atesos els mateixos termes d'aquest, els crèdits estaven compensats.



Mentre no hi hagi declaració de compliment o incompliment del conveni, l'únic que es pot declarar és la compensació de les quantitats novades (per aplicació de la quitació) i vençudes. I això és el que correctament va resoldre l'Audiència Provincial, en aplicar no només les normes concursals citades, sinó també els arts. 1.156, 1.195, 1.196 i 1.202 CC. Sense que això afecti a la par conditio creditorum, perquè cessats els efectes del concurs (art. 133.2 LC) i, per tant no aplicable i a la prohibició general de l'art. 58 LC, els crèdits compensables estaven compresos dins de les sumes novades i dels terminis vençuts, d'acord amb el que preveu el conveni, i reunien els requisits per a ser extingits en la part concurrent."

## LABORAL

### NO REINCORPORACIÓ DESPRÉS D'EXCEDÈNCIA VOLUNTÀRIA CONSIDERAT ACOMIADAMENT IMPROCEDENT

**Tribunal Superior de Justícia del País Basc, 17 de novembre de 2015**

La sentència del Tribunal Superior de Justícia del País Basc de 17 de novembre de 2015 considera que la no reincorporació d'una treballadora després d'un període d'excedència és acomiadament improcedent i no d'una dimissió tàcita. Concretament, la treballadora va sol·licitar una pròrroga de l'esmentada excedència que li fou denegada per l'empresa informant-li alhora que havia de reincorporar-se el dia 16 de

setembre de 2014 i que de no fer-ho s'entendria que ha causat baixa voluntària a l'empresa. L'esmentat dia la treballadora no es reincorporà i l'empresa la va donar de baixa.

El Tribunal argumenta que no pot tractar-se d'una dimissió tàcita ja que malgrat l'advertència efectuada per l'empresa, la treballadora no ha demostrat una voluntat clara d'extingir la seva relació laboral. Finalment, conclou que es tracta d'un acomiadament improcedent perquè l'empresa no li notificà per escrit l'esmentada extinció i a més a més no es pot sostenir l'existència de faltes d'assistència quan se la donà de baixa el mateix dia en què s'havia de reincorporar, sense esperar el transcurs de tres o més dies necessaris per efectuar l'acomiadament segons el marc convencional d'aplicació.

## PENAL

### OBSERVACIÓ POLICIAL AMB PRISMÀTICS SENSE AUTORITZACIÓ JUDICIAL VULNERA LA INVIOLABILITAT DEL DOMICILI.

**Tribunal Suprem, 20 d'abril de 2016**

La Sala segona del Tribunal Suprem ha establert que l'observació d'un habitatge amb prismàtics per part de la Policia sense autorització judicial vulnera la inviolabilitat del domicili. El Suprem anul·la la condemna de presó per tràfic de drogues imposada a dues persones per l'Audiència d'Ourense en considerar il·lícita la principal prova de càrrec contra ells, que va ser l'activitat observada per la policia a l'interior d'un domicili

mitjançant prismàtics. Els dos acusats són absolts per l'Alt Tribunal.

És la primera vegada que l'Alt Tribunal es pronuncia sobre la incidència en el dret a la inviolabilitat del domicili (article 18.2 de la Constitució) de l'observació mitjançant prismàtics per la Policia de l'interior d'un domicili.

La sentència assenyala que el domicili com a recinte constitucionalment protegit no deixa de ser domicili quan les cortines no es troben degudament tancades, com passava en aquest cas.

L'expectativa d'intimitat no desapareix pel fet que l'usuari de l'habitatge no reforci els elements d'exclusió associats a qualsevol immoble. Interpretar que unes persianes no baixades o unes cortines no corregudes pel habitant transmeten una autorització implícita per a l'observació de l'interior de l'immoble, tanca el risc d'afeblir de manera irreparable el contingut material del dret a la inviolabilitat domiciliària.

El Tribunal Suprem recalca que la protecció enfront de la incursió en un domicili ha d'abastar, ara més que mai, tant l'entrada física de l'intrús com la intromissió virtual. La tecnologia ofereix sofisticats instruments d'intrusió que obliguen a una interpretació funcional de l'article 18.2 de la Constitució. L'existència de drons, la tripulació a distància permet una il·limitada capacitat d'intromissió en recintes domiciliars oberts és només un dels múltiples exemples.

En definitiva, es vulnera aquesta prohibició d'accedir a un domicili quan sense autorització judicial i per esquivar els obstacles propis de la tasca de vigilància, es recorre a un estri òptic que permet ampliar les imatges i salvar la distància entre el observant i que observa.

---

# LA PROVA DE LA CONTRACTACIÓ ELECTRÒNICA

---

La Secció de Dret Processal i la Comissió de Normativa de l'ICAB van organitzar una conferència sobre la prova de la contractació electrònica que, moderada per Eloy Moreno, president de la Secció, va comptar amb la participació del magistrat Xavier Abel Lluch, del company José M. Anguiano Jiménez i del professor Joan Picó i Junoy, catedràtic de dret processal qui exposa les dificultats probatòries que planteja aquesta modalitat de la contractació.



**Joan Picó i Junoy**  
Catedràtic de Dret Processal URV  
President de l'Associació de Probàtica i Dret Probatori

**I. Un dels problemes més complexos que planteja la contractació electrònica és el de la seva prova judicial.** Estem acostumats a provar els fets físics que resulten fàcilment constatables en la mesura que estiguin en suport paper, però tot això es fa més difícil quan estem davant del que podem anomenar "fets electrònics", cada vegada més freqüents en la nostra vida quotidiana (les persones no només contracten per internet, sinó que es relacionen contínuament a través de xarxes socials, SMS, WhatsApp, etc, -conceptes tots aquests que ja formen part del nostre vocabulari habitual-).

El primer que hem de tenir clar és el marc normatiu aplicable als "fets electrònics" i la seva prova, i aquí apareixen en escena diverses lleis:

a) La Llei 34/2002, de 11 de juliol, de Serveis de la Societat de la Informació i Comerç Electrònic (LSSICE), en l'art. 23.1 estableix que "Els contractes celebrats per via electrònica produiran tots els efectes previstos per l'ordenament jurídic, quan concorrin el consentiment i els altres requisits necessaris per a la seva validesa";

i l'art. 24.1 indica que "la prova de la celebració d'un contracte per via electrònica i la de les obligacions que tenen el seu origen en ell se subjectarà a les regles generals de l'ordenament jurídic. Quan els contractes formalitzats per via electrònica estiguin firmats electrònicament caldrà ajustar-se al que estableix l'article 3 de la Llei 59/2003, de 19 de desembre, de signatura electrònica. En tot cas, el suport electrònic en què consti un contracte celebrat per via electrònica serà admissible en judici com a prova documental".

b) Per la seva banda, la Llei 59/2003, de 19 de desembre, de signatura electrònica (LFE), en el seu art. 3 preveu: "[...] 4. La signatura electrònica reconeguda tindrà respecte de les dades consignades en forma electrònica el mateix valor que la signatura manuscrita en relació amb les consignades en paper. [...] 7. Els documents a què es refereix l'apartat anterior tindran el valor i l'eficàcia jurídica que correspongui a la seva respectiva naturalesa, de conformitat amb la legislació que els sigui aplicable. [...] 8. El suport en què es trobin les dades signades electrònicament és admissible com a prova documental en judici".

---





c) I, en l'àmbit processal, destaquen els arts. 382-384 LEC referents als instruments d'arxiu de dades digitals (així com tota la regulació referent a la prova documental a la qual, com he indicat anteriorment, es remet tant la LSSICE com la LFE).

## LA SOLUCIÓ MÉS CORRECTA ÉS LA RESTRICTIVA, ÉS A DIR, LIMITAR L'ABAST DE LA PROVA IL·LÍCITA A L'OBTINGUDA O PRACTICADA AMB VULNERACIÓ D'UN DRET FONAMENTAL

### II. Com provar els "fets electrònics"?

La prova dels fets electrònics planteja diverses dificultats que es deuen, com acabem de veure, entre d'altres motius, a la regulació dispersa i confusa de la contractació electrònica i als alts costos de la perícia informàtica.

Són molts els interrogants que es formulen davant els tribunals: Com accedeix una dada electrònica al procés? Quins límits hi

ha al control de les dades electròniques? Com s'impugnen i verifiquen? Quines precaucions s'han de prendre per conservar dades electròniques? Quan és necessari un peritatge informàtic? Pot el jutge accedir a una xarxa social per contrastar els fets al·legats per les parts? I si està en anglès? Quin paper juga el notari en la prova electrònica? És d'aplicació supletòria la regulació de la

prova documental a la prova electrònica? És possible la cibernavegació judicial?, etc. són només algunes de les preguntes que solem fer-nos i que no sempre tenen fàcil solució judicial (per a un estudi molt més profund del tema em remeto a Abel Lluch i Picó Junoy [dir.]: La prueba electrónica, en "Estudios prácticos sobre los medios de prueba" núm. 5, editorial J.M<sup>º</sup>. Bosch editor, Barcelona, 2013). Per resoldre'ls hem de seguir els següent dos passos:

#### a) Primer pas previ: el degut respecte als drets fonamentals.

En el món de les revolucionàries tecnologies de la informació i la comunicació han de respectar-se a ultrança els drets fonamentals, i això en qualsevol ordre jurisdiccional en què ens trobem, ja sigui en l'àmbit laboral per al control empresarial de les TIC (referent a això, em remeto a les SSTEDH de 12 de gener de 2016 i 3 d'abril de 2007; les SSTS - Sala 4<sup>a</sup>- de 6 d'octubre de 2011 i 26 de setembre de 2007, o la STC 170/2013, de 7 d'octubre); en el camp del procés penal (cfr. les SSTS -Sala 2<sup>a</sup>- de 16 de juny de 2014 o la de 9 de febrer de 2012, o la STC 173/2011, de 7 de novembre de 2011); o a la litigació civil (sobre el particular, vid. la STC de 30 de gener de 2012; la STS 109/2011, de 2 de març, o les SAP de Barcelona de 30 de juny de 2011, o la de 9 maig de 2008; entre moltes altres).

Es planteja en aquest punt la difícil delimitació de l'abast dels arts. 283.3 i 287 LEC. El primer article estableix que "No s'ha d'admetre com a prova qualsevol activitat prohibida per la llei", i el segon que "Quan alguna de les parts entengui que en l'obtenció o l'origen

d'alguna prova admesa s'han vulnerat drets fonamentals ha d'al·legar-ho immediatament [...]". Les dues normes han donat origen a interpretacions jurisprudencials contradictòries: en algun cas, s'ha arribat a mantenir que la vulneració de qualsevol llei comporta la il·licitud de la prova -això és, la seva proscripció processal- (així, la STS 386/2007, de 29 de març, va anul·lar la validesa processal d'uns documents robats d'una empresa); mentre que en altres el concepte de prova il·lícita només es reserva per

## HEM D'ANAR AMB MOLTA CAUTELA ATESA LA FACILITAT DE MANIPULAR LES DADES ELECTRÒ- NIQUES QUE ES PRESENTEN AL NOTARI

als casos en què es compromet la vigència d'un dret fonamental (així, la STS 109/2011, de 2 de març, va admetre l'eficàcia processal de documents aconseguits en una mediació familiar vulnerant les prescripcions de la normativa catalana reguladora de la mediació familiar). En la meua opinió, àmpliament exposada en el tom V de la "Práctica Procesal Civil" (editorial Bosch, Barcelona, 2014,

pp. 3733 i ss.), la solució més correcta és la restrictiva, és a dir, limitar l'abast de la prova il·lícita a l'obtinguda o practica-da amb vulneració d'un dret fonamental.

### **b) Segon pas: els mitjans de prova vàlids per a l'accés dels "fets electrònics" en el procés civil.**

Els "fets electrònics" poden introduir-se en el procés a través de qualsevol mitjà de prova: la prova documental (arts. 317-334 LEC); els instruments d'arxius de dades (arts. 383-384 LEC); la prova pericial (arts. 335-352 LEC); l'interrogatori de testimonis (arts. 360-381 LEC); l'interrogatori de les parts (arts. 301-316 LEC); i el reconeixement judicial, mitjançant la cibernavegació (arts. 353-359 LEC). Anem succintament a veure cada un d'ells:

- Documental privada: normalment les dades digitals solen imprimir-se i aportar com a documents sense que hi hagi hagut cap problema d'admissió, i això tant si consten en un correu electrònic (SAP de Barcelona, sec. 18a, 795/2015, de 5 de novembre; SAP de Madrid, sec. 22a, 1050/2015, de 10 de desembre, entre les més recents), en una xarxa social (STS 300/2015, de 19 de maig), en un WhatsApp (STS 115/2016, d'1 de març, o SAP de Madrid, sec. 27a, 702/2015, de 24 de novembre -per a un interessant comentari dels problemes probatoris del WhatsApp em remeto a Joaquín Delgado Martín, La prueba del WhatsApp, a "La Ley", setmanal 148,

21 a 27 de setembre de 2015), o figurin en la simple imatge d'un "pantallazo" (STS 300/2015, de 19 de maig -cfr. l'encertat estudi d'aquesta sentència efectuat per Federico Bueno de Mata, La validez de los pantallazos com prueba electrónica, a "La Ley" núm. 8728, de 23 de març de 2016-, o la SAP de Madrid de 24 de maig de 2007). A més, és perfectament admissible que una part requereixi a l'altra l'aportació documental dels missatges creuats de manera telemàtica (SAP de Sevilla de 13 de març de 2008), entrant en joc el deure de col·laboració entre les parts i la possible ficta admissió del contingut del document en cas de negativa injustificada a aportar-lo (prevista en l'art. 329.1 LEC).

- Documental pública: la part pot acudir al notari perquè accedeixi a determinada informació que consti en un format digital a fi que, en una acta de constatació de fets, deixi fidel reflex del seu contingut per a la posterior aportació al procés (cfr. la SAP d'Alacant de 13 de novembre de 2008). En aquest punt, hem d'anar amb molta cautela donada la facilitat de manipular les dades electròniques que es presenten al notari (tals com efectuar còpies fidedignes de pàgines web; alterar la identificació de l'emissor i destinatari d'un correu electrònic, o la data en què es va realitzar).

- Els instruments d'arxius digitals ex arts. 382-384 LEC, com ara un USB, un CD, etc. (cfr. STS -Sala 4ª- de 16 de juny de 2011; SAP de Barcelona de 2 de juliol de 2007; AAP de Barcelona de 4 de novembre de 2008, entre d'altres). Es plantegen aquí multitud d'interrogants pràctics: Cal aportar la transcripció escrita del seu contingut? (l'art. 381 in fine LEC em porta a la resposta afirmativa); I s'ha de fer en suport paper? (dels arts. 135.1.II i 382 LEC sembla deduir-se la seva innecessarietat); han d'aportar els mitjans tècnics per a "practicar" aquesta prova? (no és exigible, si bé a partir de l'art. 384.1 LEC és recomanable posar-se a disposició del jutge per al que estimi oportú al respecte); S'ha de donar trasllat a l'altra part? (els principis d'audiència i contradicció -propis del dret de defensa- així ho exigeix, com succeeix amb la resta de mitjans de prova); Quan i com es poden impugnar? (la impugnació pot fer-se des de la pròpia contestació a la demanda -aportant un dictamen pericial contradictori (art. 265.1.4t LEC-), o al·legant el que s'estimi oportú respecte del contingut del document electrònic aportat per l'actor, encara que el més correcte és que les parts realitzin la impugnació en l'audiència prèvia -per al procediment ordinari (cfr. arts. 382.2 i 427.1 LEC) - o en la vista -per al judici verbal (arts. 443.3 LEC)-).

- L'interrogatori de les parts o dels testimonis. Com és obvi, mitjançant les seves declaracions es pot fer llum

respecte del contingut de determinats documents electrònics que puguin haver estat impugnats, com pot succeir amb un e-mail (cfr. la SAP de Segòvia de 31 de juliol de 2008, o la SAP de Saragossa de 14 de gener de 2005). En aquest punt, he de destacar l'existència en el mercat d'empreses encarregades d'actuar com a intermediàries en tota la contractació electrònica i que, en cas de litigi, poden intervenir en el procés aportant documents o declarant com a testimonis.

- El dictamen pericial informàtic. Sens dubte, aquesta és la prova més segura per convèncer al jutge respecte de l'autenticitat dels fets recollits electrònicament, si bé ha de superar nombrosos problemes pràctics, que s'inicien ja en l'elecció de la titulació exigible al perit, problemes a la correcta obtenció de l'objecte a peritar i la seva posterior no contaminació a la "cadena de custòdia", etc (per a un examen complet de tota aquesta problemàtica, em remeto a Sonia Puig Faura, "La prueba pericial informàtica en el procedimiento civil, editorial la Llei, 2015)". El peritatge forense informàtic no només és perfectament vàlid per verificar els fets electrònics (cfr. la SAP de Barcelona de 2 de febrer de 2006; o la STSJ de Madrid de 30 d'octubre de 2009) sinó que, com destaca la STS -Sala 2a- 300/2015, de 19 de maig, es configura com un mitjà probatori totalment imprescindible per quan la part perjudicada impugni el contingut de l'element informàtic que aporta la informació amb rellevància processal. <sup>14</sup>

#### **PRESENTACIÓ DE L'ASSOCIACIÓ DE PROBÀTICA I DRET PROBATORI (APDP)**

El 27 d'abril, al Pati de Columnes de l'ICAB, es va presentar l'Associació de Probàtica i Dret Probatori (APDP), institució sense ànim de lucre destinada a l'estudi de la prova judicial, i conformada per juristes integrants de l'Advocacia, la Magistratura i l'Acadèmia. L'acte va estar presidit per Rosa Maria Barberà Ramos -Vicedegana de l'ICAB-, i hi van participar Jesús María Barrientos Pacho -President del TSJ de Catalunya-, el company Lluís Muñoz Sabaté i el magistrat Xavier Abel Lluch -president honorífic i vicepresident de l'APDP, respectivament-.

La presentació, a la qual van assistir prop de 200 companys, va culminar amb la conferència del catedràtic Joan Picó i Junoy -president de l'APDP i recentment nomenat "Académico Correspondiente" de la "Real Academia de Jurisprudencia y Legislación" - sobre els aspectes actuals normatius i jurisprudencials de la prova pericial.



El Pati de Columnes va ser l'escenari de la presentació de l'Associació de Probàtica i Dret Probatori (APDP).



---

# EJECUCIÓN DE HIPOTECAS TITULIZADAS

---

El proceso de titulización de los préstamos hipotecarios ha generado debate acerca de distintas cuestiones, entre ellas, la relativa a la legitimación activa en caso de ejecución tras la citada titulización. Para tratar esta cuestión, la Comisión de Normativa del ICAB organizó una conferencia, cuyas ponencias se sintetizan seguidamente.



**Carolina Muñiz**  
Colegiada ICA Sevilla núm. 7.473

**E**l 20 de abril, la Comisión de Normativa del ICAB organizó una conferencia sobre la Ejecución de Hipotecas Titulizadas, análisis de la legitimación activa en la ejecución hipotecaria y sus consecuencias jurídicas. Fueron ponentes de esta conferencia, Jaime Alonso-Cuevillas Sayrol, Catedrático de Derecho Procesal en la UB, Abogado y Economista; Edmundo Rodríguez Achútegui, Magistrado de la Audiencia Provincial de Álava; Rafael Arnáiz Ramos, Registrador de la Propiedad, del Registro núm. 7 de Barcelona y César Suárez Vázquez, Magistrado del Juzgado Mercantil 1 de Tarragona, actuando de moderador Jesús Sánchez, miembro de la citada Comisión. A continuación, encontrareis un resumen de las ponencias que tuvieron lugar.

Inició la conferencia Edmundo Rodríguez Achútegui, quien explicó de manera clara y sencilla, el proceso financiero llamado de titulización hipotecaria, por medio del cual se transforman unos activos, generalmente ilíquido (créditos/préstamos) en títulos o valores negociables, mediante su cesión a un Fondo, quien a su vez emite unos bonos para su colocación entre inversores públicos o privados. De esta forma, las entidades venden todo o parte de sus riesgos en aras de

obtener nueva financiación con la que seguir desarrollando su negocio sin necesidad de acudir a otras vías de financiación.

Las entidades financieras crean una empresa filial, que pasa a ser el Fondo de Titulización Hipotecaria (FHT) y este Fondo de Titulización Hipotecaria (FHT), que adquiere las hipotecas del banco (paquetes hipotecarios, participaciones hipotecarias etc.) emite los Bonos de Titulización a Fondos de Inversión. Estos a su vez los comercializan, bien a instituciones de inversión colectiva o bien a inversores particulares.

La problemática que a continuación abordó el Magistrado, fue el de la legitimación activa en el procedimiento hipotecario, cuando resultando impagados los créditos o préstamos cedidos al fondo de titulización, la entidad bancaria pretendiese el ejercicio de un derecho ya cedido al fondo (nuevo acreedor), hecho desconocido por el deudor ante la inexigibilidad legal de su comunicación ni inscripción en el Registro de la Propiedad, la transmisión del crédito con garantía hipotecaria no necesita tener acceso al registro, de modo que el fondo no está obligado a ir al registro de la propiedad a comunicar que son los nuevos acreedores.

---



Edmundo Rodríguez analizó y manifestó su desacuerdo frente a la resolución recientemente dictada por la Sección Decimonovena de la Audiencia provincial de Barcelona, mediante Auto de fecha 3 de Febrero de 2016 en el Rollo de Apelación N° 880/2015-D que admitió la legitimación activa de la entidad bancaria ejecutante, apoyándose en el marco de la Ley 2/1981 de 3 marzo, del Mercado Hipotecario, y en el Real Decreto 926/1998, de 14 mayo, por el que se regulan los Fondos de Titulización de Activos.

## PARA EL EJERCICIO DE LA ACCIÓN HIPOTECARIA, SE DEBERÍA HABER PROCEDIDO A LA INSCRIPCIÓN REGISTRAL DEL TÍTULO A FAVOR DEL CESIONARIO SEGÚN EL ARTÍCULO 149 LH

de lo preceptuado en el artículo 26. 3 del RD 716/2009 de 24 de abril, que desarrolla determinados aspectos de la Ley 2/1981, de 25 de marzo, de regulación del merca-

do hipotecario y otras normas del sistema hipotecario y financiero, pasando a ostentar, el fondo de titulización, la legitimación activa para reclamar el crédito, al margen de que pudiesen existir pactos privados de administración o mandatos y su suficiencia para el ejercicio de la acción hipotecaria.

do hipotecario y otras normas del sistema hipotecario y financiero, pasando a ostentar, el fondo de titulización, la legitimación activa para reclamar el crédito, al margen de que pudiesen existir pactos privados de administración o mandatos y su suficiencia para el ejercicio de la acción hipotecaria.

Expuso el magistrado que, desde su punto de vista, el banco dejó de ser titular del préstamo por estricta aplicación

Seguidamente tomó la palabra César Suarez Vázquez, que también enfocó el problema de la legitimación activa en el procedimiento de ejecución hipotecaria, cuando el concreto crédito objeto de la ejecución se hubiese incorporado a un proceso de titulización de Activos Financieros.

Defendió el magistrado que, en el proceso de titulización hipotecaria, se constituye un fondo, patrimonio cerrado, sin personalidad jurídica, cuya gestora de ese fondo, custodia y vela por la secuencia natural de los pagos y cuyos créditos y sus garantías se convertirían en una masa absolutamente fungible, por lo que no estaríamos ante una cesión de créditos conforme preceptúa el Código Civil (sólo cabría hablar de una cesión de créditos si ese tratase de una cesión global de los activos no amparada en una emisión de valores).

Por tanto, cabría colegir que la entidad financiera continuaría siendo la acreedora del crédito hipotecario al no haberse producido ni una cesión del crédito ex Código

civil (al no contemplarse el tráfico jurídico en masa), ni tampoco una transmisión de la titularidad dominical de los créditos.

No obstante, si llegó al convencimiento que, en cualquier caso, habría de recaer en el acreedor (entidad financiera que pretende seguir siendo ejecutante o Fondo de Titulización), la carga de la prueba, debiendo aportar al procedimiento el folleto de emisión revelador del tipo de desplazamiento patrimonial producido y ello, en orden a determinar si la titulización lo fue ordinaria donde podría darse la transmisión de los créditos, o sintética, donde sólo se transmitiría el riesgo de impagado.

Continuó la ponencia Rafael Arnáiz Ramos, quien abordó desde una doble problemática, aquellos aspectos registrales que resultaban relevantes en esta materia, considerando respecto al proceso de titulización, que sólo se

## LA LEY 24/2015 PREVÉ QUE, EN CASO DE CESIÓN ONEROSA DE UN CRÉDITO GARANTIZADO CON LA VIVIENDA HABITUAL, EL DEUDOR PODRÁ QUEDAR LIBERADO ABONANDO PRECIO, INTERESES Y GASTOS

daría una cesión crediticia en el caso de transmisión de hipotecas sujetos al régimen de las participaciones hipotecarias, no así en el caso de bono y cédulas hipotecarias, pues sólo mediante la emisión de participaciones o certificados de hipotecas, el emisor haría partícipe del riesgo al suscriptor del título valor.

En este supuesto, entiende el ponente que se haría necesaria para el ejercicio de la Acción Hipotecaria, la inscripción registral del título a favor del cesionario (Fondos de Titulización, Hipotecaria o de Activos) conforme

a lo preceptuado en el artículo 149 de LH, a pesar que tras la reforma operada en el año 2007 se suprimiese la necesidad expresa de notificación al deudor de la cesión del crédito, como requisito de inscripción.

Y afrontó igualmente, la problemática de la inscripción registral de las titularidades de los inmuebles a favor de los Fondos de Titulización Hipotecaria y de Activos, como consecuencia de las cesiones operadas a favor de los mismos, bien en un proceso de Titulización previa, bien

mediante la cesión del remate al propio Fondo, por parte de la entidad de crédito ejecutante en un procedimiento de ejecución hipotecaria de bienes hipotecados, determinando que al permitirse que los FTA y FTH tengan en su activo bienes inmuebles, esa titularidad perfectamente pueda inscribirse en el Registro de la Propiedad para que, en su caso, pueda cumplirse el principio de tracto sucesivo en una posterior enajenación a terceros de esos bienes.

Finalmente y respecto a la postura que desde el Registro de la Propiedad se adoptaría cuando tuviese entrada un decreto de adjudicación y mandamiento de cancelación en una ejecución de préstamos o créditos titulizados mediante la emisión de certificaciones o participaciones hipotecarias, si quien ejecutase fuese el titular registral y el Juez o Letrado de la Administración de Justicia hubiesen admitido como suficiente la legitimación, se procedería sin más a la inscripción correspondiente. En aquellos otros supuestos, en que se hubiese iniciado por subrogación la ejecución hipotecaria por la Sociedad Gestora del Fondo de Titulización, si al momento de tener acceso al registro el decreto de adjudicación y mandamiento de cancelación, continuase inscrito a favor de la entidad emisora, se exigiría el cumplimiento del previo requerimiento notarial que acredite que se ha procedido a intimar al emisor para que ejecute y la escritura acreditativa de que se ha procedido a la emisión y suscripción de la participación dando previsión a lo preceptuado en los artículos 30 y 31 del RD 716/2009 de 24 de abril, que desarrolla determinados aspectos de la Ley 2/1981, de 25 de marzo, de regulación del mercado hipotecario y otras normas del sistema hipotecario y financiero.

En última instancia tomó la palabra Jaume Alonso-Cuevillas Sayrol que, con gran rotundidad, afirmó que el proceso de titulización de un crédito hipotecario, mediante la emisión de participaciones hipotecarias, comporta la cesión del crédito y, por tanto, la pérdida de titularidad para instar la ejecución hipotecaria, revistiendo especial transcendencia en Cataluña, que tras la aprobación de la Ley 24/2015, de 29 de julio de 2015, de medidas urgentes para afrontar la emergencia en el ámbito de la vivienda y la pobreza energética, su disposición adicional prevé que en caso de cesión onerosa de un crédito garantizado con la vivienda habitual, el deudor podrá quedar liberado abonando precio, intereses y gastos. Ahora bien, el pasado día 29 de abril el Consejo de Ministros acordó la interposición de un recurso de inconstitucionalidad contra determinados preceptos de la Ley 24/2015 de 29 de julio, entre los que se encuentra esta disposición adicional, solicitando la suspensión cautelar de dichas normas. <sup>1</sup>



## ENTREVISTA A EDMUNDO RODRÍGUEZ ACHÚTEGUI, MAGISTRAT DE L'AUDIÈNCIA PROVINCIAL D'ÀLABA

### **¿Cómo surge el problema de las hipotecas titulizadas?**

Los abogados de las entidades bancarias, por un lado, que son los que reclaman y los abogados de los consumidores afectados por la ejecución de hipotecas, del otro, se encuentran con el problema de a quién se le debe el préstamo, si es a quien aparece como titular en el registro, que es la entidad bancaria que otorgó el préstamo y que inscribió la garantía hipotecaria sobre la propiedad del señor que va a adquirir ese inmueble, o por el contrario, es el fondo de titulización que ha adquirido ese crédito y que no aparece en el registro de la propiedad.

La situación más frecuente que está ocurriendo es que los bancos que son titulares registrales del crédito, pero que lo han transmitido a un fondo de titulización, están haciendo la reclamación porque consideran que son administradores de la hipoteca y por lo tanto, que pueden hacerlo. Hay una resistencia de los consumidores o los abogados fundamentalmente de los consumidores, que lo que sostienen es que no le deben al banco sino al fondo de titulización,

porque se ha cedido ese crédito y por tanto quien les puede reclamar no es el banco sino el fondo de titulización. Es lo que en derecho procesal se llama "falta de legitimación activa".

Para muchas personas el hecho de que se demore el proceso de desahucio como consecuencia de esta situación puede ser muy importante, pues al ganar tiempo, puede que en este plazo la persona afectada vuelva a encontrar trabajo, reciba una herencia, o bien llegue a un pacto con el banco para que se refinancie la deuda, u otra circunstancia que evite tener que marcharse de su vivienda. Pero lo que está claro es que el crédito se tendrá que pagar.

Cabe destacar en este tipo de conflictos el trabajo de los abogados, que cada día tienen un nivel más técnico y que han estudiado muy bien la materia. Están consiguiendo avances para sus clientes.

### **¿En el juzgado cómo se están resolviendo el tema de las titulizaciones?**

En los juzgados se están resolviendo esta cuestión de formas diversa. Este hecho está generando inseguridad jurídica.

Hay muchos fondos de titulización que lo que están haciendo ya, para evitar la discusión, es anotar en el registro de la propiedad quienes han cedido y de esa manera, en todos los casos en los que se han presentado reclamaciones por el titular registral, que a su vez es cesionario, el que ha comprado el crédito, se está despachando ejecución si ninguna duda.

### **¿Cómo se está resolviendo esta situación en los juzgados de otros países europeos?**

Lo que sucede en Europa es que no tienen una regulación hipotecaria como la nuestra.

Lo que es un tanto penoso es que un país que lleva tanto tiempo como el nuestro en el seno de la Unión Europea no haya sido capaz de enmendar su legislación y acomodarla a las exigencias de la Unión Europea y que tengamos que estar siendo corregidos día sí y día también por el Tribunal de Justicia porque nuestras prácticas y nuestra legislación no sean las más respetuosas con derechos que están reconocidos por la Carta Fundamental y en las directivas que teníamos que haber traspuesto correctamente.

Se está produciendo, sin embargo, en los países que se están incorporando a la Unión Europea, como por ejemplo en Rumanía que están teniendo mucha litigiosidad tanto con la titulización como con las hipotecas multidivisas, porque se han disparado muchísimo los tipos de interés.



---

# COM PROTEGIR ALS AUTÒNOMS I A LES PIMES DE LES CLÀUSULES SÒL?

---

En una conferència del 17 de maig, organitzada per la Comissió de Normativa i la Secció de Dret Processal, moderada per Jesús Sánchez, van abordar aquesta qüestió Carlos Sánchez Martín, Inmaculada Sánchez Ruiz de Valdivia, Martí Batllori Bas i, també, Inmaculada Barral, qui exposa sintèticament i amb claredat la seva postura.



**Inmaculada Barral Viñals**  
Professora Titular de Dret Civil  
Universitat de Barcelona

**C**om és sabut, la contractació en massa suposa un ús intensiu de les condicions generals per a definir el contingut del contracte. Això és cert també en el cas dels bancs, on la interpretació imaginativa del dret ha posat la clàusula sòl en el centre del debat. Podem estendre aquest control de la clàusula sòl a qui no és un consumidor? Creiem que sí, si ens fixem en el control d'incorporació d'aquesta clàusules predisposades i no en el d'abusivitat. Vegem per què.

## **1. Consumidors i adherents: com protegeix la llei als empresaris de les condicions generals?**

En els contractes predisposats una de les parts –l'adherent– es limita a acceptar el contingut del contracte sense negociar. L'adherent, com indica la llei, pot ser un consumidor o un empresari. Per aquesta forma de contractar, sobre les condicions generals no es consent: la llei deixa clar que s'incorporen al contracte si es compleixen els deures d'informar o de possibilitar el coneixement (art. 5 i 7, Llei 7/1998, de 13 d'abril, de Condicions Generals de la Contractació, en endavant, LCGC), però aquest fet no vol dir que l'adherent tingui efectiu coneixement de totes elles ni que les accepti. No existeix obligació que aquest les llegeixi; encara més, pot ser que, si ho fa, no les compregui. Per això, les condicions generals produeixen eficàcia només en la mesura que superin el control d'incorporació i el control de contingut –per ser contràries a l'ordenament (art. 8 LCGC) o per ser abusives quan l'adherent sigui un consumidor (art. 82 Text Refós del Reial decret legislatiu 1/2007) –. Així doncs, la llei dissenya un control d'incorporació –per

tot adherent, sigui o no consumidor, i un control de abusivitat que només juga quan ens trobem davant qui és un consumidor. En aquest cas, la clàusula sòl només pot resultar nul·la per abusiva quan ens trobem davant d'un consumidor –aquell que actua fora del seu àmbit professional o empresarial–, deixant fora autònoms, microempreses i PIMES en un resultat que s'està revelant profundament injust.

Per això, i en contra del control de transparència dibuixat pel TS i que analitzarem breument en l'epígraf 2, proposem per a les clàusules sòl el filtre del control d'incorporació ex art. 7-b LCGC. Aquest control evita, a més, la confusa distinció legal entre client i consumidor en la normativa bancària.

## **2. Crítica a la “transparència real”**

El TS ha optat per analitzar la clàusula sòl des del concepte de “transparència real”, que la fa abusiva. Però les sentències del TS basen l'abusivitat per falta de “transparència real” en el compliment de normes que no estaven en vigor en el moment de subscriure els contractes de préstec litigiosos: l'obligació de disposar escenaris d'evolució dels tipus d'interès s'imposa a l'Ordre EHA/2899/2011, quan la majoria de préstecs que avui donen problemes ja estaven signats. En segon lloc, convertir els requisits de la transparència bancària en un criteri per valorar l'abusivitat no és encertat, atès que perquè hi hagi abusivitat cal constatar un desequilibri contrari a la bona fe. I aquest no es desprèn directament de l'incompliment de la normativa de transparència bancària, cal constatar-ho, i el TS s'inhibeix en aquest punt.

---



Els ponents i el moderador, a la 8a planta de la seu col·legial.

Potser l'únic supòsit en què realment la clàusula és abusiva és quan hi ha una desproporció evident entre sòl i sostre, ja que existeix una manca de reciprocitat que sí que genera desequilibri. Aquesta última consideració revela les dificultats -gairebé la impossibilitat- d'analitzar l'abusivitat de la clàusula sòl en abstracte.

### 3.- Clàusula sòl i control d'incorporació o com protegir autònoms i PIMES d'aquest tipus de clàusules

En contra del confús concepte de "transparència real" que encunya el TS, proposem l'ús del control d'inclusió (art. 5-7 LCGC). Aquests preceptes afirmen que les clàusules que resultin il·legibles, ambigües o fosques no s'incorporen, tret que hagin estat expressament acceptades per escrit i s'ajustin a la normativa específica que disciplini en el seu àmbit la necessària transparència de les clàusules contingudes en el contracte. Aquest precepte permet, doncs, la incorporació al contracte de les clàusules no transparents, si reuneixen dues condicions: compleixen la normativa específica del sector i han estat expressament acceptades. Per normativa específica del sector hem d'entendre la normativa de transparència bancària, que té efectes inter privatos, és a dir, entre banc – predisponent - i adherent. Doncs bé, la majoria de clàusules sòl jutjades pels tribunals compleixen amb

el que disposa l'Ordre de 5 de maig de 1994, aplicable en el moment de signar els contractes de préstec.

En canvi, és evident que les clàusules sòl no estaven acceptades expressament per l'adherent. Per això, i segons diu l'art. 7-b LCGC, no es poden entendre incorporades per falta d'aquest segon requisit. Curiosament, l'evolució dels requisits que tendeixen a garantir el coneixement efectiu arriben amb la signatura manuscrita de la Llei 1/2013, quan ja el problema havia pres unes dimensions importants. És clara, doncs, la manca d'anticipació del legislador i del regulador sobre les clàusules més conflictives pel seu impacte econòmic en el contracte. En realitat, el conflicte es limita a si els bancs coneixien -i no van explicar als adherents- l'evolució previsible dels tipus d'interès. El que passa amb la clàusula sòl és que és sorprenent en el context d'un préstec a

## LA SOLUCIÓ QUE PROPOSEM ÉS AUGMENTAR LA TRANSPARÈNCIA FORMAL DE LES CLÀUSULES, PERÒ AMB CARÀCTER PREVI

interès variable; aquest és el seu major problema. Per això, s'ha d'informar al consumidor de la seva existència, de manera bastant semblant a les clàusules limitadores de drets de la Llei del Contracte d'Assegurança.

I això no ho van fer els bancs.

La solució que proposem és, doncs, prescindir del control de la "transparència real" i augmentar la transparència formal, però amb caràcter previ, sense esperar que el mercat doni senyals evidents que el resultat de la clàusula serà injusta. L'efecte més rotund d'aquesta postura és que aquesta opció permet aplicar el control a qualsevol client, prescindint de la noció de consumidor. Aquest efecte és important perquè la normativa de transparència bancària s'aplica a l'anomenada "clientela bancària," és a dir, a qualsevol adherent persona física i es dona un tractament uniforme a aquesta realitat normativa. Finalment, encara que amb conseqüències importants, l'anàlisi de la no incorporació des de l'incompliment o no de la normativa de transparència bancària dona un mòdul objectiu i situa al regulador en el lloc que li correspon. El que no deixa de ser més que positiu.

En conclusió: a l'espera de la reforma del marc legal que permeti el control de abusivitat en contractes predisposats amb empresaris, aquesta solució del control d'incorporació té, al nostre parer, molt futur.  $\square$

---

# DRET DE FAMÍLIA: LA INTERNACIONALITZACIÓ DELS CONFLICTES DE LLEI INTERNS

---

La intensitat legislativa de l'estiu passat ens ha deixat canvis i novetats llargament esperats, errors múltiples i alguna sorpresa potser no volguda conscientment pel legislador. La internacionalització dels conflictes interns de lleis en el dret de família (l'anomenat dret interregional o interterritorial) n'és un exemple.



**Joaquim Bayo Delgado**  
Col·legiat núm. 9.991  
Ex Magistrat de l'Audiència Provincial de Barcelona

La Llei 26/2015, de modificació del sistema de protecció a la infància i a l'adolescència, ha donat una nova redacció als articles 9.4, 9.5 y 9.7 del Codi Civil estatal (CC). Per la seva banda, la Llei 15/2015, de jurisdicció voluntària (LJV), també ha donat nova redacció a l'article 107.2 CC, al qual remet l'article 9.2 CC. Ara diu:

"2. La separació i el divorci es regeixen per les normes de la Unió Europea o espanyoles de Dret internacional privat".

Els altres apartats esmentats (en el que aquí interessa) diuen:

"4. [...] La llei aplicable al contingut de la filiació, per naturalesa o per adopció, i a l'exercici de la responsabilitat parental es determina d'acord amb el Conveni de La Haia, de 19 d'octubre de 1996, relatiu a la competència, la llei aplicable, el reconeixement, l'execució i la cooperació en matèria de responsabilitat parental i de mesures de protecció dels nens.

[...]

6. La llei aplicable a la protecció de menors es determina d'acord amb el Conveni de La Haia, de 19 d'octubre

de 1996, al qual es fa referència en l'apartat 4 d'aquest article. [...]

7. La llei aplicable a les obligacions d'aliments entre parents es determina d'acord amb el Protocol de La Haia, de 23 de novembre de 2007, sobre la llei aplicable a les obligacions alimentàries o text legal que el substitueixi".

No sabem si el legislador ha tingut en compte que l'article 16 CC es remet als anteriors preceptes per a regular els conflictes interns de lleis, és a dir, la determinació de quina llei autonòmica cal aplicar quan hi ha elements en la relació (bàsicament residència o veïnatge civil) que corresponen a diferents drets civils forals, especials o autonòmics. La LJV res no diu en la seva exposició de motius sobre el canvi en l'article 107.2 CC i la Llei 26/2015 només diu: "Es reformen, en primer lloc, les normes de Dret internacional privat, en concret els apartats 4,6 i 7 de l'article 9 [CC], normes de conflicte relatives a la llei aplicable a la filiació, a la protecció de menors i majors i a les obligacions d'aliments. Aquestes modificacions responen, per una banda, a la incorporació de normes comunitàries o internacionals i adaptacions terminològiques a elles i, per una altra, a millores tècniques en la determinació dels supòsits de fet o dels punts de connexió i la seva precisió temporal". Res,

---



tampoc, sobre la seva incidència en dret interterritorial. Però, com l'article 16 CC continua igual, en les matèries modificades les conseqüències són que el dret internacional privat de la UE (que ja en té la competència exclusiva per a legislar) o internacional (convenis multilaterals, que subscriu la pròpia UE i no pas els seus Estats

---

## EL DRET INTERNACIONAL PRIVAT DE LA UE O INTERNACIONAL REGULEN ELS CONFLICTES DE LLEIS INTERTERRITORIALS ESPANYOLS

---

legal diferent. L'acció principal, la de separació o divorci, no es veu afectada per aquesta internacionalització en l'àmbit interterritorial, per la senzilla raó que la competència exclusiva de l'Estat fa que només hi hagi una llei aplicable, els articles 81 i 86 CC, de manera que la remissió de l'article 9.2.2 CC a l'article 107.2 CC, no té

membres) passen a regular els conflictes de lleis interterritorials espanyols.

La pràctica del for (parts i tribunals) sovint no té en compte que l'article 91 CC (i l'article 233-4 CCCat) suposa l'acumulació d'accions diverses que tenen normes de conflicte també diverses. Ja abans de la reforma cada acció tenia un precepte intern diferent; ara cada acció té un instrument

cap efecte pràctic en els conflictes interterritorials. Però la cosa és diferent amb les demés matèries.

N'hi ha dues que no tenen menció a l'article 9 CC, l'atribució de l'ús de l'habitatge familiar i la pensió compensatòria. L'ús s'ha d'equiparar als aliments, perquè n'és una contribució en espècie (article 233-20.7 CCCat). La pensió compensatòria, en defecte de norma, la podem resoldre per la mateixa norma de l'acció principal de separació o divorci, article 107.2 CC. La remissió d'aquest precepte al dret internacional privat espanyol no té cap sentit, ja que és un bucle sense sortida per la "comunitarització" esmentada en l'àmbit de família. La remissió al dret comunitari ens porta a l'equiparació de la pensió compensatòria a les pensions alimentàries, que internacionalment es regeixen per la mateixa norma (considerant 11 del Reglament CE/4/2009 sobre aliments i ATS 14-3-2007). O sigui, que hem d'aplicar el Reglament CE/4/2009, que en el seu article 15 ens remet, a la seva vegada, al Protocol de La Haia de 23-11-2007. Aquesta doble remissió ens l'estalviem si anem directament, via article 9.7 CC al Protocol, però calia explicar també la doble remissió, perquè l'article 9.7 parla d'aliments "entre parents" i els ex cònjuges ja no ho són. En virtut també de l'article 9.7, el Protocol s'aplica a les pensions alimentàries en favor dels fills, menors i majors d'edat i amb capacitat modificada, i, encara que siguin residuals, als alimentàries entre cònjuges en la separació. Per tant, les pensions compensatòries, les alimentàries i l'atribució de l'ús de l'habitatge es regulen pel Protocol.

El primer criteri (article 3.1 del Protocol) és la llei de la residència del creditor i, si hi ha canvi posterior, la llei de la nova residència en cas de modificació de les mesures (article 3.2). Com no hi ha llei civil autonòmica que no prevegi pensions o atribució d'ús, normalment no haurem d'aplicar l'article 4 del Protocol, que intenta evitar l'absència de pensió. L'article 5 dona a qualsevol part la possibilitat d'aplicar la llei de l'última residència comuna per a les pensions entre cònjuges o ex cònjuges.

Les matèries relatives a la responsabilitat parental (potestat, custòdia, etc.), via articles 9.6 i 9.7, es regeixen quant a llei aplicable pel Conveni de La Haia de 19-10-1996. El seu article 15 (interpretat en conflictes interterritorials segons els articles 47 i 48 del Conveni) fa que les autoritats judicials i les administratives en protecció de menors apliquin la llei del lloc, *lex fori*, però l'atribució o exclusió de la responsabilitat parental es regeix per la llei de la residència habitual del



menor (article 16), igual que l'exercici de la responsabilitat parental (article 17).

Resta per considerar la liquidació del règim econòmic matrimonial (i la determinació de quin és, si escau). Això determina, per exemple, si hi ha separació de béns catalana com a requisit de la compensació econòmica per raó del treball, o si hi ha liquidació del règim de guanys del CC, etc. Encara no està aprovada la proposta de reglament europeu sobre règims matrimonials (COM (2011) 126 final) ni s'ha canviat el primer paràgraf de l'article 9.2 CC, de manera que continuem aplicant els seus criteris en matèria interterritorial: primer, veïnatge civil comú; segon, llei escollida abans del matrimoni (o en capítols, després); tercer, llei de la primera residència habitual comuna; i, quart, llei del lloc del matrimoni. Cal destacar que la referència temporal aquí no és el moment de la demanda sinó el moment del matrimoni.

I les parelles estables? Òbviament tot el que fa referència als fills comuns està regulat pels mateixos Protocol i Conveni esmentats, inclosa l'atribució de l'ús de l'habitatge familiar (article 234-8 CCCat, que inclou

## NO HI HA NORMA DE CONFLICTE ESPANYOLA I CADA AUTONOMIA HA REGULAT L'APLICABILITAT DE LA SEVA LLEI

l'apartat 3, que assimila també l'atribució a les pensions). I la pensió alimentària (article 234-10 CCCat) i la compensació econòmica (article 234-9 CCCat)?

No hi ha norma de conflicte espanyola i cada autonomia ha regulat l'aplicabilitat de la seva llei. El Tribunal Constitucional, en la STC 93/2013, de 23-4-13, va anul·lar la "norma d'aplicació" de la Llei foral navarresa 6/2000, basada en el veïnatge civil, per vulnerar la competència exclusiva de l'Estat en matèria de norma de conflicte de lleis. Les demés autonomies que tenen llei de parelles estables, tret d'Aragó i Catalunya (amb el CCCat), han establert diferents criteris, essencialment residència habitual, empadronament, veïnatge administratiu o veïnatge civil.

Mentre aquestes normes estiguin formalment vigents, són les que determinen l'existència de parella estable a efectes legals i les seves conseqüències per als ex convivents en cas de ruptura, essencialment la pen-

sió i la compensació econòmica, si són el cas. Però també aquí a hagut un desplaçament parcial en favor del dret comunitari/convencional, concretament en matèria d'aliments. En absència de norma interna (les autonòmiques entren en col·lisió freqüentment en ser unilaterals) el Reglament CE/4/2009 i la seva remissió al Protocol de La Haia entra en joc.

La pròpia Comissió Europea, en fer la proposta de reglament COM (2011) 127 final, sobre règim patrimonial de les parelles enregistrades, va introduir el considerant 12, on explica que el Reglament CE/4/2009 és aplicable a les pensions en cas de parelles estables, i el Parlament Europeu ha ratificat aquesta idea en al seva pressa de posició legislativa enviada al Consell. I tant el Reglament CE/4/2009 com el Protocol de La Haia parlen d'"obligacions d'aliments derivades d'una relació familiar, de parentiu, matrimoni o afinitat"; aquest terme "afinitat" (en francès apareix com "alliance" en el sentit d'"alliance comme le mariage"; cf. Llei suïssa del "partenariat") ha de ser entès en aquest sentit autònom (no únicament com a relació entre famílies per causa d'un matrimoni), segons diu el considerant 11 del Reglament d'aliments.

En aplicar el Protocol, cal tenir en compte que l'article 5, com hem dit, dona l'opció d'aplicar la llei de l'última residència comuna, de manera que es pot evitar que la nova residència de la persona beneficiària no tingui llei de parelles estables o no reconegui cap pensió; normalment l'última residència comuna serà allà on la parella ha estat constituïda.

Quant a la compensació econòmica per raó del treball, també aquí haurem de veure l'aplicació de la norma en el moment de la constitució de la parella. Si és per document públic i/o inscripció registral, no hi ha problema. Si és per temps de convivència o fill comú, la inseguretat és major, però sembla que caldrà exigir, si ha hagut un canvi de residència de la parella, que abans ja reunissin els requisits de constitució com a parella estable, i serà la llei de lloc de constitució la que regirà la possibilitat de compensació econòmica.

Dues últimes consideracions. La normativa internacional ha deixat la nacionalitat en un pla molt secundari, la qual cosa vol dir el veïnatge civil en termes de conflictes interns; de fet les pròpies lleis autonòmiques han oblidat en la majoria dels casos el veïnatge civil. La conseqüència és que, quan es barregen un conflicte intern i un internacional (p. ex. català i francesa residents, en el moment de la demanda, a Balears) tot és més senzill.



# PROTESTO!

## Vull la millor assegurança de salut

### Alter Medic PLUS

l'assegurança de salut a mida dels advocats

#### Què ens fa diferents?

- El nostre quadre mèdic a més de comptar amb **centres de renom** inclou els equips mèdics de prestigi que hi treballen.
- **Lliure elecció** de les especialitats de ginecòleg i pediatre amb el reembossament del 80% de les despeses.
- La nostra cobertura de pròtesis inclou **totes les pròtesis** d'implantació interna que existeixen actualment sense excepció.

- Som els únics que cobrim íntegrament la **tècnica LASIK** per a la cirurgia dels defectes de la refracció de l'ull *(per als casos que compleixin els requisits establerts en el reglament)*.
- Cobrim els **tractaments de reproducció assistida** *(per als casos que compleixin els requisits establerts en el reglament)*.

*I ara, recomana'ns a un advocat, i rebreu un Altermútua Experiències "Felicitats"*



ROGER DE LLÚRIA, 108  
08037 BARCELONA  
T. 93 207 77 75 F. 93 207 11 85  
altermutua@altermutua.com  
www.altermutua.com

*Promoció vàlida per a noves afiliacions fins al 31 de desembre de 2016. Consultar condicions.*



---

# GESTACION SUBROGADA O VIENTRES DE ALQUILER

---

El 23 de mayo tuvo lugar en el ICAB una mesa redonda para exponer los argumentos en contra y a favor de la maternidad subrogada, a cargo, respectivamente, de Victoria Camps y Francesca Puigpelat, catedráticas eméritas de Filosofía, Moral y Ética. Organizada por la Comisión para la Igualdad de los Nuevos Modelos de Familia, fue moderada por su presidenta, quien expone a continuación las dos posiciones y su opinión personal al respecto.



**Montse Fernández-Garrido**  
Colegiada núm. 19.635  
Presidenta de la Comissió per a la Igualtat  
dels Nous Models de Família (ICAB)

**F**rancesca Puigpelat comenzó con un resumen del inicio de tal práctica, concretamente en el año 1980, en EUA, con el nacimiento de Baby M (primer parto subrogado) y su posterior desarrollo de la industria biotecnológica y el campo de las técnicas que ha traqueteado la normativa internacional.

Se refirió a la práctica mercantil legalizada y reconocida en el Estado Federal de California, en la India, Ucrania o México; también se refirió a las experiencias del Reino Unido, Brasil o Canadá, donde las subogaciones no mercantiles son legales (es decir, que se puede contratar un vientre de alquiler siempre que no haya pago, sino que se trate de una amiga, hermana... quien se preste a ello); y por último a países en que está prohibido (como España o Alemania, en donde está castigado con penas diversas)

Detalló las posturas filosóficas que defienden esa práctica: el utilitarismo, que tiene en cuenta daños y beneficios. Los daños para la mujer gestante serían posibles problemas en el parto, daño psíquico al entregar el bebé, no recibir compensación económica, mientras que para los que ella denomina concomitantes (quienes contratan a la mujer) serían que se niegue

a entregar el hijo una vez nacido, un posible aborto o el nacimiento de un bebé/bebés con problemas de salud (por ejemplo, si la embarazada no se cuida, esto es, fuma, bebe, no se alimenta bien, no descansa lo necesario). Los beneficios para la gestante serían la satisfacción de ayudar a ser padres y recibir una cifra de dinero por el servicio, mientras que para los concomitantes sería un plus de felicidad al satisfacer su deseo de ser padres de un hijo biológico. Por su parte, los niños nacidos serían especialmente deseados y cuidados en un entorno que los acoge (los padres y el resto de la familia extensa).

Hablando de la ética de los principios explicó que se atiende a la libertad de las personas, es decir, que debe garantizarse que la gestante debe elegir de forma libre, no coaccionada, respetándose la libertad individual, a pesar de reconocer que sólo las personas ricas pueden acceder, por lo que podría decirse que el contrato es injusto. Las mujeres que accedan a hacerlo quieren ayudar a ser padres a los que no pueden serlo de otra forma.

El sector del feminismo liberal defiende que es una actitud paternalista y que coarta la libertad de las mujeres, que las trata como no racionales si se les

---



Taula rodona sobre la maternitat subrogada. D'esquerra a dreta: Montse Fernández-Garrido, Victòria Camps, Francesca Puigpelat i Carme Adell.

imposibilita esa elección. Que se les permite participar en el mercado a través de la gestación. Lo que se ha hecho gratis toda la vida adquiere un valor de mercado. Las que decidan hacerlo no son manipuladas por los hombres sino que ellas tienen una visión distinta de las relaciones de procreación. Se trata de una "empresa colaborativa" no tradicional, controlada por las mujeres, en lugar de por los hombres. Aclaró que hay que poner limitaciones y condiciones que faciliten la vida de las mujeres que se presten a ello de forma voluntaria y a través de una compensación que puede solucionarles en parte la vida (aclarar que ellas cobran un 20% del total del precio que se paga).

A continuació, Victòria Camps desenvolupà els principis en contra de la gestació subrogada, així com les conseqüències i utilitat. Afirmà que voler ser pares és un desig, no un dret. Que hi ha de posar límits a la tècnica, que el desig de tenir un fill pot satisfer-se adoptant i que admetre determinades formes de llibertat pot ser una perversió. "Es obrir pendents que no sabem on ens portaran", com defu la filosofia. A la moral i a l'ètica li és difícil acceptar contractar el cos d'una dona per beneficiar a una altra o un altre. Quien se presta a que utilicen su cuerpo

---

## HAY QUE PONER LIMITACIONES Y CONDICIONES QUE FACILITEN LA VIDA DE LAS MUJERES QUE SE PRESTEN A LA MATERNIDAD SUBROGADA DE FORMA VOLUNTARIA

---

para procrear, pierde su libertad cuando por contrato debe entregar al bebé. El valor de la libertad está en el punto de partida, no después. La libertad debe tener límites. Explicó que hay un movimiento internacional que está difundiendo un manifiesto llamada "Ellos escogen, ellas no eligen" a través de la campaña "Stop subrogation now", promovido por constitucionalistas, filósofos/os, sociólogas/os, personas del mundo de la cultura y muchos grupos feministas, que han puesto su campaña en una web: [www.nosomosvasijas.eu](http://www.nosomosvasijas.eu) y twitter @nosomosvasijas. El manifiesto recoge una serie de puntos que defienden la dignidad y la no explotación ni mercantilización del cuerpo de las mujeres, pone

para procrear, pierde su libertad cuando por contrato debe entregar al bebé. El valor de la libertad está en el punto de partida, no después. La libertad debe tener límites. Explicó que hay un movimiento internacional que está difundiendo un manifiesto llamada "Ellos escogen, ellas no eligen" a través de la campaña "Stop subrogation now", promovido por constitucionalistas, filósofos/os, sociólogas/os, personas del mundo de la cultura y muchos grupos feministas, que han puesto su campaña en una web: [www.nosomosvasijas.eu](http://www.nosomosvasijas.eu) y twitter @nosomosvasijas. El manifiesto recoge una serie de puntos que defienden la dignidad y la no explotación ni mercantilización del cuerpo de las mujeres, pone



de manifiesto la falacia del altruismo de unas pocas, que no evita la mercantilización y el tráfico, comprando embarazos a la carta. Manifestó también que la maternidad subrogada incrementa la comercial y que no acepta la lógica neoliberal que quiere introducir en el mercado los vientres de alquiler, que existe gracias a la desigualdad estructural de las mujeres para convertir esa práctica en un negocio, mostrándose en contra de la utilización de eufemismos para dulcificar o idealizar un negocio de compraventa de bebés. También expuso que la subrogación de los vientres es un ejemplo de violencia obstétrica extrema y que hay que rechazar la idea de que las mujeres sean utilizadas como “contenedores” y sus capacidades reproductivas sean compradas.

Para esa práctica no se emplea una relación afectiva sino una comercial. En el Reino Unido quien es contratada tiene un lazo afectivo con los contratantes: la mujer recibe una compensación muy pequeña y no es un contrato mercantil, sino altruista. Defendió que no se puede equiparar este mal llamado “servicio” a otro cualquiera, ya que el cambio es cualitativo. Explicó que en no pocos embarazos por encargo hay

## QUERER SER PADRES NO ES UN DERECHO SINO UN DESEO QUE SE PUEDE SATISFACER MEDIANTE LA ADOPCIÓN

contratantes que las dejan en la estacada: por ejemplo, si el bebé/bebés nace/n con enfermedades como el síndrome de down, que se arrepienten porque se separan o porque uno de los dos de la pareja fallece.

Ella mantiene que si en nuestro país se hace regulación para

la práctica de la gestación subrogada, nos equivocáramos. Explicó que los principios abstractos son muy discutibles. Defendió que habiendo tantos niños abandonados en el mundo, necesitados de entrar en una vida familiar, no es el utilitarismo la forma de la que más gente se beneficia y, en definitiva, que el dinero no debe poder comprarlo todo.

Personalmente, al participar en el debate, expliqué que en países como la India hay granjas de mujeres, que contratan su vientre. Son mujeres muy pobres. Los que pagan entregan de 90 a 120.000 €, mientras que las mujeres cobran de 3 a 7.000 €. En Ucrania o Rusia se puede tener un bebé subrogado por 35 a

50.000€ y las gestantes reciben 7 ó 10.000. Por su parte en California las mujeres reciben entre 20 a 30.000€, mientras que quien encarga el bebé paga de 100 a 125.000, aunque puede variar aumentando el coste en un 70%. Es decir, la realidad es que tras palabras eufemísticas se esconde un negocio inmenso en el que quienes más ganan no son las mujeres que ponen su vientre y en ocasiones exponen su vida o su salud. Se trata de una actividad asociada al sector del lujo: unas personas disponen de dinero y otras disponen solo de su cuerpo. En definitiva los efectos humanos de la gestación subrogada es que la gran disparidad normativa internacional favorece la existencia de un mercado de encargo y no hay una frontera nítida entre la subrogación y el tráfico de personas, que comporta la compraventa de criaturas.

Leí el final de un interesante artículo recientemente publicado, del profesor de Derecho Constitucional en la Universidad de Córdoba, el Dr. Octavio Salazar, investigador especializado en igualdad de género y nuevas masculinidades, que habla de “cosificación, ley del mercado, desigual reparto de bienes, forma moderna de contrato sexual, cosificación y uso, así como que hay que plantearse la diferencia entre un negocio de ese tipo y la compraventa de niñas y niños.

Que la gestación por sustitución es avalada por partidos con políticas económicas neoliberales y determinados lobbies de hombres homosexuales con recursos que han convertido ésta en una de sus batallas principales”. Y acaba diciendo: “Mucho me temo que si se efectuara una regulación tan garantista como la que planteo, reduciría esta práctica a algo meramente anecdótico, salvo que de repente veamos surgir en nuestro país una avalancha de mujeres radicalmente generosas, dispuestas a entregar el fruto de su fertilidad a terceros.

El problema, sin embargo, seguiría estando presente en un mundo donde la gestación subrogada puede convertirse en una manera más de prorrogar las servidumbres femeninas y en el que el mercado se alía con el patriarcado para insistir en la función de las mujeres como reproductoras de la especie. Difícilmente desde una óptica feminista, que necesariamente ha de ser transnacional, puede justificarse una práctica que incide en la instrumentalización de las mujeres y de su cuerpo...”

Y dejé claro que mi postura personal contra los vientres de alquiler no representa a la totalidad de la Comisión que presido.

# uns ulls preciosos!



# una boca perfecta!



1a visita  
informativa  
gratuïta

**36 mesos** sense interessos\*

 **CLÍNICA BELODONTE**  
ODONTOLOGIA | CIRURGIA MAXILOFACIAL

Odontologia general i protèsica,  
implantologia, ortodòncia,  
odontopediatria, periodòncia,  
cirurgia oral i maxil·lofacial.

València, 211 | 08007 Barcelona | [www.belodonte.es](http://www.belodonte.es) | [belodonte@belodonte.es](mailto:belodonte@belodonte.es) | Tel. 93 452 45 45 | Urgències odontològiques 24 h: 617 465 045  
Horari: de 8 a 22 h, de dilluns a divendres i dissabtes de 9 a 19h (excepte festius).

Clínica autoritzada pel Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya Codi E08753396 Registre Oficial de Centres, Serveis i Establiments Sanitaris.

\*Finançament a 36 mesos sense interessos (subjecte a l'aprovació de l'entitat creditícia). Consulti condicions amb Clínica Belodonte.

# EL COL·LEGI ES MOU

## 30 DE JUNY I 1 DE JULIOL, 1R CONGRÉS DE L'ADVOACACIA DE BARCELONA

Els dies 30 de juny i l'1 de juliol els col·legiats i col·legiades teniu una cita al Col·legi de l'Advocacia de Barcelona amb motiu de la celebració del primer Congrés de l'Advocacia de Barcelona. Es celebraran 60 conferències en un dia i mig per ajudar als advocats/des a estar al dia sobre els principals temes d'interès de les diferents àrees del dret.

El departament de formació de l'ICAB ha convocat com a ponents d'aquestes conferències a advocats i advocades, jutges, magistrats i professors universitaris, en definitiva, especialistes que oferiran la seva expertesa i experiència en temes d'interès i d'actualitat per a l'advocacia.

La biblioteca acollirà també tallers formatius sobre matèries específiques que requereixen d'un enfocament més concret. Trobareu la informació detallada sobre les conferències a [www.icab.cat](http://www.icab.cat).

Conscients de la importància que els nostres dies té el treball en xarxa, s'habilitarà un espai per al networking, a fi que disposeu d'un entorn que propiciï fer nous contactes professionals, intercanviar idees i noves col·laboracions.

Endeguem, doncs, aquesta primera edició d'aquest Congrés de l'advocacia barcelonina. Una mostra més que l'ICAB aposta per la formació dels companys i companyes en un entorn favorable a adquirir nous coneixements, a aclarir dubtes, intercanviar experiències i establir noves relacions professionals.

Us esperem al Col·legi de l'Advocacia de Barcelona el 30 de juny i 1 de juliol pròxims! Feu la reserva de la vostra plaça a les diferents conferències a través

1r CONGRÉS DE  
L'ADVOACACIA DE BARCELONA  
Dijous, 30 juny-Divendres, 1 juliol

RECARREGA'T

Ponents de màxim prestigi

+ de 60 conferències a l'ICAB en 1 dia i mig

-GRATUÏT-  
PLACES LIMITADES

CONSULTA TOTES  
LES CONFERÈNCIES A  
[www.congresadvocadabon.cat](http://www.congresadvocadabon.cat)

APROFITA EL TEU TEMPS!

laboral · penal · processal civil · fiscal · esport · societat de la informació ·  
proprietat industrial i intel·lectual · negocis ·  
família · mediació · concursal · dret internacional i de la UE ·

Patrocinadors:

Col·laboradors:

de [www.icab.cat](http://www.icab.cat) La formació gratuïta i de qualitat al vostre abast a través del Congrés de l'Advocacia Barcelonina

### SOPAR D'ESTIU

El dijous 30 de juny i coincidint amb la primera jornada del Congrés tindrà lloc el sopar d'estiu al restaurant "Tres nulos de Barcelona". Serà un moment lúdic, a prop de la platja, per passar unes hores amb els companys i companyes, per desconnectar de la rutina, gaudir d'un bon sopar i donar la benvinguda a l'estiu.

Us animem a apuntar-vos al sopar a través [www.estiuicab.cat](http://www.estiuicab.cat) on trobareu tota la informació. No oblideu fer-vos un foto al photocall que trobareu només arribar al restaurant i publicar-la a instagram amb l'etiqueta #soparestiuicab2016

## MÉS DE 600 ADVOCATS/DES A LES CELEBRACIONS DELS 50 ANYS DE L'EPJ

Més de 600 advocats/des de l'ICAB van assistir el passat 9 de maig als diferents actes commemoratius dels 50 anys de l'Escola de Pràctica Jurídica. La Fira de l'Ocupació va aconseguir el seu objectiu: reunir en un espai a estudiants i professionals del l'advocacia, és a dir, potencials candidats amb els despatxos d'advocats que van participar en aquesta iniciativa del Col·legi (Baker & McKenzie Barcelona, Bufete Pérez-Pozo, Cartaña abogados, Cuatrecasas, Gonçalves Pereira, DASS Abogados & Rechtsanwälte, Deloitte, Garrigues, Iterlegis, Lexbcn advocats, Manubens abogados, MATCH Tailored Headhunting Services; Pérez-Llorca, Ramon y Cajal Abogados, Randstad, Roca Junyent, Rousaud Costas Duran, SLP, Uría Menéndez, Torres & Mayoral).

### QUÈ HI HAVIA A LA FIRA DE L'OCUPACIÓ?

La Fira de l'Ocupació va comptar amb espais dinàmics i pràctics on els assistents van poder entrevistar-se amb responsables de selecció de despatxos professionals i assessories jurídiques d'empreses, lliurar el currículum i presentar-lo a les ofertes de treball, accedir a la plataforma d'ofertes laborals del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona i aprendre a millorar el seu perfil de LinkedIn. Els estudiants dels darrers cursos del grau de dret també van poder conèixer els avantatges de ser "Associats" de l'ICAB i fer-se el carnet, de manera gratuïta durant un any, formalitzant la inscripció durant la Fira.

Per amenitzar aquest espai, es van instal·lar dos photocalls i es va sortejar un Ipad, per gentilesa d'Alter Mútua entre totes les persones que van publicar fotos d'aquest esdeveniment a Instagram amb l'etiqueta #50AnysEPJ. El passat 27 de maig el degà del Col·legi, Oriol Rusca, i el director general d'Alter Mútua Josep-Fermí Pinyol van lliurar aquest premi a la guanyadora, Ana Fernández Diaz.

### ACTE INSTITUCIONAL

A les 19h es va iniciar l'acte institucional que va reunir a les diverses generacions de lletrats que durant 5 dècades han passat per les aules de l'Escola de Pràctica Jurídica. L'acte institucional va estar presidit pel degà del Col·legi, Oriol Rusca, el president del Tribunal Superior de Justícia, Jesús María Barrientos, el conseller de Justícia, Carles Mundó, i d'altres membres de la Junta de Govern del Col·legi. Durant l'acte es va inaugurar la sala Frederic Roda Ventura, en honor d'aquest degà que el 1966 va posar les bases per crear l'Escola de Pràctica Jurídica i que va morir de forma inesperada durant l'exercici d'aquest càrrec. Tots els assistents a aquest acte van ser obsequiats amb una auca commemorativa dibuixada per Pilarín Bayés, que explica la història d'aquests 50 anys de l'Escola.

La jornada commemorativa va finalitzar amb la representació teatral de l'obra "L'últim dietari. Recreació dramàtica sobre la figura de Frederic Roda i Ventura (1898-1967)", a càrrec de la companyia estable de teatre de l'ICAB. El muntatge, realitzat pel seu nét Ignasi Roda Fàbregas, va donar a conèixer les diverses facetes d'aquest degà. La recaptació realitzada amb aquesta obra de teatre va anar a benefici de la Fundació degà Ignasi de Gispert, creada per tal d'oferir ajut econòmic als advocats/des que pateixen greus dificultats econòmiques per raons de malaltia o accident.





## APRENDRE A FER D'ADVOCAT/DA, AMB EL POSTGRAU DE L'EPJ

L'Escola de Pràctica Jurídica ja té obertes les inscripcions al Postgrau en Pràctica Jurídica, la formació jurídica ideal per a tots els graduats/des en dret que vulguin aprendre la professió d'advocat/da. A través de sessions eminentment pràctiques els alumnes aprenen aspectes essencials com tractar al client, com actuar en un judici, com interposar un judici, etc. A més els alumnes es poden especialitzar en dues de les 6 matèries que s'ofereixen (civil, penal, administratiu, laboral, mercantil i família). El postgrau també ofereix la possibilitat de realitzar pràctiques en institucions públiques, despatxos o empreses de caràcter privat.



L'Escola de Pràctica de Jurídica realitza dues edicions del Postgrau en Pràctica Jurídica, una que s'iniciarà a l'octubre i l'altra que es farà a partir del gener. A l'apartat formació de [www.icab.cat](http://www.icab.cat) teniu tota la informació i podeu formalitzar la inscripció. El període de matrícula, tant de forma presencial com on-line, finalitzarà el 26 de setembre de 2016.

El preu del Postgrau amb dues especialitzacions és de 3.700 euros amb dues especialitzacions i amb una especialització, de 2.000 euros.

Si vols iniciar-te en l'advocacia amb èxit, inscriu-te a l'Escola de Pràctica Jurídica!

## INSCRIPCIÓ OBERTA ALS MÀSTERS ICAB

L'ICAB ja té apunt la programació de la nova edició dels màsters per al curs 2016-2017. Enguany es realitzaran com a novetat el Màster en Dret de Família i Successions, el Màster en Dret Laboral i Recursos Humans i el Màster en Dret i gestió de l'esport. Aquests tres nous màsters s'afegiran als 7 que s'han dut a terme durant el curs 2015-2016: màster en Advocacia Penal, en Processal Civil, en Dret Fiscal, en Dret dels Negocis, en Societat de la informació, en Propietat industrial i intel·lectual i en Mediació.

Dóna ales al teu CV, aconsegueix l'especialització que busques amb els màsters de l'ICAB!

14 edició Inid setembre-octubre 2016

Penal / Successions / Dret / Processal Civil / Negoci / Penal / Laboral / Recursos Humans / Advocacia Penal / Societat de la Informació / Mediació / Propietat Industrial / Intel·lectual

16/17

# Màsters

[www.icab.cat](http://www.icab.cat) [master@icab.cat](mailto:master@icab.cat)

Darrera de cada projecte sempre hi ha persones

A les nostres sales realitzem l'aprenentatge des d'un resultat orientament pràctic, des de la perspectiva del Learning by doing, connectat amb un equip de professors i col·laboradors en pràctica.

Centre de Formació i Documentació del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona  
Formació especialitzada

## PROVA D'ACCÉS, TAMBÉ EN CATALÀ

El Col·legi de l'Advocacia de Barcelona va mostrar la seva decepció davant la sentència de la secció sisena del contenciós-administratiu del Tribunal Suprem en la qual s'avalava que la prova d'accés per a l'exercici de l'advocacia es fes només en castellà. El Col·legi considera que aquest fet comporta una vulneració del dret propi i per això ha estat treballant i reivindicant, des d'establiment de la prova d'accés, que els alumnes del màster d'accés poguessin fer l'examen en qualsevol de les llengües cooficials. Per això l'ICAB celebra que el ministre, Rafael Catalá, hagi afirmat durant la inauguració de les XXXV Jornades d'Escoles de Pràctica Jurídica d'Espanya, que es van celebrar aquest passat mes de maig a Oviedo, que la prova d'accés es podrà realitzar en les llengües cooficials a les comunitats autònomes que en tinguin.

## IURISEGUR, MÉS SERVEIS PER ALS COL·LEGIATS/DES

L'ICAB ha adquirit el 100% de la propietat de la corredoria d'assegurances IURISEGUR. "Aquesta acció respon a la voluntat de refermar el compromís del Col·legi d'avançar en la prestació de serveis als nostres col·legiats amb la garantia de qualitat, proximitat i imparcialitat," afirma el secretari de la Junta de Govern i president de IURISEGUR, Rafael Espino i afegeix: "IURISEGUR s'estableix així com la corredoria d'assegurances especialitzada en donar resposta a les necessitats dels advocats i advocades tant en la vessant professional com en la personal".

### IURISEGUR ES TRASLLADA A LA SEU DE L'ICAB

IURISEGUR inicia una nova etapa de relançament dels seus serveis, de la mà de l'ICAB. Amb l'objectiu que els col·legiats/des d'aquesta Corporació coneguin el ventall de serveis que els pot oferir IURISEGUR, s'ha instal·lat l'oficina d'aquesta corredoria d'assegurances a la planta baixa de la seu col·legial (Mallorca 283, compartint espai amb el Servei d'Atenció col·legial -SAC-). Gràcies a aquesta nova oficina s'ofereix una atenció a les persones col·legides més propera i àmplia, doncs el nou horari que prestarà IURISEGUR és el mateix que el de l'ICAB: de 9 a 20h de dilluns a dijous i divendres de 9 a 15 h.



# Més a prop. Més ICAB.

PROXIMITAT | SEGURETAT | PROFESSIONALITAT

Ara ens trobaràs al carrer Mallorca 283,  
al Servei d'Atenció al Col·legiat



## REBUIG ALS LÍMITS EN ELS RECURSOS DE CASSACIÓ

La sala de Govern del Tribunal Suprem ha establert que l'extensió màxima dels escrits dels recursos de cassació són 50.000 caràcters amb espais inclosos o l'equivalent a 25 folis per una sola cara. Aquesta limitació inclou els peus de pàgina, gràfics, etc. L'acord també estableix qüestions relatives a l'interlineat o la font, "Times New Roman," a usar en els recursos.

L'ICAB rebutja que s'estableixi un límit d'extensió en els escrits dels recursos de cassació perquè atempta contra el dret de defensa dels ciutadans i alhora vulnera la llibertat en l'exercici professionals dels advocats/des. Per això aquesta corporació estudia la impugnació d'aquest acord.

## AVANTATGES DE LA LLEI DE JURISDICCIO VOLUNTÀRIA

El Col·legi de l'Advocacia de Barcelona va fer balanç dels primers 10 mesos d'aplicació de la Llei 15/2015 de jurisdicció voluntària, amb motiu del 'Dia internacional de la Família, tot valorant positivament l'ús de l'alternativitat jurisdiccional'.

En l'acte va intervenir la vicedegana del Col·legi, Rosa Maria Barberà, la diputada de la Junta de Govern Carme Adell, la degana de l'ICAB entre els anys 2005-2009, Sílvia Gimenez-Salinas i la presidenta de la Secció de Dret de Família de l'ICAB, Inmaculada Ruz.

Gimenez-Salinas va destacar que la Llei orgànica del menor, aplicable en conseqüència en l'àmbit de la Llei de jurisdicció voluntària, amplia la protecció sobre els "nens i nenes", ja que la norma estableix que "el menor ha de ser sentit, informat i escoltat" mentre que en la legislació anterior relacionada amb els menors sempre es parlava només de què "s'ha d'escoltar al menor".

Ruz va afirmar que "actualment encara és aviat per notar els efectes de la mateixa. Per aquest motiu ac-

tualment els matrimonis i separacions via notari són residuals". Per la seva part, Barberà també va destacar "la importància de la figura de l'advocat/da, ja que tant si s'opta per fer la tramitació via notari o per la via judicial es requereix la figura de l'advocat/da per tal d'oferir al client el millor consell jurídic".

Un altre dels aspectes nous és la regulació de les controvèrsies en l'exercici de la potestat parental. Adell va explicar que davant la discrepància dels progenitors en situacions quotidianes com l'elecció de l'escola, l'elecció d'un tractament mèdic o el lloc de residència dels menors, la Llei de jurisdicció voluntària regula el procediment per resoldre aquestes controvèrsies de forma autònoma i a més amb la possibilitat d'apel·lar. Així per exemple si hi ha discrepàncies sobre el tipus d'escola a portar els fills el jutge decidirà quin dels progenitors té finalment la potestat de decidir-ho.

Una de les novetats que aporta la Llei rau en el fet que en cas que un dels progenitors s'endugui el menor del país de residència habitual el jutge competent a Espanya podrà emetre un "certificat d'il·licitud" per deixar constància d'aquest fet. Aquest certificat ja l'emeten en altres països a Europa però no a Espanya. Ruz va alertar que cada vegada es sostenen més nens de forma il·lícita del país a causa de l'augment de matrimonis on els membres de la parella són de nacionalitats diferents i també de la major mobilitat laboral.



D'esquerra a dreta: Sílvia Gimenez-Salinas, Inmaculada Ruz, Rosa Maria Barberà i Carme Adell. Van ser les ponents de la roda de premsa que es va realitzar a l'ICAB per fer balanç dels 10 primers mesos d'aplicació de la Llei 15/2015 de jurisdicció voluntària.

---

## CELEBRACIÓ DEL XXIII CONGRÉS DE RESPONSABILITAT CIVIL I ASSEGURANCES

---

Més de 250 advocats/des van participar en el XXIII Congrés de Responsabilitat Civil i Assegurances que es va celebrar els passats 12 i 13 de maig al Col·legi.

En dues jornades i a través de sis ponències aquest Congrés va servir per analitzar qüestions d'actualitat sobre aquesta matèria, entre les que cal destacar la valoració dels primers cinc mesos d'aplicació del nou barem que regula les indemnitzacions dels accidents de trànsit. Un altre aspecte important que es va tractar és la "pèrdua d'oportunitats" com a concepte indemnitzable.



La inauguració va anar a càrrec de Julia Herrero, diputada de la Junta de Govern responsable de la Comissió d'Advocats de Responsabilitat Civil i Assegurances i del president d'aquesta Comissió, Jordi Calsamiglia, i en la clausura Herrero va estar acompanyada de Cànida García Pérez, vicepresidenta de la Comissió organitzadora del Congrés.

Herrero va destacar que el Col·legi de l'Advocacia va ser pioner en organitzar un Congrés anual sobre Responsabilitat Civil i Assegurances i que aquest Congrés ha estat sempre un referent. Per la seva part Calsamiglia va assenyalar la importància de tenir coneixements especialitzats en aquesta matèria i, especialment, "en la necessitat d'estar al dia sobre tots els canvis legislatius que envolten aquesta àrea, que no es fàcil i que requereix un coneixement exhaustiu i profund per poder respondre a les situacions que els clients els demanen amb garanties de qualitat".

---

## EL PROTAGONISME CABDAL I DISCRET DE LES FUNDACIONS A CATALUNYA

---

La Secció de Dret Civil del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona va clausurar el passat 28 d'abril el 'Curs d'Associacions i Fundacions en el Dret Civil de Catalunya' amb la celebració d'una taula rodona per donar a conèixer a través de quatre exemples el funcionament de fundacions reconegudes de la nostra societat.

L'acte va ser presentat per M. Eugènia Gay, advocada i vicepresidenta de la Secció de Dret Civil i moderat per Elena Lauroba, professora titular de Dret Civil de la Universitat de Barcelona.

Es va donar a conèixer el funcionament de la Fundació FC Barcelona de la mà de Josep Cortada, director General de la Fundació FC Barcelona; de la Fundació Bosch i Gimpera, gràcies a la participació de Jordi Naval, director d'aquesta Fundació; de la Fundació Boscana arran de la participació de la directora d'aquesta Fundació, Elena de Carandini, i finalment, del gerent de l'Institut Guttmann, Josep M. Ramirez, que va exposar el funcionament d'aquesta Fundació.

---



## L'ICAB AL BIZBARCELONA

Un any més el Col·legi va participar al BizBarcelona, l'esdeveniment amb solucions per a pimes, persones emprenedores i autònomes, que es va realitzar els dies 1 i 2 de juny al recinte de Montjuïc de Fira de Barcelona. La participació del Col·legi va consistir, d'una banda, en l'assessorament que una quarantena d'advocats i advocades voluntaris de l'ICAB van facilitar a persones emprenedores en matèria mercantil, fiscal i laboral; respecte a coneixements en qüestions específiques per a empreses i activitats empresarials com són la legislació sobre Protecció de Dades i la Competència. De l'altra, es van realitzar tres conferències, dirigides als assistents del saló BizBarcelona. El Col·legi també va instal·lar un estand des del qual va informar als assistents de la importància de la consulta prèvia a l'advocat/da.



## L'ICAB S'OPOSA ALS TRACTATS TTIP I TISA

El Col·legi de l'Advocacia de Barcelona és contrari als acords sobre comerç de serveis (TISA) i sobre la negociació Transatlàntica entre els Estats Units i Europa (TTIP) tant per la forma com pel contingut dels mateixos.

Aquests tractats promouen una desregulació que deixa en segon terme les normatives estatals i parlamentàries i alhora va en detriment dels drets de les persones ja que molts dels serveis bàsics d'una societat del benestar com la salut, la seguretat o la justícia es podrien privatitzar.

Tanmateix el principal perill per a l'ICAB és que ambdós acords (TTIP i TISA) suposen un canvi de model que promou que els prestadors de serveis es basin en criteris mercantilistes i deixin de banda els valors que realment han de moure l'exercici de professions liberals com són la confiança, l'honestedat i la lleialtat.

Des del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona també s'alerta que aquests tractats suposaran per al consumidor la fi de la protecció com l'entendem actualment i per tant són un atac a la sobirania dels ciutadans.

Per això des del Col·legi s'insta als governs i als partits polítics a treballar de forma conjunta per evitar que els grups de pressió dels Estats Units aconseguixin que els diferents països d'Europa s'hagin de sotmetre a una nova legislació d'acord amb els interessos d'empreses privades i en detriment dels drets de les persones.

## DEFUNCIONS

Món Jurídic vol expressar el seu condol als familiars i amics dels companys i companyes de l'ICAB que han causat baixa per defunció: M. Asunción Casaseca Giménez, Juan de Dios Dexeus Trias de Bes, Jorge Durá Bellido, Sebastià Estradé Rodoreda, Salvador Gratovil Brugarola, Doroteo López Royo, Jesús Nubiola Malla, Josep Obach Cirera, Daniel Saborit Parra, Manuel Renaga Sykes i Jordi Ramon Torrents Pérez.

## TROBADA INTERNACIONAL A L'ICAB "THE VALUE OF YOUNG PROFESSIONALS"

Joves professionals de diferents sectors van reivindicar el seu talent en el marc de la trobada internacional "The value of young professionals" que va tenir lloc el 30 d'abril al Col·legi de l'Advocacia de Barcelona, sota l'organització del Grup de l'Advocacia Jove de Barcelona (GAJ), de l'European Young Bar Association (EYBA), de la Jove Cambra Internacional de Catalunya (JCI), de la Federació d'Associacions de Joves Emprenedors i Empresaris de Catalunya (FAJEEC) i d'aquesta mateixa Corporació.

Gràcies a aquesta jornada arquitectes, metges, advocats/des, professors/es i estudiants van poder compartir les seves problemàtiques, experiències i sobretot establir noves pautes d'actuació per tal de donar rellevància i visibilitat al seu perfil professional. Així doncs, una de les principals conclusions d'aquesta trobada internacional és la importància – en un món globalitzat- d'estar present a les xarxes socials i d'actualitzar periòdicament la informació, especialment aquella que fa referència a l'àmbit professional –tant l'experiència laboral com la formativa.

També es van analitzar qüestions d'àmbit professional, doncs si bé els joves són la generació més ben preparada la realitat mostra que les condicions laborals no s'ajusten als estudis realitzats i que molts d'ells han de marxar a altres països perquè a Espanya no troben oportunitats. Davant aquest fet una de les qüestions

que es van plantejar és si és millor treballar per compte aliè o propi.

Un altre dels aspectes que preocupa als joves professionals és en relació a la conciliació de la vida familiar i personal. La clau per conciliar rau en el fet que és un aspecte que no ha de recaure en una sola persona, sinó que es tracta d'una responsabilitat compartida.

La Trobada Internacional The Value of Young Professionals es va estructurar en nou ponències i va comptar com a ponents amb: Ferran Tarradellas, director de l'oficina de la Comissió Europea; Núria Betriu i Sanchez, directora general d'Indústria del Departament d'Empresa i Coneixement i consellera delegada de l'Agència per a la Competitivitat de l'Empresa (ACCIÓ); Blanca Pérez, headhunter d'AdQualis Execu5ve Search, Leo Torrecilla, representant de la Federació d'Associacions de Joves Empresaris i Emprenedors de Catalunya (FAJEEC); Sonia Sánchez Mendez, doctora de l'Hospital General de Catalunya, de Jordi Maristany, advocat i fundador de Maristany Advocats; Ulrike Reinhard, cap de màrqueting d'una empresa farmacèutica alemanya; Anna Otorola, representant d'AISEC (Activating the leadership potential of young people), Orsolya Gorgenyi, presidenta de l'Associació Internacional de Joves Advocats (AIJA) i de Yassine Younsi, representant dels joves advocats del Col·legi de Tunísia. Per fomentar el networking i promoure sinèrgies, col·laboracions i l'emprenedoria entre els joves de diferents sectors professionals es va comptar amb la participació de Jordi Planes, escriptor i coach.

Aquesta trobada internacional es va poder dur a terme gràcies a la col·laboració de SpeechStorming i de Roca Junyent.



Josep Llàcer, diputat responsable del GAJ i Núria Betriu, directora general d'Indústria del Departament d'Empresa i Coneixement i consellera delegada de l'Agència per a la Competitivitat de l'Empresa (ACCIÓ), van participar en la Trobada internacional "The Value of Young Professionals".

DES DE LA JUNTA

---

## LLIURATS ELS PREMIS JURÍDICS FERRER EGUIZÁBAL SOBRE DRET CIVIL CATALÀ I DRET ADMINISTRATIU

---

El passat dijous 26 de maig va tenir lloc al Pati de Columnes de la seu de l'ICAB l'acte de lliurament dels Premis Jurídics Ferrer Eguizábal 2015 sobre Dret civil català i Dret administratiu.

L'acte va ser presidit per Rosa M. Barberà, vicedegana de l'ICAB i presidenta de la Fundació Privada Ferrer Eguizábal, i va comptar també amb la presència de diversos membres dels Jurats d'aquests Premis.

Una de les finalitats de la Fundació Privada Ferrer Eguizábal és promoure la investigació i l'estudi jurídic en matèria de Dret català, de Dret administratiu general o de la Generalitat de Catalunya i de Dret financer i tributari.

Amb aquest objectiu, la Fundació atorga al Col·legi de l'Advocacia de Barcelona una dotació econòmica anual per convocar aquest Premi.

Els guardonats en aquesta darrera edició del Premi van ser:

### PREMI JURÍDIC FERRER EGUIZÁBAL SOBRE DRET CIVIL CATALÀ

#### MODALITAT PREMI A LA MILLOR MONOGRAFIA PUBLICADA O INÈDITA

---

Aquesta modalitat del Premi ha estat atorgada ex aequo a:

**Sra. Laura Allueva Aznar**, per la seva obra "Prestación compensatoria y autonomía privada familiar. Validez y eficacia de la renuncia anticipada a la prestación compensatoria en pactos en previsión de ruptura matrimonial".

**Sra. Cristina Villó Travé**, per la seva obra "La responsabilidad por el pago de las deudas hereditarias en el Derecho Civil de Cataluña".

#### MODALITAT PREMI ALS MILLOR PROJECTE D'INVESTIGACIÓ

**Sra. Maria Planas Ballvé**, pel seu projecte d'investigació "El desheretament per absència de relació familiar: la nova causa de desheretament de l'article 451-17 e) del Codi civil de Catalunya".

### PREMI JURÍDIC FERRER EGUIZÁBAL SOBRE DRET ADMINISTRATIU

#### MODALITAT PREMI A LA MILLOR MONOGRAFIA PUBLICADA O INÈDITA

Aquesta modalitat del Premi ha estat atorgada ex aequo a:

**Sr. Oscar Capdeferro Villagrassa**, per la seva obra "El derecho administrativo y la prevención de la corrupción urbanística".

**Sra Ana Belén Durán Cardo**, per la seva obra "La figura del responsable en el Derecho a la protección de datos. Génesis y evolución normativa ante el cambio tecnológico y en perspectiva multinivel".

Igualment, el Jurat ha atorgat una Menció Especial a:

**Sra. Laura Díez Bueso, Sra. Míriam Cueto Pérez i Sra. Ana Fernández Zubieta** per la seva obra "Reptes de la gestió i la planificació del sistema català de la recerca i innovació: una visió europea".

Podreu veure fotos del lliurament dels Premis Jurídics Ferrer Eguizábal sobre Dret Civil Català i sobre Dret Administratiu en l'apartat "un cop d'ull"

---

---

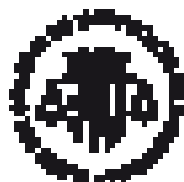
# Postgrau ICAB

EN PRÀCTICA JURÍDICA

---

EDICIÓ 2016-2017

**EPJ**  
Escola de  
Pràctica  
Jurídica



Edició 2016-2017  
[www.icab.cat](http://www.icab.cat)

Mallorca 00708  
Tel: 971 33 62 304  
[www.icab.cat](http://www.icab.cat)

Al·licenciat en Dret  
especialitzat en Pràctica

## SERVEI DEL MES

# SERVEI DE VIDEOCONFÈRÈNCIES AMB CENTRES PENITENCIARIS

## Les noves tecnologies al servei dels advocats i advocades

L'ICAB, conjuntament amb la Direcció General de Serveis Penitenciaris, posa al vostre servei la possibilitat de mantenir entrevista amb els vostres clients interns en centres penitenciaris a través del sistema de videoconferència.

Aplicant les noves tecnologies de la informació i comunicació a la creació i millora dels Serveis professionals que oferim als nostres col·legiats, va néixer el Servei de videoconferència amb centres penitenciaris, pioner a Catalunya i a la resta de l'Estat.

Un servei que evita el desplaçament al centre penitenciar, estalviant temps, i que permet incrementar les possibilitats de comunicar i informar als nostres clients interns en centres penitenciaris, en un exercici, també, de responsabilitat social.

## ESTÀ GARANTIDA LA SEGURETAT I CONFIDENCIALITAT D'AQUESTA COMUNICACIÓ?

El protocol signat entre l' ICAB i la Direcció General de Serveis Penitenciaris indica que, de conformitat amb la normativa vigent, les Comunicacions de l' intern amb l'advocat s'han de fer en departaments apropiats i en condicions en què s'asseguri la confidencialitat de la comunicació.

Abans de la posada en funcionament del Servei s'ha portat a terme estudi per garantir la seguretat de la comunicació en forma de videoconferència. El sistema ha estat revisat i validat pel Centre de Seguretat de la Informació de Catalunya.

El control que es porta per part de l' ICAB i del centre penitenciar no difereix de l'actual respecte de les comunicacions presencials, i ho és als únics efectes del que preveu l'art. 48 del Reglament Penitenciar: comprovació de que l'advocat consta designat en procediment judicial o ha estat cridat per l'intern, i constatació de que s'ha portat a terme la comunicació.

## EN QUINS CENTRES PENITENCIARIS ESTÀ DISPONIBLE EL SERVEI DE VIDEOCONFÈRÈNCIES?

La prova pilot amb la qual es va iniciar el Servei s'ha fet amb el Centre Penitenciar de Quatre Camins.

Convençuts de que el sistema de videoconferències és positiu per a l'advocat i pels interns en centres penitenciaris, estem estudiant, conjuntament amb la Direcció General de Serveis Penitenciaris, l'ampliació del Servei a altres centres, per donar cobertura a tots ells.

En breu us informarem dels nous centres penitenciaris en què el sistema de videoconferències estigui operatiu.

## COM FUNCIONA?

Únicament has de:

- Disposar de volant que t'habiliti per comunicar amb el teu client: Expedició de volants per visitar intern en Centre Penitenciar
- Accedir a l'agenda de cites pel servei de videoconferències habilitada al web i a la qual podràs accedir amb el teu usuari i password Videoconferències amb presons - Sol·licitud de cita per a videoconferència amb els centres penitenciaris
- Reservar la cita disponible que sigui compatible amb la teva agenda.
- Personar-te el dia i hora reservat al Servei d'Atenció al Col·legiat (SAC) a la seu de l' ICAB.

## EM SUPOSA UN COST AFEGIT FER ÚS D'AQUEST SERVEI?

El servei és gratuït i es troba inclòs entre les prestacions a què et dona dret l'abonament de la quota col·legial. Per tant, a més d'estalviar temps i desplaçament, t'estalvia també els costos associats.



# VIDEOCONFERÈNCIES AMB LES PRESONS



## SERVEI GRATUÏT PER A COL·LEGIATS

LÍNIA DIRECTA  
AMB EL TEU CLIENT!



TOTALMENT CONFIDENCIAL,  
RÀPID, FÀCIL, I A MÉS GRATUÏT!

ES PODRÀ A CTUAR LA RESERVA D'HORA DIRECTAMENT ON-LINE DES DEL WEB ICAB O PRESENTI ALMENT  
DAVANT DEL SÀ C (Dilluns a Dijous: 9:00 a 20:00h; Divendres de 9:00 a 15:00h)

L'ICAB SEMPRE AL DIA  
EN INNOVACIONS TECNOLÒGIQUES



SERVEI <sup>del</sup> ICAB **MES**



Tota la Informació al web: [www.icab.cat](http://www.icab.cat)

---

# VOLUNTARIS ICAB: QUI SOM I QUÈ PRETENEM

---

La crisi econòmica ha afectat una grandíssima part de la nostra societat. Les seves repercussions han arribat a moltíssimes famílies provocant en elles una infinitat de problemes greus. La solitud, els problemes de salut, les penúries econòmiques, els conflictes familiars, que s'incrementen en aquestes èpoques difícils, són entre altres, els problemes que formen part del dia a dia de moltes persones del nostre entorn. La nostra professió no ha estat una excepció a aquesta situació general. El nombre de companys i companyes en situació de vulnerabilitat ha augmentat.

L'ICAB ha estat sensible a aquesta realitat i ha creat un grup de voluntaris per intentar pal·liar-los en col·laboració amb la Fundació Degà Ignasi de Gispert. En aquest moment, un grup d'advocats d'aquest Col·legi estem treballant amb gran il·lusió per instaurar un servei d'atenció i ajuda a tots els nostres companys i companyes que la requereixin.

Per poder dur a terme aquest projecte, ens cal la il·lusió i compromís de tots i cadascuna de les persones

---

col·legiades de Barcelona. L'ajut que ens cal es pot prestar de diferents formes.

Una d'elles és inscriure't com a voluntari en el grup Voluntaris ICAB per col·laborar activament en aquest projecte. **La tasca que s'assigni al voluntari serà atendre, acompanyar o visitar algun advocat o advocada bé per temes puntuals o bé de forma periòdica.** En definitiva, es tractarà de dedicar un temps a la persona que necessiti alguna mena d'ajuda.

Una altra manera d'ajudar és divulgar l'existència d'aquest grup perquè pugui arribar al coneixement d'aquells companys i companyes que puguin necessitar ajut o de les seves famílies.

I, finalment, una altra manera de col·laborar és **transmetre als Voluntaris ICAB informació de possibles casos de companys que necessitin aquest ajut que s'ofereix.** Us demanem que, si teniu coneixement d'algun company o companya advocat/da que es trobin en circumstàncies difícils, us poseu en contacte amb nosaltres. Evidentment assumim la responsabilitat de guardar la confidencialitat i reserva de tots els assumptes que tinguem coneixement i que puguem dur a efecte.

**Voluntaris ICAB compta amb tots vosaltres. Perquè us necessitem a tots. Tot el col·lectiu és important perquè la nostra tasca pugui desenvolupar-se.**

Sabem que aquest projecte és difícil i ambiciós però tenim la il·lusió que pugui ser possible. Serà benvingut qualsevol suggeriment, ajuda i col·laboració per millorar el servei que estem posant en marxa.

Gràcies a tots. Esperem la vostra resposta.

## **Fundació Degà Ignasi de Gispert**

Centre de Formació. Carrer Mallorca, 281.

08037 Barcelona

Tel. 93 496 1880. Ext. 5052

---



**Fd  
IdG**

# FUNDACIÓ DE GÀ IGNASI DE GISPERT

## VOLUNTARIAT ICAB D'ADVOCATS PER A ADVOCATS

**VOLS AJUDAR? NECESSITES AJUDA?  
SOM COMPANYS. SEMPRE A PROP TEU**



Per col·laborar amb nosaltres, envia'ns un mail a [fundacio@icab.cat](mailto:fundacio@icab.cat) i ens posarem en contacte amb tu.  
Més informació a [www.icab.cat](http://www.icab.cat)

Carrer Mallorca 281.  
08037 Barcelona  
Tel. 93 496 48 80

ENTREVISTA A TAMARA SUJÚ,  
COORDINADORA INTERNACIONAL  
DE FORO PENAL VENEZOLANO



---

# “Mi lucha es para defender a las víctimas de la represión venezolana y por la libertad de mi país”

Abogada venezolana exiliada en la República Checa. Tiene tres hijos trillizos que viven en Europa y con quien contacta cada noche para saber cómo están. Afirma que trabaja a dos tiempos. Desde que amanece en Europa hasta las dos trabaja en el Instituto Casla de la República Checa, dirigiendo el Observatorio de Derechos Humanos el cual está realizando un estudio sobre los derechos humanos en Cuba, Bolivia, Nicaragua, Venezuela y Ecuador. A partir de las dos de la tarde comienza su trabajo en Foro Penal Venezolano. El poco tiempo libre que tiene le gusta ir al cine para conocer otras realidades y desconectar.

Text: Roser Ripoll Fotografía: Albert Muñoz

## **¿Qué es Foro Penal Venezolano?**

Foro Penal Venezolano es una organización de derechos humanos venezolana que desde el año 2002, trabaja para defender, a través de los abogados que la integran, a las personas que han sido víctimas de violaciones de los derechos humanos, ya sea porque han sido detenidas arbitrariamente o bien porque han sufrido torturas, tratos crueles e inhumanos o maltratos. También se asiste a víctimas o familiares de personas asesinadas o agredidas de diversa forma producto de manifestaciones pacíficas.

Foro Penal Venezolano tiene 5 directores (Alfredo Romero, Gonzalo Himiob Santomé, Alonso Medina, Robiro Terán y yo misma). En cada estado de Venezuela existe un coordinador del Capítulo regional respectivo. Actualmente, más de 100 abogados integran formalmente el Foro Penal Venezolano y prestan sus servicios pro bono en la asistencia jurídica de las personas. Contamos además con cerca de 400 abogados que actúan como colaboradores eventuales. Foro Penal Venezolano tiene también una red que supera los 1.500 voluntarios, activistas no abogados, que conforman el grupo de “Defensores Activos” de la organización y que actúan en la promoción del respeto a los Derechos Humanos y la asistencia a víctimas y familiares.

Foro Penal Venezolano ha asistido directa o indirectamente a más de 4.000 personas, detenidas, agredidas o asesinadas en 2014.

## **¿Por qué nace Foro Penal Venezolano?**

Fue constituida formalmente en Caracas, el 22 de junio de 2005. Pero el grupo de abogados que la conforman, particularmente sus directores hemos estado trabajando desde 2002 en la defensa de Derechos Humanos con la organización VIVE (Víctimas Venezolanas de Violaciones a los Derechos Humanos), ONG conformada por víctimas, que posteriormente se fusionó con Foro Penal Venezolano.

Foro Penal Venezolano nace inicialmente como un centro de estudios de derecho penal que tiene como objetivo reunir a abogados penalistas para estudiar cómo afrontar la situación que se estaba produciendo en Venezuela, donde ya se empezaba a notar la represión, especialmente a raíz de las protestas del 2002, y donde se comenzaba a percibir el secuestro del sistema judicial venezolano por parte de Gobierno, como un brazo politizado.

En aquél momento iniciamos la defensa de las primeras víctimas de 2002 y a raíz de esos hechos y con los años se van uniendo más abogados a nuestra organización. Tenemos una estructura que ofrece ayuda a las víctimas allí donde están. Si recibimos una denuncia, por ejemplo, de alguien que está siendo perseguido por el gobierno en alguna parte del mundo, entonces intentamos ofrecerle ayuda a través de nuestros coordinadores. Foro Penal no sólo funciona en Venezuela, prestamos asistencia a venezolanos que están fuera del país.

---



### **Actualmente eres coordinadora internacional de Foro Penal Venezolano, ¿Cómo entras en la organización?**

Yo comencé a trabajar en las cárceles venezolanas, asistiendo a las víctimas de los derechos humanos, mucho antes de estar en Foro Penal Venezolano. Eso lo hice hasta el año 2005. Después creé "Damas de Blanco" de Venezuela. Teníamos un vínculo con "Damas de Blanco" de Cuba; les llamé y les dije que estaba creando "Damas de Blanco" en Venezuela junto con las esposas, madres, hermanas de los presos políticos y empezamos a hacer actividades de denuncia de lo que les estaba pasando. Hicimos acciones en 15 estados, formando a jóvenes estudiantiles de las universidades en materia de derechos humanos, a cómo usar los derechos humanos en sus tareas diarias, en sus protestas, en sus manifestaciones. Hicimos foros en universidades, en asociaciones civiles, en urbaniza-

les ha ordenado que se graben todas las conversaciones en los teléfonos de los coordinadores, también que nos pinchen los correos electrónicos.

Nos están vigilando constantemente y hemos recibido amenazas.

Yo fui citada en el año 2014 en el SEBIN (El Servicio Bolivariano de Inteligencia Nacional) y estuve declarando durante 4 horas en la policía política sin abogado y sin derecho a la defensa, interrogada de forma arbitraria, porque quien te tiene que interrogar es la fiscalía, y no la policía política. Me preguntaron sobre mi trabajo, sobre lo que estábamos haciendo. Me dijeron que esta vez había sido interrogada como testigo y que a la próxima podría ser con carácter de imputada. Ante esta situación desde Foro Penal Venezolano decidimos, como organiza-

## “Cuando quieres que tu país salga del horror que está viviendo no hay ni horas ni días, simplemente trabajas”

ciones, en pueblos y se creó una gran comunidad de personas que trabajábamos en la defensa de los derechos humanos en nuestro país.

Siempre éramos los mismos en los mismos sitios. Estaba yo como miembro de Conciencia Nacional, Foro Penal Venezolano, una ONG que se llama Mundo Sin Mordaza. En las huelgas de hambre de los estudiantes del año 2009 y 2010 frente a la organización de estados americanos que lograron la liberación gracias a esos muchachos que hicieron las huelgas de hambre, estuvimos asistiéndoles junto a Alfredo Romero y Gonzalo Himiob Santomé y ahí entablamos amistad y trabajo de denuncia conjunta. Me uní al Foro Penal Venezolano a principios del 2014, como coordinadora internacional.

### **Actualmente trabajas desde la República Checa**

#### **¿A qué es debido?**

Yo salí de Venezuela a finales de julio de 2014 perseguida por el Gobierno venezolano. Durante todos estos años desde el Gobierno me han acusado de desestabilización, de conspiración... Al igual que a mis compañeros Alfredo y Gonzalo nos han abierto investigaciones en la asamblea internacional y en los tribunales. Uno de los tribuna-

ción, y puesto que mi trabajo es el ámbito internacional que fuera del país podría ser más útil.

Tenía muy claro que el Gobierno no iba a impedir que yo siguiera trabajando en la defensa de los derechos humanos.

Sé que estamos en la mira del Gobierno y que los abogados defensores de los derechos humanos somos perseguidos. Exponen nuestras caras en programas de televisión para instigar el odio contra nosotros. Yo ya sentía en 2014 como en la calle la gente nos miraba. Cuando llegábamos a los tribunales ellos tenían grupos de personas, llamados Grupo de la Revolución -nosotros les llamamos "Tarifado del Gobierno"- que nos esperaban para atacarnos.

#### **¿Qué trabajo realizas desde la República Checa?**

Estoy actualmente exiliada en la República Checa. Estoy trabajando en Europa para dar a conocer la situación de represión que están sufriendo los venezolanos. He explicado nuestra causa y trabajo en el Parlamento Europeo, en los senados y en otros organismos internacionales.



**¿Qué respuestas estas teniendo por parte de las instituciones europeas?**

El Parlamento Europeo ha sacado desde diciembre de 2014 cinco resoluciones en relación a lo que está pasando en Venezuela, exigiendo la libertad de expresión, la liberación de los presos políticos, el respeto del estado de derecho, pidiendo la conciliación entre venezolanos y que cese la represión. El Parlamento Europeo ha sido muy contundente con lo que está pasando en Venezuela. El senado español también. Estuve en el parlamento de Holanda porque Venezuela es la frontera más grande que tiene Holanda en las Antillas holandesas y estos estaban muy preocupados porque habían llegado muchos venezolanos a dicha zona.

“Foro Penal Venezolano ha asistido directa o indirectamente a más de 4.000 personas, detenidas, agredidas o asesinadas en 2014”

**¿Qué significa para Foro Penal Venezolano que el ICAB les haya entregado la medalla de la corporación durante la festividad de Sant Raimon Penyafort 2016?**

Primero un gran honor y segundo un gran apoyo. Todos los reconocimientos y muestras de ayuda son una prueba de que nuestro esfuerzo no es en vano. Aprovecho esta oportunidad para dar las gracias al ICAB.

Desde Foro Penal estamos súper contentos con los abogados de otros países porque nos han prestado su ayuda ante todo lo que está pasando en Venezuela y han dado a conocer la situación que sufren muchas personas. Por ello agradecemos que el diputado de la Junta de Gobierno del ICAB, Jani Trias, haya participado en un coloquio que se hizo en Guatemala donde estuvieron presentes más de 15 ONG y donde puedo escuchar los testimonios de ellos, así como el trabajo que están desarrollando.

---

# START-UP: QUI AMENAÇA A QUI?

---

Fins fa quatre dies, semblava que el “teleworking” seria el major repte de la legislació laboral al segle XXI. Recentment, però, les noves formes de negoci relacionades amb l'ús de noves tecnologies, ha posat de manifest que les “start-ups” són molt més que això.



Alba Lladó Alcalde  
Col·legiada núm. 36.790

**L**'empresari tradicional en què pensa l'Estatut dels Treballadors al llarg del seu articulat és un concepte amb el qual no s'identifiquen la majoria de fundadors de les “start-ups”, que consideren que la legislació laboral ha quedat totalment obsoleta. Hem passat de models eminentment verticals i jeràrquics a estructures on els que dirigeixen, també executen la feina, i on el coneixement està sovint externalitzat. Fins i tot, han proliferat estructures d'autèntica autoregulació on les plantilles funcionen de manera autònoma, sense caps.

De fet, i especialment en empreses relacionades amb l'economia col·laborativa, tampoc les modalitats de contractació actualment existents s'adapten al perfil de professional necessari per a dur a terme la seva activitat. Es fa difícil pensar en una relació empresa-treballador on un tercer (normalment, client de l'empresa i usuari del seu producte) adquireix facultats per a escollir quin és el col·laborador més indicat per a prestar el servei, gràcies a un sistema de valoracions i puntuacions que adquireix un paper essencial. Estem, potser, esperant la creació d'una nova relació laboral especial de les contemplades a l'article 2 del text legal ja citat, o fins i tot l'aparició d'una nova figura totalment diferenciada de l'actual treballador per compte aliena, de l'autònom i del treballador autònom econòmicament dependent.

En el mateix sentit, podem afirmar que les previsions legals actuals en matèria d'organització del temps de treball no donen resposta a les necessitats dels nous models de negoci. La flexibilitat horària ha passat a ser pel treballador una de les condicions més valorades de la seva prestació de serveis, podent així triar si desitja treballar, quan fer-ho i en quina intensitat, factors tots ells incompatibles amb les actuals i rígides regulacions sobre jornada, horaris, torns, descansos, permisos i vacances. De la mateixa manera, tant aquests sistemes com les mesures tradicionals de flexibilitat interna (distribucions irregulars de la jornada, hores complementàries, mobilitats funcionals, etc.) han esdevingut en molts casos inviables i ineficaces per a garantir la cobertura de les noves necessitats empresarials. I el que és més important, sovint impedeixen avançar en la gestió del talent.

Adicionalment, el fet que sigui el mateix professional qui porti els seus propis mitjans per a prestar els serveis, com ara bé el dispositiu mòbil, el vehicle o la connexió a internet (eines bàsiques en els negocis més famosos sorgits entorn l'economia col·laborativa i en la majoria de “start-ups”), pot resultar incompatible tant amb els antics sistemes i polítiques de compensació de despeses com amb la tradicional concepció de la retribució en espècie.

---

Dit tot això, cal indicar també que, per l'altra banda, el col·laborador actual disposat a formar part d'una d'aquestes organitzacions no s'identifica en ocasions amb la figura del treballador per compte aliena subordinat i dependent del seu empleador, sotmès a horaris rígids de feina i sistemes retributius obsolets. En la majoria dels casos, aquests busquen oportunitats de feina amb els elements de la voluntarietat i la llibertat portats al màxim extrem, amb un compromís relatiu i no exclusiu, essent que en termes generals prefereixen treballar de manera menys controlada i més lliure fins i tot si això comporta una major disponibilitat o implicació per part seva.

I el que és més important encara, si totes aquestes condicions de treball han de ser lluitades en el seu nom per representants unitaris a qui ni tan sols coneixen personalment o amb qui no tenen un contacte físic, habitual i directe que permeti crear relacions de confiança, tal i com es donava en els centres de treball tradicionals, i els interessos dels quals poden ser dispersos amb els seus, aleshores la falta d'adequació del marc legal actual és, fins i tot, més evident. Sembla que la negociació col·lectiva tal i com l'entendem en l'actualitat així com la regulació exist-

---

## EMPRENEDORS, IL·LUSIONATS AMB LLURS PROJECTES DE NEGOCI, TENEN LA SENSACIÓ QUE EL MARC LEGAL ACTUAL NO FA MÉS QUE POSAR PALS A LES RODES

---

mentre que per a la població activa de les dècades que hem deixat enrere el rellotge era una gran motivació, l'estabilitat geogràfica un anhel i les reunions personals la forma més habitual de treball en equip, per als denominats "millennials" la possibilitat de viatjar, de conèixer noves cultures i formes de treball i d'efectuar reunions amb l'equip des de qualsevol lloc del món de manera remota, han evidenciat clarament el canvi de paradigma que s'està produint.


ent entorn als òrgans de representació social a l'empresa, difícilment encaixen amb les noves formes de negoci on la plantilla es configura com una (o varies) plataformes virtuals.

En definitiva, les noves generacions han crescut en èpoques de bonança i llibertat on les condicions que per a uns van ser verdaderes conquestes, per a d'altres han perdut sovint la seva raó de ser. Així, per exemple,

En termes més generals, l'element de la internacionalitat (present en gairebé totes les "start-ups") en un mercat laboral globalitzat com l'actual, posa de manifest la conveniència d'una reforma que simplifiqui processos, afavoreixi la lliure circulació del talent i doni resposta a necessitats globals. A mode d'exemple, la mobilitat geogràfica de l'article 40 de l'Estatut dels Treballadors està dissenyada únicament per a desplaçaments i trasllats nacionals, essent a més a més que els tràmits associats a aquests moviments, obstaculitzen sovint les anteriors mesures de flexibilitat del tot freqüents en empreses de nova creació que operen en el sector tecnològic.

Existeix, també, un alt grau d'inseguretat jurídica en relació amb l'abast de les successions d'empreses a nivell supranacional, vinculades en algunes ocasions amb el fenomen deslocalitzador, també habitual en "start-ups" que tot just valoren els beneficis i desavantatges de cada jurisdicció per a decidir estratègicament on establir-se de manera definitiva.

Amb tot, i considerant les problemàtiques més comuns de les "start-ups", sembla que les autoritats inspectores i el poder judicial hauran d'adaptar els criteris, doctrina i jurisprudència actuals en matèria de subcontractació i descentralització productiva, cessió il·legal de treballadors i "falsos autònoms"; a la nova casuística totalment allunyada dels supòsits tradicionals, a l'espera d'una reforma integral que doni solucions creatives a les noves formes de negoci i que permeti connectar exitosament l'oferta i la demanda en el mercat laboral, evitant així la fuga de talent i afavorint el creixement econòmic.

Com a conclusió, és patent que tot i les unificacions i modernitzacions dutes a terme pel legislador en els últims temps, ni la màxima creativitat ens permet adequar el text refós de l'any 1995 actualment vigent, als nous models de negoci basats en l'ús de noves tecnologies. En aquest context, la nostra normativa laboral actual, que no ha evolucionat al mateix ritme que la realitat social, empresarial i tecnològica, es veu qüestionada a diari pels diferents operadors jurídics, els quals constatem la necessitat imperiosa i urgent d'una intervenció legislativa. Al seu torn, emprenedors il·lusionats amb llurs projectes de negoci tenen la sensació que el marc legal actual no fa més que posar pals a les rodes, en un context de dificultats econòmiques i elevada competitivitat com l'actual. Així doncs, ¿qui amenaça a qui?. 



---

# L'ELECCIÓ DE LA LLEI APLICABLE A LA RESPONSABILITAT CIVIL DE L'ADVOCAT I LES ASSEGUADORES

---

La prestació de serveis jurídics transfronterers exigeix conèixer adequadament com gestionar les eventuais reclamacions per danys i perjudicis que puguin estar cobertes per assegurances de responsabilitat civil professional.



**Georgina Garriga Suau**  
Prof. Agregada interina de Dret internacional privat  
Universitat de Barcelona

**L**es reclamacions contra els advocats per mala praxis han anat en augment a la vegada que també ho ha fet la quantia reclamada pels clients o tercers. Aquesta tessitura està provocant, al seu torn, que la cobertura de responsabilitat civil que els mateixos advocats sol·liciten al formalitzar les pòlisses de responsabilitat civil sigui, així mateix, més elevada als efectes de completar la cobertura que el Col·legi d'Advocats, al que estiguin adscrits, els hi pugui oferir en funció de la pòlissa que el referit Col·legi tingui subscripta.

La situació que acabem de descriure no és exclusiva però de l'ordenament jurídic espanyol, sinó que també és present en el context del Dret comparat. Des d'aquesta perspectiva i en clau internacional privativista, és a dir, quan la responsabilitat civil que s'imputa al lletrat revesteix connotacions internacionals, cal posar de relleu que a la de per sí ja complexa qüestió de la depuració de responsabilitat civil imputable a l'advocat s'hi afegeix la complexitat inherent al conflicte de lleis, aquesta va ser la raó per la qual vaig triar aquest tema per a una recent monografia. Per il·lustrar la situació a la que ens referim podem prendre com exemple un cas que va provocar que el Tribunal de Cassació neerlandès plantegés una qüestió prejudicial al Tribunal de Justícia, la solució de la qual encara està pendent (Assumpte C-12/15, Universal Music Interna-

tional Holding). En aquest cas l'actuació negligent de l'advocat txec en la redacció d'una carta d'intencions, la redacció de la qual li havia encomanat la societat neerlandesa Universal Music International Ltd., va provocar que aquesta societat hagués de fer front al pagament de la compra del trenta per cent de les accions de la

---

## L'OBLIGACIÓ D'INDEMNITZAR A CÀRREC DE L'ASSEGUADORA ESTARÀ EN TOT CAS LIMITADA PER LA SUMA ASSEGURADA

---

acceptar pagar, per la compra de les citades accions, la xifra acordada verbalment abans de la formalització de la carta d'intencions, mentre que la societat txeca venedora reclamava la xifra especificada finalment al referit document. En conseqüència, amb posterioritat al desemborsament de la quantitat econòmica acordada pel tribunal arbitral, la societat neerlandesa va

societat txeca B&M en una suma vuit vegades superior a la que ambdues societats havien negociat abans de la signatura del citat document. Tot això com a conseqüència del laude emès pel tribunal arbitral, que havia conegut de la disputa entre la societat neerlandesa i la txeca, quan la primera d'elles només va

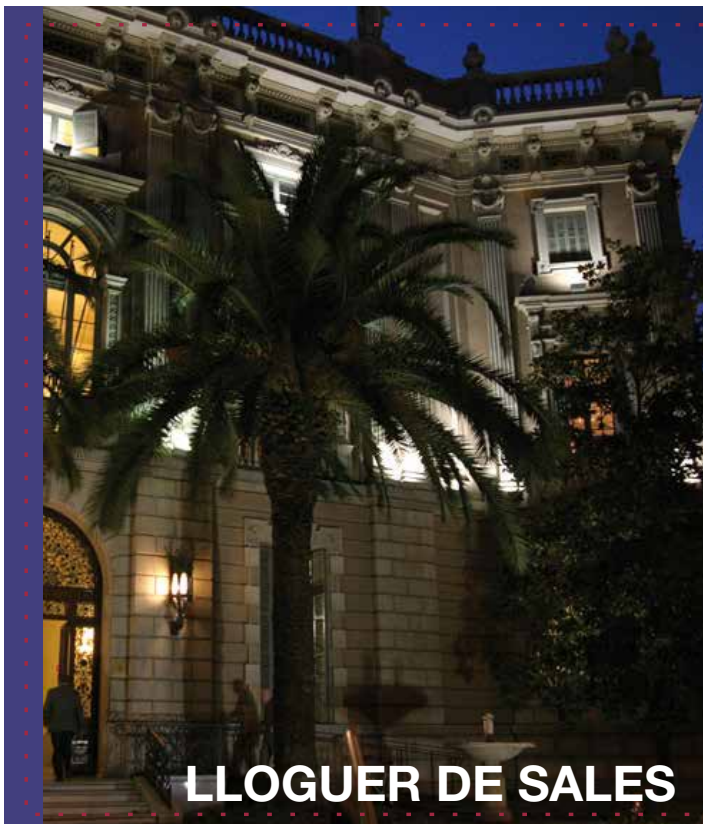
demandar en els Països Baixos al despatx d'advocats i a l'advocat txec (els qui havien redactat la carta d'intencions), reclamant-los la diferència del preu entre el que les societats havien acordat en un primer moment per a la compra de les accions i el preu que finalment la societat neerlandesa es va veure obligada a desemborsar com a conseqüència de la conducta negligent del seu advocat. A la referida xifra hi van afegir també la reclamació de les despeses en les que la societat neerlandesa va incórrer a resultes de sotmetre la controvèrsia amb la societat txeca a l'arbitratge.

Aquest exemple posa de manifest la principal complexitat que rodeja a aquest tipus de controvèrsies transfrontereres, que consisteix en el de la concurrència d'una pluralitat de lleis en la mesura en què el comportament negligent de l'advocat es trobi assegurat per una assegurança de responsabilitat civil professional, com així resultarà en pràcticament la totalitat dels casos.

En aquest sentit, a un supòsit de responsabilitat civil cobert per una assegurança de responsabilitat civil professional poden arribar a concórrer tres lleis diferents en funció de les diferents relacions que la relació trian-

gular, asseguradora, advocat (assegurat) i perjudicat (client o tercer), és susceptible de generar. En primer lloc, la llei rectora de la responsabilitat civil controvertida en virtut de la qual es determina la responsabilitat contractual o extracontractual del professional, que presta els seus serveis jurídics envers el client o un tercer. La llei contractual o extracontractual rectora de la responsabilitat civil del lletrat regularà, entre d'altres qüestions, el compliment de les obligacions que el contracte de serveis jurídics generi, així com les conseqüències d'un eventual incompliment contractual, inclosa l'avaluació del dany [art. 12 del Reglament (CE) núm. 593/2008, del Parlament Europeu i del Consell, de 17 de juny de 2008, relatiu a la llei aplicable a les obligacions contractuals].

I pel que fa a la llei aplicable a una eventual responsabilitat extracontractual imputable a l'advocat, aquesta regularà, entre d'altres, l'aspecte del fonament i l'abast de la responsabilitat així com l'existència, natura i avaluació dels danys o de la indemnització sol·licitada [art. 15 del Reglament (CE) núm. 864/2007, del Parlament Europeu i del Consell, d'11 de juliol de 2007, relatiu a la llei aplicable a les obligacions extracontractuals].



## LLOGUER DE SALES

Els advocats de Barcelona podeu llogar diferents espais de la seu col·legial per a celebrar-hi reunions i esdeveniments del vostre despatx i dels vostres clients. El servei de lloguer té condicions preferents per als col·legiats amb descomptes d'entre el 25 i el 50 per cent.

L'entorn on trobareu bona part d'aquestes sales és el Palauet Casades, construït l'any 1883. Les instal·lacions estan equipades amb les tecnologies més avançades i tenen un aforament d'entre 20 i 300 persones. Un dels espais més emblemàtics és el Pati de Columnes, que per la seva distribució recorda un peristil romà, i que és un emplaçament idoni per a dur a terme presentacions. El servei també inclou sales de reunions i auditoris per a conferències i jornades.

Departament de Marqueting  
Tel. 93 496 18 80 (ext. 5066) [www.icab.cat](http://www.icab.cat)



Ara bé, en la mesura en què la responsabilitat civil de l'advocat està assegurada per una assegurança de responsabilitat civil professional, les asseguradores només garantiran la indemnització deguda per l'advocat en tant en quant l'incompliment contractual o il·lícit civil que el lletrat hagués provocat quedi inclòs dins de la cobertura de l'assegurança. Cobertura que resta sotmesa a la llei aplicable al contracte d'assegurança celebrat entre l'asseguradora i l'advocat (assegurat). Confirmant-se la cobertura del sinistre, l'obligació d'indemnitzar a càrrec de l'asseguradora estarà en tot cas limitada per la suma assegurada a la que aquesta s'hagués compromès en el citat contracte d'assegurança.

Per últim, a la llei rectora de la responsabilitat civil controvertida i a la llei aplicable al contracte d'assegurança de responsabilitat civil professional haurà d'afegir-se la llei rectora de l'eventual exercici de l'acció directa que el perjudicat, client o tercer, pugui exercitar contra l'asseguradora de l'advocat i que, en l'àmbit que ens ocupa, es contempla a l'art. 18 del Reglament 864/2007. En aquest punt, cal assenyalar que malgrat que a l'ordenament jurídic espanyol l'art. 76 de la Llei del Contracte d'Assegurança va generalitzar l'exercici de l'acció directa (al

marge de supòsits concrets com, per exemple, el de l'assegurança obligatòria d'automòbils), la major part dels ordenaments jurídics dels Estats membres de la Unió Europea preveuen l'exercici de l'acció directa limitadament, raó per la qual és especialment important i delicat determinar si el perjudicat, client

o tercer, pot exercitar o no l'acció directa contra la asseguradora del responsable de l'incompliment contractual o dany.

## PODEN ARRIBAR A CONCÓRRER TRES LLEIS DIFERENTS EN FUNCIÓ DE LES DIFERENTS RELACIONS ASSEGURADORA, ADVOCAT (ASSEGURAT) I PERJUDICAT (CLIENT O TERCER)

Ara bé, a banda de la importància que la qüestió de l'exercici de l'acció directa revesteix per si mateixa per a les tres parts que configuren la relació triangular, asseguradora, advocat i perjudicat, les asseguradores de responsabilitat civil dels advocats també han d'ésser conscients del paper que

poden desenvolupar en la dimensió de la identificació de la llei aplicable a la responsabilitat civil que pugui imputar-se al seu assegurat, és a dir, en el nostre cas l'advocat. Dimensió que en principi només afecta a la relació advocat (assegurat) – perjudicat (client o tercer) i a la que ens vam referir en primer lloc amb anterioritat. I això perquè la normativa que regeix la determinació de la llei aplicable tant a la responsabilitat contractual com extracontractual preveu que les parts involucrades a la controvèrsia puguin triar la llei aplicable (art. 3 del Reglament 593/2008 i art. 14 del Reglament 864/2007). No obstant, cal assenyalar que aquesta autonomia de la voluntat conflictual està limitada, entre d'altres, per la restricció de no causar perjudicis a tercers.

En definitiva, tenint en compte que en clau internacional privatista, la responsabilitat civil que pot imputar-se als advocats pot implicar la concurrència d'una pluralitat de lleis, per als operadors jurídics, en general, i per a les asseguradores de responsabilitat civil, en particular, és imprescindible conèixer no només la problemàtica que acabem de presentar, sinó també els mecanismes disponibles per a gestionar-la satisfactòriament. <sup>14</sup>

14a edició (inici setembre-octubre 2016)

Recerca / Innovació / Exportació / Processos / Qualitat / Màgic / Píndol / Llibres / Brevets / Invençió / Màquina de Pineda / La indústria de la Informació / Màrqueting / Projecte de Innovació Intel·lectual



# Màsters

[www.ub.edu/cat](http://www.ub.edu/cat)

[maestros.ub.edu/cat](http://maestros.ub.edu/cat)

Camara de cada projecte sempre hi ha persones

Més que un curs, un taller. Un taller d'aprenentatge  
amb alguns professors, amb un equip i projectes,  
amb l'empresa responsable del Learning by doing  
compartint amb un equip de professionals  
i col·laboradors experts i plans.



Centre de Formació i Documentació del  
Col·legi de Innovació de Barcelona

Formació especialitzada



---

# ACTIVITATS LIMITATIVES ALS ELEMENTS PRIVATIUS I REGISTRE DE LA PROPIETAT

---

La prestació de serveis jurídics transfronterers exigeix conèixer adequadament com gestionar les eventuais reclamacions per danys i perjudicis que puguin estar cobertes per assegurances de responsabilitat civil professional.



Alejandro Fuentes-Lojo Rius  
Col·legiat núm. 35.851

**L'**article 553-11 del Codi civil de Catalunya (CCCat) estableix que els estatuts poden contenir regles sobre el destí i ús dels elements privatius, i proclama que són vàlides, entre altres, les clàusules que limiten les activitats que poden realitzar-se en aquests elements privatius.

Per la seva banda, l'article 553-26 del CCCat, en el seu apartat 2, inclou la modificació dels estatuts en els acords que necessiten el vot favorable de quatre cinquenes de propietaris que representin les quatre cinquenes parts de les quotes de participació.

Excepte en el sistema de còmput de vots, podem dir que la llei 5/2015 no ha variat substancialment el règim jurídic existent amb anterioritat pel que fa a la modificació dels estatuts comunitaris.

Però sí que s'ha constatat un canvi rellevant quan el contingut de la modificació estatutària consisteix en la introducció d'una limitació dels usos a què es pot destinar els elements privatius.

Abans de la reforma, a més del quòrum de quatre cinquenes per a l'aprovació de l'acord, era necessari el consentiment exprés del propietari afectat ja que l'apartat 4 de l'article 553-25 CCCat, en la seva ante-

---

## QUEDA PER RESOLDRE PER LA JURISPRUDÈNCIA CATALANA LA QÜESTIÓ JURÍDICA RELATIVA A L'EFICÀCIA DE LA MODIFICACIÓ ESTATUTÀRIA RESPECTE D'ACTIVITATS JA EXISTENTS EN L'EDIFICI ABANS DE L'ACORD LIMITADOR

---

rior redacció, proclamava que els acords que disminuïen les facultats d'ús i gaudi d'un propietari o propietària necessitaven el seu consentiment exprés.

Però l'apartat 4 de l'article 553-25 CCCat ha experimentat una substancial modificació amb la llei de reforma i ha quedat redactat en els termes següents:

“Els acords que modifiquin la quota de participació, els que privin qualsevol propietari de les facultats d'ús i gaudi d'elements comuns i

els que determinin l'extinció del règim de la propietat horitzontal simple o complexa, requereixen el consentiment exprés dels propietaris afectats”.

---

Amb la nova redacció d'aquest article, que limita la necessitat del consentiment exprés a tres supòsits (modificació de la quota de participació, privació de l'ús i gaudi sobre elements comuns, i extinció de la propietat horitzontal), cal concloure que en l'actualitat ja no és exigible el consentiment exprés del propietari per a la modificació estatutària consistent en la introducció de limitacions o prohibicions concretes d'activitats a les que es poden destinar els elements privatis d'un edifici.

Consentiment que, abans de la reforma, constituïa un obstacle per a la virtualitat i eficàcia de l'acord de modificació estatutària, i així mateix per a la seva inscripció en el Registre de la Propietat (necessària per dotar la modificació d'eficàcia enfront de tercers posteriors adquirents), tenint en compte que les resolucions de la Direcció General de Dret i d'Entitats Jurídiques de la Generalitat de 21 d'abril de 2010 i 14 d'octubre de 2014 van confirmar sengles notes de qualificació negativa de registradors raonant que l'article 553-25.4 CCCat en la redacció anterior exigia el consentiment exprés dels propietaris quan la modificació estatutària introduïda consistia en la prohibició de desenvolupament en els elements privatis de determinades activitats.

Així doncs, amb l'acreditació de l'existència de l'acord comunitari adoptat per les quatre cinques parts de propietaris i quotes de participació, no hauria d'existir obstacle per a la inscripció d'una modificació estatutària d'aquest signe en el Registre de la Propietat.

La possible impugnació judicial de l'acord pel propietari perjudicat tampoc es pot fonamentar en la manca del seu consentiment exprés, que ara la llei ja no ho recull com a necessari, sinó en altres motius.

Queda per resoldre per la jurisprudència catalana la qüestió jurídica relativa a l'eficàcia de la modificació estatutària respecte d'activitats ja existents en l'edifici abans de l'acord limitador i que passen a estar prohibides, o el que és el mateix, la retroactivitat o irretroactivitat de la nova norma estatutària prohibitiva, sobre la qual (però aplicant en aquell temps la normativa de la propietat horitzontal estatal) es va pronunciar en sentit contrari al seu efecte retroactiu la Secció 1a de l'Audiència Provincial de Barcelona en sentència de 30 de juny del 2004. <sup>1</sup>



**Deganat  
Obert**

**“Estem  
per tu”**

**Oriol Rusca**  
Degà

**Els dimecres de 18.00 a 20.00h**

**TOTS FEM COL·LEGI !**

Per a més informació: [www.icab.cat](http://www.icab.cat) | Tel. +34 93 496 18 80

IL·LUSTRE COL·LEGI DE L'ADVOCACIA DE BARCELONA

<b>ENTRE NOSALTRES</b> <b>58</b>  Qüestions pràctiques, incidències detectades i possibles solucions relatives a l'assistència lletrada al detingut, després de les modificacions operades en els articles 118 i 520 LECrim. Per la Comissió de Relacions amb l'Administració i la Justícia	<b>BIBLIOTECA</b> <b>74</b>  Selecció d'obres adquirides i incorporades darre-rament al catàleg de la Biblioteca de l'ICAB
<b>ENTRE NOSALTRES</b> <b>62</b>  Persones estrangeres a la presó: pràctiques discriminatòries	<b>CLUB ICAB</b> <b>78</b>  Descomptes i avantatges per a col·legiats en productes professionals i en primeres marques <a href="http://www.clubicab.cat">www.clubicab.cat</a>
<b>ENTRE NOSALTRES</b> <b>64</b>  El Salvador: 40 anys de presó per avortar?	<b>ANUNCIS</b> <b>80</b>  Anuncis que els col·legiats i col·legiades de l'ICAB publiquen al web col·legial ( <a href="http://www.icab.cat">www.icab.cat</a> )
<b>D'UN COP D'ULL</b> <b>66</b>  La vida col·legial en imatges	

# SECCIONS



# Màsters

[www.ub.edu/cib](http://www.ub.edu/cib)

[maestros.ub.edu/cib](http://maestros.ub.edu/cib)

Darrera de cada projecte sempre hi ha persones

A les màstres i als màsters hi ha un objectiu: formar i docència. A través d'un treball interdisciplinari i multidisciplinari, amb la metodologia del Learning by doing i complent amb un equip de professors i col·laboradors, sempre i plus ça.



Centre de Formació i Documentació del  
Col·legi de l'Educació de Barcelona  
Formació especialitzada

# QÜESTIONS PRÀCTIQUES SOBRE L'ASSISTÈNCIA DETINGUT

Qüestions pràctiques, incidències detectades i possibles solucions relatives a l'assistència lletrada al detingut, després de les modificacions operades en els articles 118 i 520 LECrim. Per la Comissió de Relacions amb l'Administració i la Justícia.

## 1. INTRODUCCIÓ

Després de les nombroses reformes que va patir la nostra llei rituària en l'any 2015 (afectada per la LO 1/2015 de reforma del Codi Penal; la LO 4/2015 d'Estatut de la víctima; la LO 5/2015 de transposició de directives europees, la LO 13/2015 d'enfortiment de garanties processals i la Llei 41/2015 d'agilització de la justícia penal, entre d'altres), en matèria d'assistència al detingut podem afirmar que l'actual contingut dels articles 118 i 520 LECrim és definitiu.

És a dir, no hi ha projectes de llei en curs ni entrades en vigor pendents. El contingut actual d'aquests articles és el marc legal en què discorreran les assistències lletrades a comissaria dels propers anys.

La nova redacció aporta, com a conseqüència del moviment unificador europeu, els següents drets al detingut i al seu lletrat:

1. Art. 520.2.d) LECrim. Dret del detingut i del seu lletrat a examinar les actuacions en seu policial: "Dret a accedir als elements de les actuacions que siguin essencials per impugnar la legalitat de la detenció o privació de llibertat".
2. Art. 520.2.f) LECrim. Dret del detingut comunicar-se, sota supervisió policial, amb un tercer de la seva elecció: "Dret a comunicar-se telefònicament, sense demora injustificada, amb un tercer de la seva elecció".
3. Art. 520.6.b) LECrim. Dret del detingut a participar en les diligències policials: "Intervenir en les diligències de declaració del detingut, en les diligències de reconeixement de que sigui objecte i en les de reconstrucció dels fets en què participi el detingut".
4. Art. 520.6.d) LECrim. Dret del lletrat a entrevistar-se amb el detingut abans que aquest presti declaració policial: "Entrevistar-se reservadament amb el detingut, fins i tot abans que se li rebi declaració per la policia, el fiscal o l'autoritat judicial".

Tots aquests drets poden ser limitats si concorren les circumstàncies que preveu l'article 509 LECrim (que el seu exercici posi en perill la vida de persones o que comprometi de manera greu el procés penal).

## 2. APLICACIÓ PRÀCTICA

Aquest elenc de drets ha estat assumit per les Forces i Cossos de Seguretat de l'Estat de manera uniforme, atès que els cossos policials es regeixen per uns criteris harmonitzats per la Comissió Nacional de Coordinació de Policia Judicial (regulada en el RD 769/1987 i en endavant CNCPJ).

El seu últim informe es remunta al 15 de juliol de 2015, és a dir posterior a la publicació al BOE de la



LO 5/2015 (27 d'abril), que va traslladar les directives 2010/64 / UE i 2012/13 / UE, però anterior a la publicació de la LO 13/2015, que va transposar la Directiva 2013/48 / UE, de manera que, amb excepció de l'entrevista prèvia en seu policial, van poder debatre la manera d'exercir els anteriors drets.

Les conclusions de la CNCPJ són les següents:

1. Es acull de forma unànime el contingut dels drets contemplats en els articles 520.2.f (comunicació amb tercers); 520.6.b (assistència del lletrat en les diligències) i 520.6.d (entrevista prèvia, aquest últim dret quan entrés en vigor la LO 13/2015, l'1 de novembre de 2015).

2. Pel que fa al dret d'accés als elements essencials de les actuacions (que preveu l'article 520.2.d LE-Crim) es realitzen les següents precisions:

a. Es consideren elements essencials el lloc, data i hora del lloc de la comissió del delicte i de la detenció; la identificació del fet delictiu i un breu resum dels fets així com els indicis, de forma genèrica i enunciativa, de la participació del detingut en els fets.

b. Els elements essencials de les actuacions s'incorporaran a l'acta de detenció i informació de drets, però quedarà tot en un sol document.

c. No s'exhibirà ni es facilitarà còpia de la denúncia / atestat ni de qualsevol altre document al detingut i / o lletrat.

3. Es manifesta que els "Criteris per a la pràctica de diligències per la policia judicial", especialment el capítol 8 (drets del detingut) que al seu dia va aprovar la CNCPJ, serà modificat després de l'entrada en vigor de la LO 13/2015 i de la Llei 41/2015, sense que això hagi succeït al moment de la redacció d'aquest article.

La realitat és que els cossos policials han vingut acatant aquestes conclusions, tot i que les mateixes xoquen frontalment amb la legalitat vigent. Així ho demostren les conclusions a què ha arribat la Comissió Mixta de la CRAJ-Torn d'Ofici de l'ICAB amb els Mossos d'Esquadra (encara en tràmit de negociacions) en què s'ha traslladat a l'ICAB que aquest cos policial va a acatar les instruccions emanades

de la CNCPJ. I, en efecte, l'ICAB té constància que als detinguts pels Mossos d'Esquadra, com menys a la ciutat de Barcelona, se'ls dona per exercit el dret d'accés a les actuacions mitjançant el document denominat "N01, Acta de drets del detingut "fent un petit resum dels fets i fent constar els indicis de la seva participació amb creus en les diferents opcions (documents que l'incriminen, declaració de testimoni, els agents han presenciat els fets, etc.). S'acompanya l'extracte de l'Acta N01 de Mossos d'Esquadra mitjançant la qual donen per complimentat el dret d'accés a l'atestat:

**Información a la persona detenida sobre sus derechos**

Datos de la unidad instructora: Comisario E. J. J. J. Unidad USC

Datos de la persona detenida: Nombre y apellidos [REDACTED] Documento de identidad (tipo, país y n.º) [REDACTED]

Derecho de acceso a los datos esenciales de la detención (art. 620.2.d de la Ley de Enjuiciamiento Criminal)

Ha sido detenido en [REDACTED] el día 27/11/15 a las 15:30 horas por una supuesta participación en los hechos siguientes [REDACTED] el día 25/11/15 a las 15:15 horas.

Los indicios de su supuesta participación en los hechos mencionados son:

- Los agentes han presenciado los hechos.
- Se ha encontrado en su poder sustancias, efectos o instrumentos del delito.
- Se le ha reconocido por fotografía o vídeo.
- Hay documentos que lo incriminan.
- Declaración de testigos.
- Se le ha identificado por huellas o restos biológicos.
- Tiene una orden de detención vigente.
- Otros: [REDACTED]

### 3. PRÀCTICA POLICIAL CONTRARIA A LA LEGALITAT

El dret d'accés als elements de les actuacions no pot donar-se per complimentat, en cap cas, amb l'Acta N01 per, entre altres, els següents motius:

1. Un òrgan estatal, el CNCPJ, creat per un Reial Decret, no pot dictar unes instruccions als Cossos i Forces de Seguretat de l'Estat que es contradiguin amb normes amb rang de llei orgànica (articles 118 i 520 regulats per la LO 5/2015 i 13/2015).

2. L'essència de l'article 520.2.d LECrim radica que detingut i lletrat accedeixin als elements de les actuacions i puguin conèixer el contingut de la denúncia/atestat, els fets concrets atribuïts, les circumstàncies i fins i tot veure/conèixer els indicis amb els que explica la policia per mantenir-lo detingut, ja que aquest dret va íntimament lligat a la possibilitat d'impugnar la situació de privació de llibertat i això no pot donar-se per complimentat amb la informació que faciliten actualment els cossos policials.

3. Si ja la redacció del precepte va perdre part de la seva essència després de la transposició, la seva aplicació pràctica encara està resultant més pobre. En efecte, l'actual redacció de l'article 520.2.d LECrim va ser introduïda per la LO 5/2015 (l'exposició de motius no aporta informació rellevant en aquesta qüestió) que transposava la Directiva 2012/13/ UE l'esperit era fonamentalment que la persona detinguda tingués a la seva disposició tota la informació per poder exercir el seu dret de defensa des del moment de la seva detenció. Així, l'article 7 de la Directiva assenyalava: "Quan una persona sigui objecte de detenció o privació de llibertat en qualsevol fase del procés penal, els Estats membres han de garantir que es lliuri a la persona detinguda o al seu advocat aquells documents relacionats amb l'expedient específic que estiguin en poder de les autoritats competents (...) ". Això s'ha de completar amb el Considerant (30) que assenyalava: "Els documents i, si escau, fotografies i enregistraments de so o de vídeo, que resultin fonamentals per impugnar de manera efectiva la legalitat de la detenció o privació de llibertat d'una persona sospitosa o acusada, d'acord amb la legislació nacional, s'han de posar a disposició d'aquesta o del seu advocat com a molt tard abans del moment en què una autoritat judicial competent hagi de decidir sobre la legalitat de la detenció o privació de llibertat."

4. L'article 520.2.d LECrim diu literalment "Dret a accedir als elements de les actuacions". Per la seva banda, l'article 118.1.b) LECrim diu, en el mateix sentit: "Dret a examinar les actuacions amb la deguda antelació per salvaguardar el dret de defensa i en tot cas, amb anterioritat a que se li prengui declaració". Sembla que els verbs accedir (segons el DRAE "Tenir accés a una situació, condició o grau superiors, arribar a assolir-los") i examinar (segons el DRAE "Inquirir, investigar, escodrinyar amb diligència i cura alguna cosa") no són compatibles amb la actuació policial, ja que es limiten a informar (segons el DRAE "assabentar o donar notícia d'alguna cosa").

5. En el mateix sentit, un dels drets limitats per l'article 527 LECrim, quan regula la limitació de drets en aquelles situacions en què es compleixin els pressupostos de l'article 509 LECrim, és precisament aquest: "Accedir ell o el seu advocat a les actuacions, llevat als elements essencials per a poder impugnar la legalitat de la detenció ". Una interpretació sistemàtica d'aquest precepte comporta, sense cap mena de dubte, que quan el dret d'accés a les

actuacions no es vegi limitat per l'article 527 LECrim aquest serà un dret ampli, sense límits. Sent així, de l'Acta N01 d'Informació de drets no sembla que els cossos policials estiguin permetent l'exercici ampli d'aquest dret sinó més aviat sembla desprendre que s'està aplicant el règim limitat de l'article 527 LECrim de forma encoberta en tots els supòsits.

#### 4. POSSIBLES SOLUCIONS

Davant d'això, els col·legiats han d'actuar de forma contundent, a nivell individual i col·lectiu. A nivell individual, si en una assistència a comissaria no s'està permetent al detingut o el seu lletrat accedir físicament les actuacions, el lletrat ho ha de consignar a l'empara de l'article 520.6 LECrim. A manera d'exemple s'acompanya una consignació tipus:

**Declaració:**  
 ..QUE PREGUNTAT SI VOL DECLARAR DAVANT AQUESTA INSTRUCCIÓ O DAVANT DE VI, respon que davant de VI.  
 ..Que el declarant manifesta que la seva adreça a efectes de notificació es la a dalt ressenyada.  
 ..Que el lletrat sol·licita tenir accés a l'atestat policial o com a mínim a la declaració de la menor tal i com preveuen els articles 118.1.B i 520.2.D, aquesta instrucció l'informa que no es possible en seu policial, i que podrà sol·licitar l'atestat policial en seu judicial.

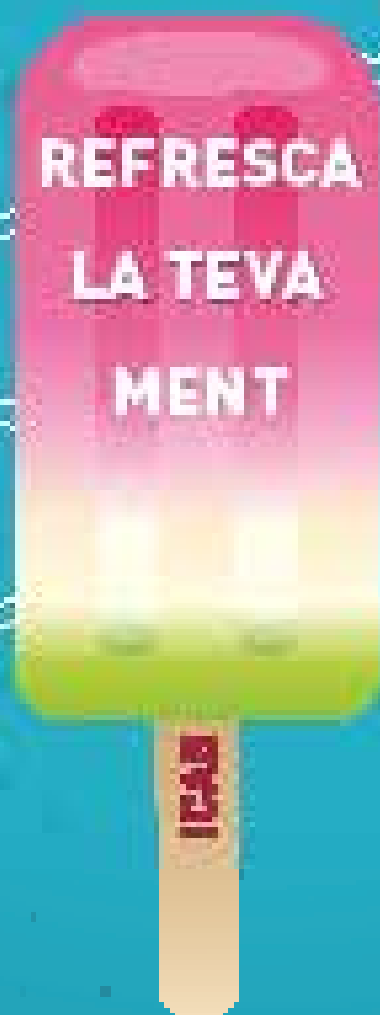
A nivell col·lectiu: Per a solucionar aquesta situació l'ICAB està centrant els seus esforços en diverses àrees: (1) mitjançant una Comissió Mixta formada per la CRAJ-Torn d'Ofici amb l'objectiu de resoldre aquesta qüestió mitjançant reunions periòdiques amb representants dels Mossos d'Esquadra i (2) mitjançant actuacions polítiques per impulsar un canvi en els criteris de la CNCPJ. Però per això es necessita la col·laboració dels col·legiats remetent a la CRAJ (Comissió de relacions amb l'Administració i la Justícia de l'ICAB) còpies de les declaracions policials en què s'han detectat incidències com les comentades sent necessari que aquesta incidència hagi estat denunciada a la mateixa declaració. Per a això és possible dirigir-se a la CRAJ (craj@icab.cat) comunicant les dades de la Comissaria i número d'atestat. Amb això, l'ICAB podrà analitzar el nombre d'incidències i treballar amb més coneixement de causa en la resolució del problema.

# SOPAR D'ESTIU

dijous, 30 juny - 21:00h.

restaurant 3 Nusos

Correr de l'Escaz - 16. Port Vell, Barceloneta



Moment relax

Molt coblat

Sopar a la platja

Espai de trobada

Per a més informació, consulta el web  
[www.aabulcob.cat](http://www.aabulcob.cat)



amb el patrocini especial de:



---

# PERSONES ESTRANGERES A LA PRESÓ: PRÀCTIQUES DISCRIMINA- TÒRIES

---

Comissió de Defensa dels Drets de la  
Persona i del Lliure Exercici de l'Advocacia

---

Les persones estrangeres internes en centres penitenciaris de Catalunya constitueixen un dels col·lectius més invisibilitzats i exclosos dintre del món dels ja exclosos, format per la majoria de persones preses. L'any 1999 hi havia un 20% de persones migrants a les presons catalanes. L'any 2012 aquesta proporció es dobla, arribant al 45%. En xifres absolutes, es multiplica per quatre, en passar de 1.192 a 4.615 persones.

Per tant, en poc més d'una dècada, les persones migrants empresonades s'havien convertit en un factor problemàtic per les autoritats penitenciàries catalanes, numèricament i qualitativa, perquè les condicions prèvies al tancament de desarrelament, pobresa i exclusió social de les persones migrants estan presents en major grau que en les nacionals.

Amb aquest context, la Comissió de Defensa dels Drets de la Persona i del Lliure Exercici de l'Advocacia de l'Il·lustre Col·legi de l'Advocacia de Barcelona va organitzar una xerrada sota el títol: "Persones estrangeres a la presó, pràctiques discriminatòries" en el transcurs de la qual les advocades Solange Hilbert i Laura Moreno van exposar tota una sèrie de pràctiques discriminatòries que pateixen les estrangeres i els estrangers empresonats, imposades per regulacions sense rang normatiu i, alhora, denunciar l'opacitat de l'administració penitenciària en l'accés a protocols, que acaben regulant les vides de les persones internes.

El principal motiu per afirmar que existeixen pràctiques discriminatòries i que provoca que es deneguin a molts estrangers els permisos de sortida i l'accés al tercer grau i la llibertat condicional és l'aplicació de la Circular 1/2013 de la Direcció General de Serveis Penitenciaris (en endavant, DGSP), de modificació de la Circular 1/2011, sobre estrangeria als centres penitenciaris de Catalunya. Les ponents van defensar que l'esmentada Circular no hauria de ser aplicada per ser nul·la de ple dret, en considerar que els apartats 7.2 i 7.3 i objectiu i) de la Circular 1/2013 DGSP vulnereu el principi de legalitat dels articles 9.3 i 25.2 de la Constitució espanyola i el principi d'igualtat dels articles 13.1 i 14 CE.

En primer lloc, perquè l'apartat primer de la Circular va més enllà de l'estipulat a l'article 47 de la Llei Orgànica General Penitenciària i l'article 154 del Reglament Penitenciari. Així, la sentència de la Secció 5a

del Tribunal Suprem de 17/03/2009, en els fonaments de dret primer i segon, afirma que una instrucció o circular de funcionament no pot afectar a drets i deures dels interns en no ser font de dret, per mancar les garanties d'elaboració de les normes jurídiques i que aquestes estan reservades a la Llei penitenciària i al Reglament.

Ahora, cal considerar que mai, a priori, poden tenir-se totes les garanties de bon ús del permís; sempre existeix un risc de trencament o de comissió d'un delictes durant el mateix. Però és un risc previst per la llei que fins i tot en preveu les conseqüències. Si, raonablement, es compleixen les condicions per concedir el permís no es pot posar en qüestió la norma. Es més, la concessió dels permisos es connecta amb una de les finalitats ESSENCIALS de

---

## LA CIRCULAR 1/2013 DE LA DIRECCIÓ GENERAL DE SERVEIS PENITENCIARIS NO HAURIA DE SER APLICADA AL SER NUL·LA DE PLE DRET

---

la pena privativa de llibertat, com ho és la reeducació i reinserció social, ja que els permisos coooperen potencialment a la preparació de la vida en llibertat (STC 112/1996, FJ4).

La Interlocutòria de l'Audiència Provincial de Madrid, sec. 5a, de 10.03.2000 és contundent quan explica que es produeix una espiral no enllaçada causalment quan es parteix de la premissa

del "desarrelament". Aquesta raó serveix per denegar permisos, que encadenen denegació de tercer grau i mai s'arriba a la llibertat condicional. Concloent: "la dimensió real de la pena puede llegar a ser superior en estos casos que en los casos de condenados con arraigo en España."

Pel que fa al tercer grau, ens trobem amb circumstàncies semblants, en tant que l'esmentada Circular preveu que no puguin accedir al règim obert aquells interns que tinguin vigent una resolució d'expulsió del territori nacional.

Però no es tracta de l'única pràctica discriminatòria. També es dona en la consideració de treballadors de

les persones estrangeres. Afirmem això en tant que una altra vegada, i a criteri de la DGSP, es farà proposta favorable de progressió al tercer grau a aquells interns que puguin accedir a l'Autorització de Treball per a Penat (criteri intern, sense previsió legal).

Aquesta Autorització de Treball del Penat és troba regulada a l'art. 36 de la Llei Orgànica 4/2000, d'11 de gener, sobre drets i llibertats dels estrangers a Espanya i la seva integració social, que únicament estableix una excepció en el cas dels penats en quant a haver de disposar de la corresponent autorització de residència per poder tenir una autorització de treball, i remet al desenvolupament reglamentari.

Ara bé, el reglament de desenvolupament no preveu res al respecte; amb la qual cosa en trobem amb què l'única previsió és la que conté la Circular 1/2013. Aquesta preveu que les persones estrangeres en situació irregular a les quals els hagi caducat el permís de residència durant el seu compliment d'una pena privativa de llibertat en un centre penitenciari, i per Resolució de la DGSP, poden obtenir una autorització de treball per compte aliena pel desenvolupament d'activitats laborals en règim obert o de llibertat condicional. Però la regulació legal del tercer grau en cap cas exigeix com a requisit que l'intern disposi d'un lloc de treball, sinó només que tingui una bona evolució tractamental i que existeixin garanties de que farà un bon ús del mateix.

Malgrat tot, en els últims mesos, les coses han començat a canviar. L'Audiència Provincial i alguns Jutjats de Vigilància Penitenciària comencen a concedir permisos de sortida i tercers graus a persones estrangeres en situació irregular. Cal - tal i com s'ha anat fent fins a aconseguir aquestes primeres resolucions - incidir jurídicament en la idea de què no es poden denegar sistemàticament en virtut de criteris sense rang normatiu i valorant únicament els informes de les Juntes de Tractament.

Per això, des de la defensa de l'intern/a, s'ha d'insistir en individualitzar les circumstàncies personals del nostre defensat i aportar, si fos necessari, informe sobre possibles vinculacions externes que tingui, ja sigui família, una associació, o altres vincles que puguin donar una garantia de bon ús del benefici penitenciari atorgat i, alhora, d'arrelament al territori.



---

# EL SALVADOR: 40 ANYS DE PRESÓ PER AVORTAR?

---

Josep Llàcer,  
Diputat de la Junta de Govern del Col·legi  
de l'Advocacia de Barcelona

---

Maria Teresa R., 27 anys: condemnada a 40 anys de presó. Teodora del Carmen V., 24 anys: condemnada a 30 anys de presó. Guadalupe V.A., 18 anys d'edat: condemnada a 30 anys de presó. La Maria Teresa, la Teodora i la Guadalupe són tres de les més d'una vintena de dones empresonades víctimes de la duríssima legislació anti avortament de El Salvador i de la falta de garanties en els procediments penals seguits contra elles.

L'any 1997 es va reformar el Codi Penal salvadorenc, tipificant tota forma d'avortament i eliminant el sistema d'indicacions, que fins aleshores permetia la interrupció voluntària de l'embaràs per raons mèdiques, eugenèsiques i ètiques. És a dir, a El Salvador l'avortament està prohibit sota qualsevol circumstància. És irrellevant que la vida de la dona embarassada corri perill o que la gestació sigui conseqüència d'una violació o d'incest. La pena mínima és de 8 anys i la màxima de 50. Els darrers 10 anys s'han dictat més d'una centena de condemnes.

En els 19 anys transcorreguts, aquesta normativa no ha estat modificada ni revisada. Ans al contrari: s'ha vist incrementada la pressió social i institucional, que ha conduït a què dones que pateixen avortaments espontanis, emergències obstètriques i parts extra-hospitalaris, siguin acusades d'haver comès un delicte d'homicidi agreujat per parentiu i condemnades a penes d'entre 30 i 40 anys de privació de llibertat.

Gràcies a la implicació de moltes persones i associacions salvadorenques, com "Agrupación Ciudadana para la Legalización del Aborto Médico, Eugenesico y Ético" i "La Colectiva Feminista", en coordinació amb associacions i institucions internacionals, com Amnistia Internacional, i catalanes, com Cooperació i el nostre Col·legi -a través de la Comissió per a la Cooperació i el Desenvolupament (0,7%)- s'ha aconseguit que algunes de les dones empresonades injustament hagin estat posades en llibertat.

Dels casos que hem fet servir d'exemple il·lustratiu, la Guadalupe va ser indultada l'any 2015, després de passar 7 anys a la presó. Havia donat a llum sense assistència mèdica una criatura sense vida. L'Assemblea Legislativa va concedir-li l'indult amb tot just el mínim de vots exigint, tot i que un informe de la Cort

---

Suprema del país reconeixia expressament la vulneració de la seva presumpció d'innocència.

La Teresa ha vist com el passat mes de maig la seva sentència condemnatòria era revocada, després d'haver complert 5 anys de presó. Finalment i després d'un llarg procediment, s'ha resolt que s'havien produït irregularitats en l'autòpsia del cadàver i mancaven els mínims elements probatoris per atribuir la mort del fetus a la mare. La Teresa, embarassada de 21 setmanes, va patir una forta hemorràgia que la va

fer caure desmaiada.

La seva sogra la va trobar inconscient a terra i va trucar a urgències. Com en gran part dels casos, els propis serveis mèdics públics van denunciar-la a la policia. El seu malson tot just començava.

La Teodora, com tantes altres, segueix privada de llibertat. L'any 2008 va ser condemnada. Havia donat a llum un nadó mort. Quan va patir els primers dolors del

---

## GRÀCIES A LA IMPLICACIÓ D'ASSOCIACIONS SALVADORENYES, INTERNACIONALS I CATALANES S'HA ACONSEGUIT ALLIBERAR DONES INJUSTAMENT EMPRESONADES

---

part i va trencar aigües, va trucar als serveis d'emergència. Durant el part extrahospitalari va perdre la consciència i quan va recuperar el coneixement havia perdut molta sang i la criatura era morta. Va ser immediatament detinguda com a presumpta autora d'un homicidi i traslladada a l'hospital, on la van tenir emmanillada al llit.

L'advocat que inicialment assumia la defensa de la Teodora va renunciar a la seva defensa, el dia abans de l'audiència pública, per la incapacitat de la família per continuar pagant els seus honoraris. El mateix dia de la vista li va ser designat un advocat d'ofici (allà denominats "Procuradores"), que va demanar la suspensió de l'assenyalament, davant l'evidència que no havia pogut preparar la defensa i ni tan sols reunir-se amb la clienta. La sol·licitud li va ser denegada i es va celebrar, en flagrant vulneració del dret de defensa de la Teodora. Actualment i des de l'octubre de

2015 està pendent que es resolgui un procediment de commutació de la seva pena.

En aquest context, el dia 20 d'abril l'Il·lustre Col·legi de l'Advocacia de Barcelona va ser convidat a formar part d'un Tribunal simbòlic, que buscava denunciar la situació de persecució que pateixen les dones salvadorenques i la vulneració dels seus drets fonamentals. L'acte va tenir lloc a la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas de San Salvador i el jurat d'aquest tribunal el formava la Dra. Mirna Perla, advocada i ex magistrada de la Cort Suprema de Justícia, la lletrada Yolanda Guirola, fundadora de l'associació Cemujer, i, jo mateix, en representació de la Junta de Govern del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona.

L'objectiu principal del tribunal va ser contribuir a la llibertat i l'accés a la justícia de les dones criminalitzades injustament tant per la legislació que penalitza l'avortament a El Salvador, com per l'aplicació que de la mateixa venen duent a terme els tribunals del país. Així mateix, creiem que també contribuirà a construir una consciència social més àmplia sobre les conseqüències en la vida, la salut i la llibertat de les dones salvadorenques.

En el context de la participació en aquest acte, vaig tenir l'oportunitat de trobar-me amb una àmplia representació de "Procuradores" (advocats d'ofici), que em van explicar les dificultats que tenen per exercir el dret de defensa. També vaig ser rebut pel director General de Centros Penales i, el més important, vaig visitar a Cárcel de Mujeres a cinc de les dones condemnades per ser "asesinas de bebés", con les anomenen les altres recluses. Les condicions als centres penals donarien per a molts articles.

Em limitaré a senyalar que disten molt de ser les humanament acceptables. Però em quedaré amb la sorprenent força, coratge i determinació d'aquestes dones. Estan convençudes que tard o d'hora es farà justícia, que seran posades en llibertat. Són conscients que molta gent i institucions estan treballant durament per la seva causa.

Allà vaig conèixer a la Teresa i a la Teodora. La Teresa, al cap d'un mes ha estat posada en llibertat. La Teodora i la resta estan esperant.

## D'UN COP D'ULL



### 50 ANYS D'ESCOLA DE PRÀCTICA JURÍDICA

El passat 9 de maig, a les 19h, es va realitzar l'acte institucional per commemorar els 50 anys de l'Escola de Pràctica Jurídica, que va estar presidit pel degà del Col·legi, Oriol Rusca, el president del Tribunal Superior de Justícia, Jesús María Barrientos, el conseller de Justícia, Carles Mundó, i d'altres membres de la Junta de Govern del Col·legi. Aquest acte va servir per reunir a les diverses generacions de lletrats que durant 5 dècades han passat per les aules de l'EPJ.



### HOMENATGE

L'Associació Intercol·legial de Col·legis Professionals de Catalunya va premiar l'11 de maig a Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón en reconeixement a la seva destacada trajectòria en la defensa dels col·legis professionals.





### CONGRÉS DE RESPONSABILITAT CIVIL I ASSEGURANCES

Cándida García, vicepresidenta de la Comissió de RC de l'ICAB i la diputada de la Junta de govern, Julia Herrero, van clausurar el 23è Congrés de Responsabilitat Civil i Assegurances.



### RECEPCIÓ IBA A L'ICAB

El passat 23 de maig va tenir lloc la recepció de benvinguda a l'ICAB dels participants a la 2nd IBA Global Entrepreneurship Conference, amb el diputat de la Junta, Jani Trias.

## D'UN COP D'ULL



### CONCURS D'INSTAGRAM

El passat 27 de maig el degà del Col·legi, Oriol Rusca, i el director general d'Alter Mútua, Josep-Fermí Pinyol, van lliurar un iPad a Ana Fernández Díaz, guanyadora del concurs d'Instagram celebrat en motiu dels 50 anys de l'EPJ.



### ARBITRATGE

La Comissió d'Arbitratge va realitzar el 12 de maig la conferència "l'acció d'anul·lació del laude a França i a Espanya: tendències jurisprudencials". El secretari, Rafael Espino, va presentar l'acte, en què van participar com a ponents José Rosell, advocat del Col·legi de París i M. Eugènia Alegret Burgués, magistrada del TSJC, i que va ser moderada per Juan Pablo Correa Delcasso, president de la Comissió d'Arbitratge de l'ICAB.





## MEDIACIÓ

El passat 13 de maig va tenir lloc a Santa Coloma de Gramenet una jornada per donar a conèixer la mediació com a solució als conflictes. La inauguració va anar a càrrec de l'alcalde de Santa Coloma de Gramenet, Núria Parlon, i de la diputada del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona i responsable del CEMICAB, Mercè Claramunt.



## PREMIS FERRER EGUIZABAL

El passat 26 de maig va tenir lloc al Pati de Columnes l'acte de lliurament dels Premis Jurídics Ferrer Eguizabal 2015. Laura Allueva Aznar, Cristina Villó Travé i Maria Planas Ballvé van rebre el premi Ferrer Eguizabal sobre Dret civil català, mentre que en la modalitat de Dret administratiu es va premiar a Oscar Capdeferro Villagrasa, Ana Belén Durán Cardo i Laura Díez Bueso.

## D'UN COP D'ULL



### SEMINARI

El 18 i 19 de març, els membres de la Comissió de Justícia Penal Internacional de l'ICAB, Erika Torregrossa, Javier García Mallol i Eulàlia Pascual van assistir en nom de la Comissió a Târgu-Mures, Romania, al Seminari organitzat per la Universitat de Petru Maior i el BPI-CAPI, amb el títol "La salvaguarda dels drets humans en la lluita contra el terrorisme i el repte de la immigració massiva a la UE".



### CONGRÉS

L'ICAB va ser la seu del IV Congrés Nacional de Privacitat, organitzat per l'Associació Professional Espanyola de Privacitat que va tenir lloc els dies 19 i 20 de maig.



## CONFERÈNCIA

La Secció de Dret de la Infància i Adolescència del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona va realitzar el 10 de juny una jornada per analitzar des d'un punt de vista multidisciplinari com s'està tractant la situació dels menors que pateixen o han patit abusos sexuals a les escoles, als casals o, en definitiva, en un àmbit que no és el familiar. Aquesta conferència va ser inaugurada per la vicedegana de l'ICAB, Rosa Ma. Barberà i pel president de la secció organitzadora, Xavier Puigdollers.



## CONFERÈNCIA

El 24 de maig, va tenir lloc la conferència titulada "TTIP-CETA-TISA: projectes de tractats internacionals de lliure comerç i lliure prestació de serveis, amb les seves llums i les seves ombres" organitzada per la Secció de Dret Comunitari i Internacional. Va presentar i moderar l'acte els advocats de la Secció, Blanca Padrós i Miquel Àngel Martínez. Van participar com a ponents, Mark Jeffery, cap de comunicació de la Representació de la Comissió Europea a Barcelona; Jordi Vilaseca i Requena, professor i Investigador d'Estructura Econòmica Mundial i Economia del Coneixement de la Universitat de Barcelona; Carmen Parra Rodríguez, professora de Dret Internacional i Directora de la Càtedra d'Economia Solidària de la Universitat Abat Oliba CEU i Núria Parlon, alcaldessa de Santa Coloma de Gramenet.



## D'UN COP D'ULL



### CONFERÈNCIA

La Comissió d'Advocats d'Empresa va organitzar la conferència-esmorzar de treball: 'Els nous reptes de l'Advocat d'Empresa del segle XXI - Desenvolupament de la funció legal', celebrada el 9 de maig. L'acte va comptar amb la participació de John Rigau Tornabells, advocat i General Counsel PepsiCo Western Europe i d' Eugenia Navarro, professora de Estratègia i Màrqueting. La presidenta de la Comissió d'Advocats d'Empresa, Cristina Crespo, va moderar l'acte.



### DRET PER A NO JURISTES

El 17 de maig es va realitzar la darrera conferència del cicle "Dret per a no juristes". L'advocada Teresa Berlart va ser l'encarregada de donar resposta a la pregunta 'Pot fer fallida un particular?'



## CONCERT

La Coral del Col·legi de l'Advocacia de Barcelona va interpretar els Coronation Anthem el passat 28 d'abril en un concert que es va celebrar al Monestir de Pedralbes.



## JUSTÍCIA I JOVES

El 10 de juny es va dur a terme la darrera sessió del "Justícia i Joves", la iniciativa que ha dut a terme el Col·legi de l'Advocacia de Barcelona per tal que els estudiants de tercer i quart d'ESO coneguin la tasca que realitzen els advocats/des i també per apropar el món del dret als joves. 14 escoles i Instituts de Barcelona i rodalies han visitat l'ICAB des de l'octubre 2015. La foto pertany a la visita del col·legi Kostka.



# BIBLIOTECA

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica ( per ex.788-13 o també [324.4(46)Hor]).

## REVISTES

### Revista de consumo y empresa [en línea]

Editor: vLex  
ISSN: 2462-487X  
Periodicitat: trimestral  
1r fasc.: N. 1 (feb. 2016)-  
Disponible a la Biblioteca des del n. 1  
🔗 Accessible només des de la Sala Multimèdia de la Biblioteca

### Revista de fiscalidad internacional y negocios transnacionales

Editor: Thomson Reuters Aranzadi  
ISSN: 2445-2165  
Periodicitat: quadrimestral  
N. 1 (enero-abr. 2016), ja disponible a la Biblioteca

### Revista de privacidad y derecho digital [en línea]

Editor: RDU Revistas Especializadas  
ISSN: 2444-5762  
Periodicitat: trimestral  
1r fasc.: año 1, n. 1 (sept. 2015)  
Disponible a la Biblioteca des del n. 1  
🔗 Accessible només des de la Sala Multimèdia de la Biblioteca



### DESTAQUEM:

“Infancia en contextos de riesgo” [en línea], EN: Revista sobre la infancia y la adolescencia, n. 9, 2015, 115 p.

🔗 Accés lliure Biblioteca Digital

“La nueva Ley del Procedimiento administrativo común”, EN: Actualidad administrativa, n. 2, febrero 2016, 159 p.

## MONOGRAFIES

### DRET ADMINISTRATIU

CUERDA ARNAU, MARIA LUISA; GARCIA AMADO, JUAN ANTONIO (DIRS.); ALONSO RIMO, ALBERTO (AUTS.)...[ET AL.]

**Protección jurídica del orden público, la paz pública y la seguridad ciudadana.**

Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [351.75(46)Pro]

🔗 eBook Biblioteca Digital

GONZÁLEZ RÍOS, ISABEL (DIR.)

**Derechos sociales y protección de colectivos vulnerables:**

**técnicas de tutela.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [351.84(46)Der]

🔗 eBook Biblioteca Digital

HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, MARÍA DEL MAR (DIR.); ANTÓN GUIJARRO, JAVIER...[ET AL.]

**Las Administraciones Públicas en el concurso.**

Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [347.736(46)“2003”:35Adm] 🔗

MARTÍN VALDIVIA, SALVADOR M<sup>a</sup>

**La jurisdicción contenciosa: análisis práctico.**

Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [351.95(46)(083.2)Mar] 🔗



MENÉNDEZ SEBASTIÁN, EVA M<sup>a</sup>

**La administración al servicio de la justicia social.** Madrid: lustel, 2016. [35(46)Men]

MORENO LINDE, MANUEL

**El régimen jurídico de la regularización urbanística.**

Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [351.778.5(46)Mor]

🔗 eBook Biblioteca Digital

### DRET CIVIL

ARCOS VIEIRA, MARIA LUISA (DIR.)...[ET AL.]

**Autonomía del paciente e intereses de terceros: límites.**

Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [347.56(46):614.25Aut] 🔗

BADILLO ARIAS, JOSÉ ANTONIO

**La responsabilidad civil automovilística: el hecho de la circulación.**

Cizur Menor (Navarra): Thomson Reuters, 2016. [347.518(46)“2015”Bad] 🔗

CARRASCO PERERA, ÁNGEL

**Tratado del abuso de derecho y del fraude de ley.**

Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2016. [347.14(46)Car] 🔗

CAZORLA GONZÁLEZ-SERRANO, M<sup>a</sup> DEL CARMEN

**La Mediación familiar como solución en los conflictos de crisis de pareja.**

Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [347.627(46):304Caz] 🔗



DOMÍNGUEZ LUELMO, ANDRÉS (DIR.)

**Comentarios a la Ley hipotecaria.** 2<sup>a</sup> ed. Cizur Menor

(Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [347.27(46)Com] 🔗

**El futur del dret de família: homenatge a Francesc Vega Sala.**

Barcelona: Societat Catalana d'Advocats de Família, 2016. [347.6(46)Fut]



LAUROBA LACASA, ELENA; GINEBRA MOLINS, MARIA ESPERANÇA (DIRS.); TARABAL BOSCH, JAUME (COORD.)

**Régimes matrimoniaux de participation aux acquêts et autres mécanismes participatifs**

**entre époux en Europe.** Paris: Société de législation comparée, 2016. [341.536Reg]

LORENZO GARCIA, RAFAEL DE; PIÑAR MAÑAS, JOSÉ LUIS; PEÑALOSA ESTEBAN, ISABEL (DIRS.)

**Nuevo tratado de fundaciones.**

Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [347.191.12(46)Nue] 🔗

MARTÍ MARTÍ, JOAQUÍM (COORD.)

**Practicum administración de fincas 2016: propiedad horizontal y arrendamientos urbanos.**

Valladolid: Lex Nova Thomson Reuters, 2016. [347.238.3(46)(076)Pral] 🔗

MUÑOZ ESPADA, ESTHER (DIR.)

**Derecho de obligaciones y contratos: en homenaje al profesor Ignacio Serrano García.**

Las Rozas (Madrid): La Ley, 2016. [347.4(46)Der]




 Recurs electrònic  eBook Biblioteca Digital

Per a més informació consulteu el Catàleg de la Biblioteca

**Novetats i futur del dret de família: sisena Trobada de la Societat Catalana d'Advocats de Família: Girona, 12-14 de maig 2016.** Barcelona: Societat Catalana d'Advocats de Família, 2016. [347.6(46.71)(063)Tro]

O'CALLAGHAN MUÑOZ, XAVIER; FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, M<sup>a</sup> BEGOÑA **Comunidad de gananciales: cuestiones prácticas y actuales.** Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces, 2016. [347.626.1(46)Oca]


SELIGRAT GONZÁLEZ, VÍCTOR MANUEL **Responsabilidad civil en actividades de ocio peligroso y lugares de diversión.** Las Rozas (Madrid) : La Ley, 2016. [347.51(46):351.758Sel]

TORRENT, JAUME; GUIRAO, VIRGINIA **Formularis de dret civil català: família.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [347.6(46.71)(083.2)Tor]  eBook Biblioteca Digital

## DRET CONSTITUCIONAL


BARRAT I ESTEVE, JORDI (COORD.) **El voto electrónico y sus dimensiones jurídicas: entre la ingenua complacencia y el rechazo precipitado.** Madrid: Iustel, 2016. [342.81:004.7Vot]




GONZÁLEZ PASCUAL, MARIBEL (DIR.); SOLANES MULLOR, JOAN (COORD.) **Independencia judicial y Estado constitucional: el estatuto de los jueces.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [342.56.072.1(46)Ind] 


LÓPEZ DE GOICOECHEA ZABALA, JAVIER **¿Derechos fundamentales en la**


**iglesia?** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [342.7(46)Lop] 

RUIZ TARRÍAS, SUSANA **Las dimensiones constitucionales de la Unión Económica y monetaria europea.** Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2016. [342.7(4-672UE)Rui] 

## DRET FISCAL

ARESES TRONCOSO, M<sup>a</sup> CECILIA; GOROSABEL REBOLLEDA, JOSÉ M<sup>a</sup>; PÉREZ HUETE, JOAQUÍN **Fiscalidad práctica 2016: IRPF, patrimonio y sucesiones y donaciones.** Valladolid: Lex Nova Thomson Reuters, 2016. [336.226(46)(076)Are] 


CALVO VÉRGEZ, JUAN **El régimen fiscal de las ganancias no justificadas de patrimonio a la luz de las recientes reformas tributarias.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [336.225.64(46)Cal] 


MALVÁREZ PASCUAL, LUIS ALBERTO **Los registros de deudores tributarios morosos y la publicidad de las sentencias por delitos fiscales.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [343.359(46)Mal] 

MELLADO BENAVENTE, FRANCISCO M. (COORD.); ARGENTE ÁLVAREZ, JAVIER (AUTS.)...[ET AL.] **Todo renta: 2016: guía de la declaración 2015.** Valencia: Cisspraxis, 2016. [336.226.11(46)(036)Tod]




## DRET INTERNACIONAL

ESPALIÚ BERDUD, CARLOS **El Estado en la encrucijada: retos y desafíos en la sociedad internacional del siglo XXI.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [341.1/.8Esp] 

PARDO IRANZO, VIRGINIA (DIR.) **Competencia, reconocimiento y ejecución de resoluciones extranjeras en la Unión Europea.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [341.985(4-672UE)Com]  eBook Biblioteca Digital





RIBERA NEUMANN, TEODORO; GORNIG, GILBERT **Relaciones entre el derecho internacional y el derecho interno en Europa y Sudamérica.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [341.1/.8(4:7+8)Rib] 

SOLANES CORELLA, ÁNGELES (ED.) **Diversidad cultural y conflictos en la Unión Europea: implicaciones jurídico-políticas.** 2<sup>a</sup> ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [341.1/.8(4-672UE):316.4Div]  eBook Biblioteca Digital

## DRET LABORAL

DÍAZ RODRÍGUEZ, JUAN MIGUEL **Tratado práctico sobre la inspección de trabajo:**

**jurisprudencia, esquemas, cuestiones prácticas y formularios.** Valladolid: Lex Nova Thomson Reuters, 2016. [331.94(46)Dia] 


FERNÁNDEZ ORRICO, FRANCISCO JAVIER **La contratación laboral a tiempo parcial y la Seguridad Social.** Cizur Menor (Navarra): Lex Nova Thomson Reuters, 2016. [331.113.8(46)"2012"Fer] 

GONZÁLEZ CALVET, JAUME **Ejecución provisional de las sentencias en la jurisdicción social.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [331.16(46):347.952Gon]  eBook Biblioteca Digital

MESEGUER SÁNCHEZ, JUAN VÍCTOR; AVILÉS HERNÁNDEZ, MANUELA (DIRS.); NICOLÁS GUARDIOLA, JUAN JOSÉ; GINER ALEGRÍA, CÉSAR AUGUSTO (COORDS.) **Empresas, derechos humanos y RSC: una mirada holística desde las ciencias sociales y jurídicas.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [331.825(46):658Emp]

MOLINA NAVARRETE, CRISTÓBAL **La reforma laboral a juicio de los tribunales.** Las Rozas (Madrid): La Ley, 2016. [331(46)"2012"Mo]



PRECIADO DOMÈNECH, CARLOS HUGO **Negociación colectiva en la empresa: respuesta judicial a los problemas prácticos.** Cizur Menor (Navarra): Lex Nova Thomson Reuters, 2016. [331.15(46)"2012"Pre] 

# BIBLIOTECA

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex.788-13 o també [324.4(46)Hor]).

## DRET MERCANTIL

CAMPUZANO, ANA BELÉN;  
PALOMAR OLMEDA, ALBERTO  
(DIRS.); CALDERÓN PATIER,  
CARMEN (AUTS.)...[ET AL.]

**Comentario de la Ley  
de auditoría de cuentas.**

Valencia: Tirant lo Blanch, 2016.  
[347.719(46)Com]


 eBook Biblioteca Digital

LÓPEZ JIMÉNEZ, JOSÉ MARÍA  
(DIR.); AYALA BLANCA, ROCÍO  
(AUTS.)...[ET AL.]

**El Gobierno corporativo de  
las entidades bancarias.** Cizur

Menor (Navarra): Aranzadi

Thomson Reuters, 2016.


[347.734(46):658Gob] 

NAVARRO FRÍAS, IRENE

**El contrato entre acreedores.**


Cizur Menor (Navarra): Civitas

Thomson Reuters, 2016.

[347.736(46) "2003"Nav] 

NAVAS NAVARRO, SUSANA;  
CAMACHO CLAVIJO,  
SANDRA MERCADO DIGITAL:  
**principios y reglas jurídicas.**

Valencia: Tirant lo Blanch,  
2016.[347.74(46):004.7Nav]


 eBook Biblioteca Digital



NIETO CAROL, UBALDO  
**Transparencia y protección  
de la clientela bancaria.**


Cizur Menor (Navarra): Aranzadi

Thomson Reuters, 2016.

[347.755(.759(46):347.731Nie] 

RECAMÁN GRAÑA, EVA  
**Los deberes y la  
responsabilidad de los  
administradores de  
sociedades de capital  
en crisis.** Cizur Menor  
(Navarra): Aranzadi


Thomson Reuters, 2016.

[347.72.036.04(46):347.736Rec] 

SÁNCHEZ JORDÁN, M<sup>e</sup> ELENA  
**El régimen de segunda  
oportunidad del consumidor  
concurrido: en especial,  
su aplicabilidad a las  
deudas derivadas de la  
adquisición de vivienda.**

Cizur Menor (Navarra): Civitas

Thomson Reuters, 2016.

[347.736(46) "2003":347.15San] 



SARRIÓN I ROIG, JOSEP  
**Guía de valoraciones para  
el sector asegurador.** Cizur

Menor (Navarra): Aranzadi

Thomson Reuters, 2016.

[347.764(46)(036)Sar] 

TORRE SUSTAETA, VICTORIA  
**Daños y perjuicios por  
infracción de las normas de  
derecho de la competencia:  
la tutela procesal del derecho  
de la competencia en el  
plano nacional español.** Cizur

Menor (Navarra): Thomson


Reuters Aranzadi, 2016.

[347.776(46):347.513Tor]

TOSCANI GIMÉNEZ, DANIEL;  
CALVO MORALES, DAVID  
**Socios trabajadores,  
administradores sociales y  
altos directivos.**

Cizur Menor (Navarra): Lex

Nova Thomson Reuters, 2016.

[347.72.033(46)Tos] 


## DRET PENAL

ENCINAR DEL POZO, MIGUEL  
ÁNGEL

**El delito de corrupción privada  
en el ámbito de los negocios.**

Cizur Menor (Navarra): Aranzadi


Thomson Reuters, 2016.

[343.53(46):347.72Enc] 

ENSEÑAT DE CARLOS, SYLVIA  
**Manual del compliance  
officer: guía práctica para los  
responsables de compliance  
de habla hispana.**

Cizur Menor (Navarra): Aranzadi

Thomson Reuters, 2016.

[343.222(46)(036):347.19Ens] 



ESCRIHUELA CHUMILLA, F.  
JAVIER

**Todo penal: 2016. 2<sup>a</sup> ed.**

Las Rozas (Madrid): Wolters


Kluwer La Ley, 2016.

[343.2(46) "2015"Esc]

FARALDO CABANA, PATRICIA

**Los delitos leves: causas  
y consecuencias de la  
desaparición de las faltas.**

Valencia: Tirant lo Blanch,  
2016. [343.791(46) "2015"Far]


 eBook Biblioteca Digital

MALVÁREZ PASCUAL, LUIS  
ALBERTO

**Los registros de deudores  
tributarios morosos y la  
publicidad de las sentencias  
por delitos fiscales.** Cizur

Menor (Navarra): Aranzadi

Thomson Reuters, 2016.


[343.359(46)Mal] 

MARTÍNEZ-BUJÁN PÉREZ,  
CARLOS

**El delito de administración  
desleal de patrimonio ajeno.**

Valencia: Tirant lo Blanch, 2016.

[343.7(46) "2015"Mar]

 eBook Biblioteca Digital


PÉREZ CEPEDA, ANA ISABEL  
(DIR.); BALLESTEROS

SÁNCHEZ, JULIO (AUTS.)...  
[ET AL.]

**Política criminal ante el  
reto de la delincuencia  
transnacional.** Valencia:

Tirant lo Blanch, 2016.

[343.341(4-672UE)Pol]

 eBook Biblioteca Digital

RODRÍGUEZ MORO, LUIS

**La pena de privación del  
derecho a conducir vehículos  
a motor y ciclomotores.**

Valencia: Tirant lo Blanch,

2016. [343.346(46) "2015"Rod]


 eBook Biblioteca Digital

SALA FRANCO, TOMÁS;

TODOLÍ SIGNES, ADRIÁN  
**El deber de los trabajadores  
de no violar los secretos de  
la empresa y los acuerdos  
de confidencialidad.** Valencia:

Tirant lo Blanch, 2016.

[343.45(46)Sal]

 eBook Biblioteca Digital

SOLETO, HELENA

**Garantías y errores en  
la investigación penal:  
ciencia versus memoria.**

Valencia: Tirant lo Blanch,

2016. [343.132(46) "2015"Sol]

 eBook Biblioteca Digital


TRAPERO BARREALES,  
MARÍA A.

**Matrimonios ilegales y  
derecho penal: bigamia,  
matrimonio inválido,  
matrimonio de conveniencia,**

**matrimonio forzado y  
matrimonio precoz.** Valencia:


Tirant lo Blanch, 2016.


[343.552(46)Tra]

 eBook Biblioteca Digital




## DRET PROCESSAL

**Ejecuciones civiles y tasación de costas.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [347.952(46)“2015” (083.2)Eje] 

**FERNÁNDEZ LEÓN, ÓSCAR**  
**El abogado y el juicio: un manual para la práctica profesional antes, durante y después del juicio.**  
Cizur Menor (Navarra): Thomson Reuters Aranzadi, 2016. [347.965(46)(035)Fer] 

**JUANATEY DORADO, CARMEN**  
**Manual de derecho penitenciario.** 3a ed.  
Madrid: lustel, 2016. [343.8(46)“2015” (035)Jua]

**LÓPEZ DE CASTRO ALONSO, LUIS**  
**Del conocimiento jurídico a la gestión y dirección de despachos de abogados: el camino hacia el cambio de Pablo y Santiago.**  
Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters 2016. [658:347.965Lop] 




**MAGRO SERVET, VICENTE (COORD.)**  
**Guía práctica sobre el juicio verbal: (adaptada a la Ley 42/2015, de 5 de octubre, de reforma de la Ley 1/2000, de 7 de enero, de enjuiciamiento civil).**  
2ª ed. Las Rozas (Madrid): Wolters Kluwer, 2015. [347.91(46)“2015” (036)Gui]

**MARTÍNEZ DE SANTOS, ALBERTO**  
**Cuestiones prácticas sobre la vía de apremio en el proceso de ejecución civil: [adaptado a la reforma del juicio de desahucio y a las últimas modificaciones de la LEC].** 3ª ed. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2016. [347.952.1(46)“2015”Mar]

**PALAO MORENO, GUILLERMO (ED.)**  
**Los nuevos instrumentos europeos en materia de conciliación, mediación y arbitraje de consumo: su incidencia en España, Irlanda y el Reino Unido.**  
Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [347.4(46):304Nue]  Biblioteca Digital

## FE D'ERRATES:

**CASADO ANDRÉS, BLANCA**  
**Responsabilidad civil deportiva: daños a espectadores y terceros.** Las Rozas (Madrid): La Ley, 2015. [347.56(46):796Cas] Núm. 304 febrer/març 2016

**ESPEJO LERDO DE TEJADA, MANUEL; MURGA FERNÁNDEZ, JUAN PABLO (DIRS.); FERNÁNDEZ SCAGLIUSI, MARÍA DE LOS ÁNGELES; TOMÁS TOMÁS, SALVADOR (COORDS.)**  
**Vivienda, préstamo y ejecución.**  
Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2016. [351.778.53(46)Viv]  Núm. 305 abril/maig 2016


## RECENSIONES



**ESTALELLA DEL PINO, JORDI**  
**La venta de servicios jurídicos : qué pueden hacer los despachos de abogados para desarrollar su negocio, atraer clientes rentables y crear relaciones de confianza.** Las Rozas (Madrid): La Ley, 2016. [658.8:347.965Est]

En aquest llibre es convida als socis de les firmes i als professionals que tenen responsabilitats en el desenvolupament de serveis jurídics a reflexionar sobre els elements que componen el servei que presten, la conducta del client a l'hora de decidir què advocat contractar, la influència que exerceix la marca i el preu en la seva decisió, alhora que descriu un procés de venda que els ajudarà a triar els mitjans d'atracció adequats, convèncer els clients de les capacitats del despatx i augmentar el seu nivell de satisfacció. S'incentiva als despatxos a adoptar una actitud proactiva en les vendes per atreure i conservar clients rendibles en un entorn més competitiu, proporciona els mitjans per atraure aquests clients, el contingut de les propostes i la forma en què es presenten, el desenvolupament d'un servei que superi les seves expectatives i els predisposi per contractar nous assumptes i recomanar els serveis, en tant que factors determinants del negoci d'un despatx d'advocats..



**ORDUÑA MORENO, FRANCISCO JAVIER; SÁNCHEZ MARTÍN, CARLOS ; GUILLÉN CATALÁN, RAQUEL**  
**Control de transparencia y contratación bancaria: régimen jurídico y doctrina jurisprudencial aplicable.**  
Valencia: Tirant lo Blanch, 2016. [347.441(46):347.755/.759Ord]  Biblioteca Digital

Partint de la contractació seriada com una manera específica de contractar, clarament diferenciada de la contractació per negociació, l'obra desenvolupa tots els aspectes i qüestions tècniques que informen tant l'especialitat del control de transparència, la seva naturalesa i funció, com la seva complexa incidència en els àmbits de la ineficàcia, integració i compliment contractual. Tot això, des de les modernes perspectives que ofereix el Dret europeu de la contractació i amb una anàlisi i selecció acurada de la doctrina jurisprudencial, tant del Tribunal de Justícia de la Unió Europea, com del nostre Tribunal Suprem, que de forma progressiva estan conformant el desenvolupament jurídic d'aquesta matèria. La segona part de l'obra s'ocupa del tractament complet que presenta en l'actualitat, modificacions legislatives incloses, el control processal de les condicions generals i la seva incidència en l'àmbit de l'execució patrimonial. Finalment, hi trobareu l'anàlisi de la doctrina jurisprudencial que presenta la tipologia de la contractació bancària sobre productes i serveis complexos.



# CLUB ICAB

Ara pots gaudir de més de 300 ofertes.  
Visita la nova web del Club ICAB.  
[www.clubicab.cat](http://www.clubicab.cat)

**-15%**  
Accumulable



**AVIS** ONLINE

Accedeix al mínim amb AVIS, loguer de cotxes

Fins el 31/12/2016 ★★★★★

**-10%**  
El més en destinacions i preu accessible



**Barceló** REFEELS & RESORTS ONLINE

Troba l'hotel que busques per a les teves vacances

Fins el 30/06/2016 ★★★★★

**-4%**



**Booking.com** CUENTA VIP

Apartaments a Booking.com

Fins el 18/06/2016 ★★★★★

**-9%**  
Nostres gratuïtes



**Biotex Digital** ONLINE

Estalvi en productes de farmàcia

Fins el 31/12/2016 ★★★★★

**Tarifa Plana**  
Especial joliet i agost



**Europcar** ONLINE

Tarifa plana tot l'estat! Pressos frossa i seixe sorpreses

Fins el 31/08/2016 ★★★★★

**-6%**



**Expedia** CUENTA VIP

Estalvi en Vol + Hotel

Fins el 30/09/2016 2 comentari(s) ★★★★★

**Fins a 15%**



**Hertz** ONLINE

Lloga el teu cotxe a Hertz i comença a estalviar

Fins el 31/12/2016 ★★★★★

**Fins a 35%**  
+15% extra



**Hotels.com** ONLINE

Gaudeix d'hotels amb SPA amb Hotellus Club

Fins el 31/12/2015 ★★★★★

**Des de 10%**



**Hotels.com** ONLINE

60.000 hotels a tot el món per la teva escapada somniada

Fins el 31/12/2016 5 comentari(s) ★★★★★

**-10%**



**La Rozas Village** CUPÓN

La Rozas Village/Las Rozas Village

Fins el 31/12/2016 ★★★★★

**-2€**  
Ara també amb cupó instant



**La Sirena** CUPÓN

Descompte en els teus congelats de conxanha

Fins el 30/06/2016 7 comentari(s) ★★★★★

**Fins a 50%**



**Walmart** CUPÓN

En valors i muntures

Fins el 28/02/2017 ★★★★★

**1,90€**  
Preu especial



**McDonald's** CUPÓN

Esmorzar McDonald's®

Fins el 30/06/2016 2 comentari(s) ★★★★★

**Fins a 15%**



**SAT** ONLINE

Es millors cotxes des de 25€/dia

Fins el 31/12/2016 2 comentari(s) ★★★★★

**-10%**



**UDON** CUPÓN

Gaudeix dels millors noodles

Fins el 31/12/2016 3 comentari(s) ★★★★★

**-10%**



**wala** CUPÓN

Wala! més exports, més marques i menys preu

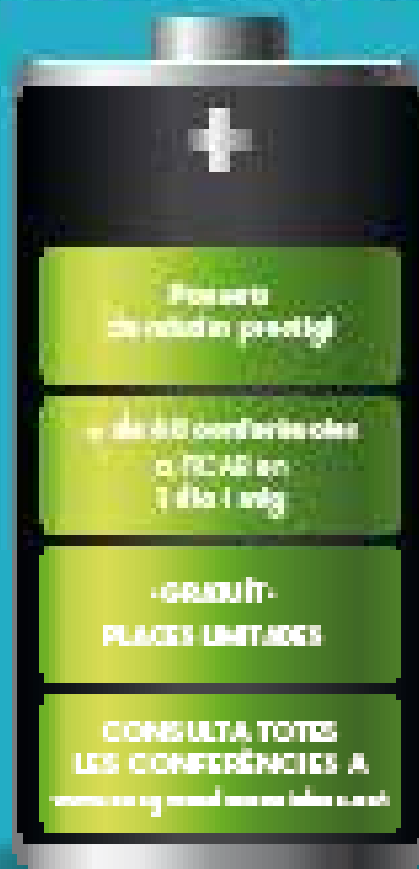
Fins el 31/12/2016 ★★★★★



# 1r CONGRÉS DE L'ADVOCACIA DE BARCELONA

Dijous, 30 Juny-Divendres, 1 Juliol

## RECARREGA'T



Gràcies al patrocini especial de:



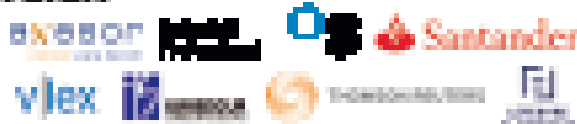
## APROFITA EL TEU TEMPS!

- laboral · penal · processal civil · fiscal · esport · societats de la informació · propietat industrial i intel·lectual · segors · família · mediació · concursal · dret internacional i de la UE ·

Patrociniador:



Col·laborador:



# ANUNCIS

## OFERTES

### LLIBRES

Vendo diversos manuales jurídicos: C. L-E Civil, autor Manresa, Editorial Reus 1952, 9T. 100€ C L-E Civil. Aguilera de Paz, E. Reus. 1924. 6T. 100€ D. Civil Castán Tobeña. E. Reus 1951 6T. 75€ I. Tel. 679012223.

Vendo Repertorio de Jurisprudencia Aranzadi 1951/1970 y 1981/1993; Legislación Cataluña Aranzadi 1992/1999; Repertorio Aranzadi TC 1981/1984; En perfecto estado. Precio a convenir. Tel. 666640195.

Vendo biblioteca jurídica. Gran colección de libros de todas las ramas del Derecho: Civil, Procesal, Administrativo, Social. Interesados llamar al 659325972.

### DESPATX A COMPARTIR

Aribau/Av. Diagonal/Via Augusta. Dispone de dos baños y office. Reformado recientemente. Ascensor y conserje. Contacto Pedro, 616473868.

Arenys de Mar, despacho amplio, dispone de Sala de Juntas y un despacho y Sala espera. En primera línea de Arenys, bien comunicado tren. ANTONIA 671035050

Ausiàs Marc/Bailen, 15 m2., exterior. Edificio representatiu. Equipament, serveis i tecnologia, tot inclòs. Tel. 619556510

Av. Diagonal, despatx a compartir, Sala de juntes, Recepcionista/secretaria, tots els serveis, wi-fi, neteja, tot reformat, impecable,

servei de domiciliacions,. Tel. 667915472. CRIS

Av. Diagonal, dos despachos, uno grande y el otro mediano para tres colaboradores, recepción con secretaria, Salas de Juntas, incorpora los servicios de teléfono, 900€. Tel. 629111750.

Av. Diagonal/Balmes. Ofereix serveis i equipaments: moblat, secretària, us de sales, domiciliacions, trucades, fax, fotocòpies, wifi. Possibilitat col·laboracions i difusió on line. Tel. 934674545.

Av. Diagonal/Muntaner des de 80€/mes. Oficina virtual per rebre visites. Excel·lent imatge. Varies sales, domiciliació i gestió de correspondència, trucades, fax, fotocòpies, wifi. Tel. 932007805.

Av. Diagonal/Pau Claris. 3 Despachos exteriors, moblats o no, 10, 12 i 18 m2, dins principal 180m2, 355€. 410€ i 520€ +IVA. A/a/c, aigua, llum, adsl, neteja, sala de juntes. 671091421.

Av. Diagonal/Pg. de Gràcia, en finca Modernista, despachos de 60 y 14 m2, todo incluidos (conserje, recepción, suministros, sala juntas, office), sin amueblar. Tel. 658637296.

Balmes 188, 4-1 Oficina virtual de diseño, domiciliación social y fiscal, recepción notificaciones, recepcionista, wifi, fax, Sala de Juntas. 100€/mes. Tel. 934157159.

Balmes/Av. Diagonal, despachos de 12 a 25 m2 amueblados o no. Incluye a/a/c, agua, luz, wifi, adsl, sala de juntas, office, limpieza. Finca con conserje. 300/450€ mes según metros. Tel. 658217662.

Balmes/Diputació, despatx virtual amb secretari i 3 sales de juntes, gestió de trucades, correspondència, fax, fotoc, etc, wifi, domiciliació d'empreses i autònoms. Excel·lent imatge. 60€. tel. 663011463.

Balmes/Maria Cubí, imagen, a/a, parquet, 2 despachos (1 amueblado) posibilidad puesto pasante, todos los servicios incluidos: Secretaria llamadas, fibra optc, fotoc, office, sala de juntas, Tel. 661473695.

Balmes/Travessera, despatx independent de 18m2 amb dret a ús de sala de reunions. Ideal per compartir amb altres professionals. Ubicació immillorable. 540€/mes + IVA. Tel. 609367460 Agustí.

Balmes/Via Augusta, 9 m2 - 225€/mes Servicios incluidos: wifi - centralita - sala juntas - tel. Individual - fax. Posible colaboración letrada. Tel. 639250329.

Bruc/Consell de Cent. Bonitos despachos amueblados, exteriores y luminosos de 20 y 30 m2. 500 y 800€ respectivamente. Servicios incluidos, Sala J. y Secretaria. Contactar con Eva. Tel. 934875053.

Bruc/Consell de Cent, 2 despachos de 250 y 175€/mes, inclòs adsl, fax, sala de Juntas, subministres, assegurança, secretària i neteja. Amb mobles si requereix. Opció a col·laboracions. Tel. 678687116.

Casp/Girona. Es lloga despatx ampli i lluminós, compartint-lo amb 3 companys penal/civil. Lloguer per 300€/mes. Tel. 654059526.

Diputació 27, despacho a compartir, sala de juntas, todos los servicios, wifi, servicio de domiciliaciones,

amueblado, Portero, limpieza, 350€, se alquila por día y horas. Tel 671154186 Marie.

Diputació/Bruc, finca regia, buena presencia, 2 salas de juntas, office de uso común, 450€/mes gastos incluidos, Tel. 687839605 (Óscar).

Domicilio social + acceso sala de juntas: Se ofrece un régimen de visitas que incluye: recepción de llamadas, fax y correo, reuniones (max. 12 horas), domiciliación social, wifi, etc. 200€ + IVA. Tel. 634260910.

Gran Via/Girona. Finca catalogada. Despachos amb entrada pròpia amb servei porteria. 2 sales de juntes, sala comú amb serveis i zona arxius. Tel. 933176132. Maria Rosa.

Gran Via/Villarroel. Despacho virtual, llamadas, Fax, correspondencia, Sala Juntas. Fibra Óptica. Mesa trabajo ocasional con ordenado. Despacho nuevo, elegante, moderno. 95€/mes + IVA. alfredo@icab.cat

Mallorca/Pg. de Gracia, despacho de 9m2 cerca del Colegio de Abogados, con ventana, amueblado, sala de juntas, teléfono, fax, servicio de limpieza. 450 €/mes. Tel.93 48762 25.

Méndez Núñez/Trafalgar. 400€. Finca antiga en molt bon estat, sostres alts, 3 despachos ext, 2 int, sala juntas, fax, fotocop, tels, wifi, etc. Actualment 2 companys, generalistes. Tel. 605822684.

Muntaner/Còrsega, despatx interior, 6 m2, finca règia, parquet, a/c, sala de juntes, fax, fotocop., wifi. 140€ tot inclòs. Possibles Col·laboracions. Tel. 630876120. Màrius

Muntaner/Diputació. Renovat i moblat 10 m2. Porter a la finca. Adsl i Neteja inclosos. Possible col·laboració Preu 250€. Juan Olivares 686113092.

Muntaner/Travessera, Despatx virtual hores convingudes 100 euros/mes. Sala de juntes, domiciliació, correspondència, recepció fax. Molt bona imatge. Tel. 933682567.

Muntaner/Vía Augusta. Todos los servicios incluidos salvo consumo de teléfono y fotocopias. Posible colaboración profesional, preferiblemente fiscal y/o laboral. Tel. 933622584.

París/Balmes, 25m2, 650€. Despacho reformado con a/a/c. Office, 2 salas de juntas y sala de espera. Incluye recepcionista jornada completa y WIFI. Tel. 935305930.

París/Enrique Granados, 4 despachos amueblados de 12, 12,5, 14 y 17 m.2, exteriores, conserje, recepción, sala de juntas, agua, luz, limpieza, ADSL, Wifi. 350/400/500€. Tel. 667447476.

Pau Claris 149 3º/Mallorca, 20 m2, amueblado, señorial, con iluminación, recepcionista, sala de juntas, internet, limpieza incluido, 500 mes/mas IVA, contacto Mireia 679411012.

Pau Claris/ Rosellón, amueblado, con sala de juntas y servicios incluidos. Exterior y en finca con ascensor. Tel. 609307757.

Pl. Francisc Macià. Se alquila despacho de 13 m2. Reformado, Exterior, aire acondicionado, archivo, sala de reuniones, conserje. 350€/mes, + 50€ de gastos (todo incluido). Tel. 655887658.

Pl. Urquinaona/Arc de Triunf, buen ambiente precisa colaboradores, 350 mes/ IVA (procuradores, economistas, gestores, psicólogos ) wifi, limpieza, contacto 626385836.

Rbla. Catalunya, despatx moblat modern d'advocats i economistes cèntric amb prestació de serveis. Des de 400,00 euros espai obert (office americà) a despatx ampli amb vistes 1.200€. Tel. 931595100.

Roger de Llúria/Aragó. Elegante despacho virtual: domicilio profesional, recepción de notificaciones. 90€. Opción servicio de atención al cliente y sala de reuniones. Tel. 617484432.

Roger de Llúria/Casp, gestoria ofrece para compartir con abogados o profesional despacho espacioso, 500€. Tel. 934124727/646219228.

Roger de Llúria/Mallorca, despacho a compartir, sala de juntas, recepcionista, todos los servicios, muy luminoso. 350€/mes. Tel. 607582147.

Roger de Llúria/Provença, finca regia, conserje, despatx gran i lluminós, exterior, capacitat per a dues persones possible ampliar, subministraments, recepció, office, neteja. Preu convenir Tel. 932081510.

Roger de Llúria/Valencia, despacho individual, 20 m, finca regia a lado de colegio salas, domiciliaciones, llamadas, wifi, difusión on line. Posibles colaboraciones 500€. Tel. 687031909.

Travessera, Vía Augusta, libres para alquilar de 20 m2, amueblados, con iluminación, servicio recepción, sala de juntas, wifi, limpieza. 450€ mes/+ IVA, contacto Mario 607970384.

Trav. de Gràcia / Casanovas. Ideal per a 1 o 2 persones. Excel·lent imatge i localització, molt lluminós, 17 m2 Aprox. 250€ + Despeses, possibilitat de col·laboració. 934140820 Giselle.

Tuset, 10 m2, amb sala reunions per 8 pers, a/a/c, mobiliari, parquet, pintat nou, conserje, WIFI, telèf. no inclòs, 450€/mes negociables. Tel. 933221306.

Tuset 32. Molt lluminós. Despatx individual moblat. Per 1 sola persona. Adsl, llum, neteja i aigua inclosos. Sala de juntes. Marta. 696438626. mlagarda@casualadvocats.com.

Urquinaona, despacho virtual. 50€/mes, incluye dirección fiscal, correo, fax y bono de 4 horas al mes en un despacho individual exterior de 15mts2 para recibir visitas. Tel.659813418.

Vía Augusta/Muntaner, despacho amplio y exterior (24m2) en gabinete de abogados multidisciplinar, se alquila a laboralista, o fiscalista 400€/mes, amueblado, adsl- wifi. Tel. 932005305.

## DESPATX PER LLOGAR I VENDA

Lloguer Local Despatx a peu de carrer. Negoci anterior assessoria. 70m2, a/a/c, amb calor, instal·lacions xarxa, alarma, mobles. Zona Gràcia / Eixample. 750 euros /mes. Tel. 600478378.

Se alquila despacho 60 m2 diáfano en el Prat de Llobregat en inmueble de oficinas céntrico ideal abogado y/o asesoría jurídica existe despacho Notaría en el mismo edificio precio 420€ mensuales. Tel. 652979934.

Alquilo despacho, Roger de Llúria/Mallorca, frente

ICAB, 95 metros2, 5 salas, 2 baños, pequeña cocina y galería, conserje, 2 ascensores, 1000 euros/mes. Tel. 626268726.

Cerdanyola, lloguer despatx c/Sant Salvador 11, 2n (davant Ajuntament). Molt lluminós. 2 despatxos independents, 1 recepció i 1 wc. Moblat, a/a/c, preu 350 € subministres exclosos. Tel. 932009188.

Vendo o alquilo despacho de 75 m2, entresuelo en el centro de Vilanova i la Geltrú, próximo al mercado central, recepción, 3 despachos y lavabo, las divisorias hechas con vidrio, muy luminoso, ascensor, parquet, etc. Tel. 628536665; juricano@telefonica.net.

Roger de Llúria/Mallorca, frente ICAB, 95 m2, 4 hab., aseo y baño, cocina y galería, conserje, 2 ascensores, 1.000 €/mes. Tel. 626268726.

## COL-LABORACIONS

40 años de ejercicio especializado en dcho. Mercantil, empresarial, administrativo y laboral. Gestión y actuación profesional en procedimientos judiciales, extrajudiciales y administrativos. Tel. 639180585.

Abogada especializada en propiedad industrial e intelectual y tecnologías de la información, con más de 12 años de experiencia en despachos de prestigio, se ofrece para realizar colaboraciones. Tel. 637949308.

Abogada 30 años de ejercicio, colaboraciones derecho civil, familia, sucesiones, bancario, despacho en Barcelona y partido judicial Arenys de Mar. Tel. 625501238.

Abogada con despacho en Barcelona se ofrece para colaboraciones en asuntos de Derecho Civil/Familia- Diana. Tel. 622629293.

Abogada con despacho y experiencia en procesal, extranjería, laboral y civil se ofrece para colaboraciones y sustituciones en vistas. 629354790 cristina.aguilar@icab.cat <http://cristinaaguilar.com>

Abogado de Barcelona, 35 años de experiencia, se ofrece a abogados/as próximos a su jubilación que quieran mantener su despacho. Jesús Pulido 629189583.

Abogado Fiscalista con dilatada experiencia y despacho propio se ofrece para colaboraciones en Asesoramiento, Planificación y Gestión Fiscal y Tributaria. Renta y patrimonio. Tel. 600084868.

Abogado con 8 años de experiencia se ofrece a colaborar. Experiencia civil, laboral, extranjería y accidentes de tráfico. Modo y remuneración a convenir. Tel. 691813874 atorrerodelacruz@yahoo.es

Abogado en ejercicio con 5 años de experiencia. Busco colaboraciones en el ámbito laboral, extranjería y responsabilidad civil. Buen nivel de inglés y experiencia en vistas. Tel. 679861571.

Abogado especializado en Laboral, con amplia experiencia se ofrece para colaboraciones, sustituciones, asesoramiento y cualquier otra gestión de la forma que se acuerde. pguerrero@icab.cat

Abogado con amplia experiencia en Internacional Privado y Contabilidad con Inglés, Francés y Español fluidos busca puesto asalariado/igualita/"per diem" en Barcelona. Tel. 687704940.

Abogado con despacho propio se ofrece para colaboraciones o similar en extranjería, laboral y sucesiones. Tel. 639790489.

Abogado procesalista con más de 10 años de experiencia en civil, penal/penitenciario y extranjería, se ofrece para sustituciones en cualquier actuación judicial por toda Cataluña. Tel. 644583552.

Abogado con más de 15 años de ejercicio y despacho propio se ofrece para colaboraciones o sustituciones en el ámbito procesal civil, penal y de familia. Juan Carlos Tel. 650251666.

Advocada especialista nul·litats eclesiàstiques actuant en els Tribunals Eclesiàstics d' arreu de l'Estat Espanyol ofereix col·laboracions externes. Tel. 934880606/ 976667804. amparo@picosta.com

Advocada amb despatx propi i experiència en dret penal i família, ofereix col·laboracions externes. Tel. 666391099.

Advocada amb despatx propi a Barcelona s'ofereix per portar la gestió de nòmines, assegurances socials, comptabilitats, Silvia. Tel. 932123166.

Advocada i criminòloga amb despatx a Barcelona i Sabadell, experiència en penal i dret de família, s'ofereix per a col·laboracions i substitucions arreu de Catalunya. [www.aricoabogados.com](http://www.aricoabogados.com) 696130557

Advocada especialista en dret civil i postgruada en dret matrimonial ofereix col·laboracions de tot tipus: demandes, convenis, preparació judicis, substitució vistes. Tel. 606288622 [www.abogadosmam.com](http://www.abogadosmam.com)

Advocada s'ofereix per a substitucions a judicis i altres actuacions judicial en matèria civil i penal, arreu de Catalunya. També per seguiment d'expedients. Mercè. 675812488.

Advocat expert i amb gran experiència s'ofereix col·laborar i assessorar a despatxos en: execucions hipotecàries; multividua; irph; cl. sòl, etc. mtejedor@icab.cat Tel. 689751811.

Despacho especializado en procesal, civil, mercantil y familia, se ofrece para colaborar en dichas materias. Tel. 932155695/dcarrillo@dc-abogados.com

Se ofrecen colaboraciones en materia de Derecho Procesal Penal, Laboral, Extranjería, Gestión de personal y RRHH. Mónica Tel. 681253411.

## DIVERSOS

Traducciones juradas y jurídicas, alemán, inglés y francés. Redacción de correspondencia. Interpretaciones simultáneas, reuniones y conferencias tel. Outsourcing. Tel. 639209100, b.iturriagoitia@icab.cat

Informes periciales económicos en jurisdicción civil, mercantil, fiscal y laboral. Economista y Abogado de Barcelona, amplia experiencia. Tel. 932172030, juan.mestre@icab.es. Tel. 932172030.

Local en venda o lloguer a L'Hospitalet. 100 m2 aprox., en bon estat i molt a prop de metro Pubilla Casas. 400 euros mensuals lloguer o 65.000 euros venda. Tel. 669641657.

Bufete Perera. Necesitamos edificios en venta en Barcelona. No importa estado o precio. Para más información llamar a Rosa Tel. 606325105.

Vendo mesa antigua repujada despacho, dos sillas isabelinas, mesa rincón 2 sillas napoleónicas precio 1.000€ despacho (2 bajos 1 alto) precio 200€. Tel. 619533059.

MBA Jurídico. Realizamos una valoración de tu despacho, y te ofrecemos sugerencias para su optimización. Actuamos sobre despachos de tamaño reducido y mediano. Tel. 618599244.

## DEMANDES

### COL-LABORACIONS

Es busca advocat/da junior interessat/da en incorporar-se en despatx multidisciplinar a BCN especialitat en dret de danys, portant els seus assumptes i col·laborant amb els expedients del despatx. Tel. 931598283.

Busco abogado/a fiscalista o matrimonialista para incorporación en despacho en zona alta Bcn, (C/ Mandri), excelente imagen y todos servicios incluidos. Posible colaboración. Tel. 670804813.

Busco compañera con amplia experiencia para compartir y expandir despacho profesional, en Av. Paral·lel/Rocafort, finca modernista, 100 m, amplio, comunicado 100€/m. Tel. 620784949

Me ofrezco para hacer sustituciones en toda Barcelona. Contacto: 667279551 / mcomas@icab.cat

Roger de Llúria/Av. Diagonal, Busco lletrat/a que no es dediqui a Civil ni fiscal. Import 260€ + IVA, moblat, llum, telèfon nac., internet, aigua, neteja. Sala de Reunions i espera. Portera. Bon ambient. Tel. 691366772.

Despacho Jurídico y de economistas, busca incorporar un Abogado Freelance que desee compartir gastos, Colaboración asegurada. Areas Civil, mercantil, laboral y Penal. Condiciones a convenir. Tel. 665688349.





# 10,5 segundos a los que tienes "Derecho"

Este es el tiempo que tardamos en responder a tus búsquedas

Como profesional, tienes todo el derecho a no perder tu tiempo buscando información. Esa es nuestra obligación

También tienes derecho a acceder a toda la información desde tu ordenador, móvil o tablet, **en cualquier lugar. En cualquier momento**



[www.sepin.es/cronus4plus](http://www.sepin.es/cronus4plus) • 91 352 75 51 • [sac@sepin.es](mailto:sac@sepin.es)





# ROLEX

## GMT-MASTER II

Diseñado en 1955 para los pilotos comerciales. Indica simultáneamente la hora en dos husos horarios, la elección perfecta para quienes recorren el mundo con estilo y elegancia. No solo marca el tiempo. Marca su época.



OYSTER PERPETUAL GMT-MASTER II  
EN ORO BLANCO DE 18 KUILATES

# GR

BARCELONA

Av. Diagonal, 538 08006 Barcelona  
T. 93 519 33 03 / [www.gr-bcn.com](http://www.gr-bcn.com)